

شرح أشعار الهدليين دراسة دلالية

الدكتور

أحمد فؤاد محمود عمران

أستاذ مساعد ورئيس

قسم أصول اللغة

جامعة الأزهر

١٤٢٦ هـ - ٢٠٠٥ م

دار الأزهر للطباعة

دمنهور - ت : ٣٢١٧٣٨

شرح أشعار الهذليين

دراسة دلالية

الدكتور

أحمد فؤاد محمود عمران

أستاذ مساعد ورئيس

قسم أصول اللغة

جامعة الأزهر

٢٠٠٥ م

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مقدمة

الحمد لله رب العالمين، والصلاة والسلام على أشرف خلق الله سيدنا محمد وعلى آله وصحبه أجمعين .

أما بعد

فإن قبيلة هذيل من القبائل العدنانية، يلتقى جدها هذيل مع نسب رسول الله ﷺ عند الجد الخامس عشر مدركة، فهو هذيل بن مدركة بن إلياس بن مضر بن نزار بن معد بن عدنان، وهذيل من القبائل البدوية الموغلة في البداوة بعيدة عن التأثير بالحضر، ولقد أجمع الرواة واللغويون على فصاحتها، وأنها جديرة بأن تكون أحد المصادر التي عنها يأخذون، كما كان لشعراء هذيل وأشعارهم أثر كبير في اللغة والأدب، كماتعد دواوينهم الشعرية المنبع الصافي الذي يبرز السمات والخصائص اللغوية لتلك القبيلة العربية الأصيلة - لذا كان ذلك دافعا لى على أن أكب على شعرهم لإبراز الجوانب الدلالية التي تتميز بها لغتنا العربية - ولقد اعتمدت من بين شروح الهذليين الكثيرة على شرح أبى سعيد الحسن بن الحسين السكرى تحقيق الأستاذين عبد الستار فراج ومحمود شاكر، وكانت خطتى في هذا البحث تقوم على استنباط الأمثلة التي تخدم جانبا من الجوانب الدلالية المختلفة، ولقد أسفرت هذه الأمثلة الكثيرة على أن أقوم بتقسيم البحث إلى أحد عشر مبحثا بين يدي مقدمة وخاتمة .

المبحث الأول: الاشتقاق في أشعار الهذليين.

المبحث الثاني: تعليل التسمية.

المبحث الثالث: تحرير المعنى وترتيبه.

المبحث الرابع: الكليات.

المبحث الخامس: اللفظ ذو الوجهين أو الثلاثة.

المبحث السادس: التطور الدلالي.

المبحث السابع: تصاقب الألفاظ لتصاقب المعاني.

المبحث الثامن: الفروق اللغوية.

المبحث التاسع: تعدد اللفظ للمعنى (الترادف) وتعدد المعنى للفظ (الاشتراك اللفظي) و(التضاد).

المبحث العاشر: متفرقات.

المبحث الحادي عشر: لغة هذيل.

الخاتمة.

وبعد فهذه الدراسة تعتبر لبنة تنتظر دورها إلى جانب اللغات الأخرى التي على أساسها يتم هذا البناء.

أدعو الله أن يجعل هذا العمل خالصا لوجهه الكريم، وأن ينفع به آمين يارب العالمين.

وآخر دعوانا أن الحمد لله رب العالمين،،،

الد/ أحمد فؤاد محمود محمد عمران
أستاذ أصول اللغة المساعد بالكلية

أولاً: معنى الاشتقاق

لقد تعرض الصرفيون والنحويون واللغويون للاشتقاق لكن وجهة كل فريق تختلف عن وجهة الفريق الآخر، فلقد عرفه الصرفيون بقولهم: «هو ماأخذ من غيره ليدل على ذات وحدث له ارتباط بتلك الذات»^(١).

ويقصدون بالارتباط أن يكون بين المشتق والمشتق منه اتصال ماسواء أكان على جهة الوقوع منها، أم عليها أم فيها، أم بواسطتها. والمشتق بهذا التحديد يشمل اسم الفاعل واسم المفعول، والصفة المشبهة واسم التفضيل، واسم الزمان، واسم المكان، واسم الآلة نحو: ضارب، ومبيع، وحسن وأفضل منه، وموعد ومبرّد.

أما الاشتقاق عند النحويين: فهو ماأخذ من المصدر ليدل على حدث وصاحبه. وعلى ذلك فالمشتقات عند النحويين أربعة: اسم الفاعل واسم المفعول والصفة المشبهة، واسم التفضيل^(٢).

والاشتقاق الصرفي والنحوي - ليسا من موضوعنا - وإنما الذى يهمنا هو الاشتقاق اللغوى الذى هو مصدر لثراء اللغة العربية.

فما هو الاشتقاق اللغوى؟

لقد عرفه الشريف الجرجاني بقوله: «الاشتقاق نزع لفظ من آخر

(١) ينظر: التبيان في تصريف الأسماء د/ أحمد حسن كحيل / ٣١ الطبعة الخامسة سنة ١٩٧٣ مطبعة السعادة بالقاهرة.

(٢) نفسه / ٣١.

بشرط مناسبتهم معنى وترتيباً ومغايرتهما في الصيغة»^(١).

أو هو كما يقول علماء اللغة المحدثون: هو عبارة عن توليد لبعض الألفاظ من بعض والرجوع بها إلى أصل واحد. بحداد مادتها ويوحى بمعناها المشترك الأصيل، مثلما يوحى بمعناها الخاص الجديد^(٢).

أنواع الاشتقاق اللفوي:

١. صغير: وهو أخذ لفظ من آخر مع اتفاقهما في الحروف وترتيبها وتناسبهما في المعنى وهذا الاشتقاق نوعان:

النوع الأول: لفظي وله صور منها:

(أ) الاشتقاق الصرفي. (ب) الاشتقاق من أسماء الأعيان.

(ج) المصدر الصناعي^(٣).

النوع الثاني: من الاشتقاق الصغير وهو الاشتقاق الدلالي والتطوري^(٤).

(١) ينظر: التعريفات للجرجاني / ٣١ مطبعة مصطفى البابي الحلبي بمصر ١٩٣٨م ولقد قمت بشرح هذا التعريف شرحاً مفصلاً من خلال كتابنا الاشتقاق في كتاب الأفعال لابن القطاع دراسة ومعجم / ٦ وما بعدها.

(٢) ينظر: دراسات في فقه اللغة د/ صبحي الصالح / ١٧٤، وفصول في فقه العربية د/ رمضان عبد التواب / ١٩٠.

(٣) ينظر في ذلك كتابنا: الاشتقاق في كتاب الأفعال لابن القطاع دراسة ومعجم / ١٦: ١٨.

(٤) نفسه / ١٩: ٢٨.

٢. الاشتقاق الكبير:

حده السيوطي بقوله: ما يحفظ فيه المادة دون الهيئة، فيجعل (ق و ل) و (و ل ق) و (و ق ل) و (ل و ق) وتقاليبها الستة بمعنى الخفة والسرعة^(١) ولقد سمى ابن جني هذا الاشتقاق باسم الأكبر^(٢).

ويقول الشيخ حسين والي: أما الاشتقاق الأكبر فهو أن يؤخذ أصل ثلاثي ويتلمس له ولتقاليبه الستة - إن كانت - وما يتصرف من كل واحد منها، معنى مشترك، وإن نأى شيء من ذلك رد إليه بتلطف^(٣). والاشتقاق الأكبر هذا ابتدعه ابن جني، وبين به حذقه، وكان لأبي على الفارسي شيخ ابن جني بعض أنس به.

تعقيب:

فكرة الاشتقاق الكبير أو دوران المادة حول معنى واحد جامع لها انقسم حولها علماء اللغة المحدثون بين مؤيد لها ومعارض لها بل وأنكرها ونقد الأمثلة التي ذكرها ابن جني للتدليل على فكرة الاشتقاق^(٤).

(١) المزهر ١/ ٣٤٧.

(٢) الخصائص ٢/ ٣٦.

(٣) ينظر: مجلة اللغة العربية ٢/ ١٩٩، ١٣٥٤هـ - ١٩٣٥م.

(٤) ينظر: كتابنا: الاشتقاق في كتاب الأفعال لابن القطاع / ٣١ : ٣٩.

مسألتان تتعلقان بالاشتقاق؛

المسألة الأولى: مدى جريان الاشتقاق الصغير في كالم العربية

الاشتقاق الصغير هو المعنى عند الاطلاق ولهذا يسمى الاشتقاق العام أو «الاشتقاق الصرفي» لأنه الذي تتصرف الألفاظ عن طريقه ويشترك بعضها من بعض، ومعنى هذا افتراض الأصالة في بعض الألفاظ والفرعية في بعضها الآخر»^(١).

فما مدى جريان هذا النوع في كالم العرب؟

تعددت آراء العلماء حول الاشتقاق الأصغر من حيث وقوعه في العربية وكثرته فيها إلى ثلاثة آراء:

الرأى الأول: وهو رأى سيبويه، والخليل، وأبو عمرو، وأبو الخطاب، وعيسى بن عمر، والأصمعي، وأبو زيد، وابن الأعرابي، والشيباني، وطائفة: إلى أن بعض الكلم مشتق، وبعضه غير مشتق.

الرأى الثانى: وهو رأى طائفة من المتأخرين اللغويين كل الكلم مشتق ونسب ذلك إلى سيبويه والزجاج.

الرأى الثالث: ونسب إلى طائفة من النظار ويقولون: الكالم كله أصل^(٢).

وبعد عرض الآراء في حقيقة وجود الاشتقاق الأصغر يتضح لنا أن الرأى الجدير بالقبول والصواب هو الرأى الأول الذى عليه الجمهور

(١) ينظر: فصول في فقه العربية د/ رمضان عبد التواب / ٢٩١.

(٢) ينظر: المزهر للسيوطى ١ / ٣٤٨.

الكبيرة من اللغويين : والرأى الثانى عبارة عن تخطيط لايعتبر رأيا لأنه لو كان كل منهما فرعا للآخر للزم الدور أو التسلسل وكلاهما محال ، لأنه يلزم عليه أن تكون كل كلمة فرعا ، ولا بد أن تكون بعض الفروع أصولا ، وكيف يكون الشئ الواحد أصلا وفرعا ، أو كما يقول السيوطى : «لأنه يثبت لكل منها أنه فرع ، وبعض ما هو فرع لا بد أنه أصل»^(١).

ونقول أيضا إن هذا غلو فإذا كان كما تزعمون فما اشتق إذن ؟
إن لم تكن أصول لهذا الاشتقاق .

أما الرأى الثالث الذى يقول : إن «الكلم كله أصل» فنقول لهم . إن فى ذلك إبطالا لنظرية النشوء والارتقاء فى اللغة وإهدارا للتطور اللغوى الذى لا غناء للغة عنه^(٢).

ومن هنا يتضح لنا فساد الرأين الثانى والثالث وصحة الرأى الأول .

المسألة الثانية: اشتقاق الأعجمى من العربى

أثار السيوطى فى المزهرة سؤالا يقول : هل يعطى المعرب حكم العربى ؟ أى ما عربته العرب من اللغات ، واستعملته فى كلامها يعطى حكم كلامهم ، فيشتق ويشتق منه ؟ أما أن يشتق الأعجمى من العربى أو العربى من الأعجمى فمن البدهى أن هذا ممتنع . يقول السيوطى :

(١) ينظر : المزهرة ١ / ٣٤٨ .

(٢) ينظر : دراسات فى فقه اللغة د / صبحى الصالح / ١٧٥ ، وفصول فى فقه العربية د / رمضان عبد التواب / ٢٩٤ .

«ومحال أن يشتق العجمي من العربي أو العربي منه، لأن اللغات لا تشتق الواحدة منها من الأخرى مواضعة كانت في الأصل أو إلهاما، وإنما يشتق في اللغة الواحدة بعضها من بعض. لأن الاشتقاق نتاج وتوليد، ومحال أن تنتج النوق إلا حوراناً^(١)، وتلد المرأة إلا إنساناً».

كما نسب السيوطي إلى أبي بكر محمد بن السري قوله: «ومن اشتق الأعجمي المعرب من العربي كان كمن ادعى أن الطير من الحوت»^(٢).

«ولاشك أن ابن السراج، يقصد بهذه العبارة، ابن دريد وأمثاله، ممن ظنوا أن الدفاع عن عروبة اللغة، يقتضي القول باشتقاق الأعجمي من العربي»^(٣) «فلم يزيدوا بذلك على أن صيروا الأصل فرعاً، والفرع أصلاً، ونسبوا إلى العربية من الإعجاز، في مرافقة اللغات الأجنبية ما لا يجوز أن يدور مثله في خلد الإنسان»^(٤).

أما الشق الثاني من السؤال فهو: هل يشتق من الأعجمي المعرب؟ نعم، فإن الأعجمي المعرب يجرى على سنن الكلمات العربية من تصريف واشتقاق، فأحكام العربية الجارية على العربي تجري عليه، وتطبق في مجاله.

(١) المفرد حوار، وجمعه أحورة وحيران قال في اللسان: وقد قالوا: حوران.

(٢) الزهر ١/ ٢٨٦.

(٣) ينظر: فصول في فقه العربية / ٢٩٤.

(٤) ينظر: دراسات في فقه اللغة لصبحي الصالح / ١٧٩.

فلقد قال العرب في اللجام وهو معرب لغام، قالوا في جمعه لجم
فهذا كقولك كتاب وكتب، وقالوا: لجم في تصغيره كقولك: كتيب،
ويصغرونه مرخما لجيما فهذا على حذف زائده.

ويشتق منه الفعل أمرا وغيره فتقول: أجمه وقد أجمه، ويؤتى
للفعل منه بمصدر وهو (الإجام)، والفرس ملجم، والرجل ملجم..
ويستعمل الفعل منه على صيغة أخرى، ومنه ما جاء في الحديث من
قوله للمرأة: استثفري وتلجمي^(١) فهذا تفعل من اللجام، ويتصرف
فيه أيضا بالاستعارة، ومنه الحديث: «التقى ملجم» فهذا من الجام
الفرس، شبه التقى به لتقييد لسانه وكفه.

ويعلق السيوطي على هذا الاشتقاق بقوله: «وتكاد هذه الكلمة -
أعني لجاما - لتمكنها في الاستعمال وتصرفها فيه تقضى بأنها
موضوعة عربية لا معربة ولا منقولة لولا ما قبضوا به من أنها معربة من
لغام»^(٢).

وإليكم ما عثرت عليه من أمثلة الاشتقاق في شرح أشعار الهذليين:

١. قال أبو ذؤيب الهذلي:

دعاه صاحبا حين شالت * نعامتهم وقد حفز القلوب

(١) تلجمي: اجعلي موضع خروج الدم عصابة تمنع الدم تشبيها بوضع اللجام في فم الدابة.

(٢) المزهر ١/ ٢٨٨.

يقال : « شالت نعامه القوم » إذا خفوا وتفرقوا .. ومنه « شال الميزان » إذا ارتفع وخف»^(١).

* يلاحظ أنه اشتق « شال الميزان » إذا ارتفع وخف من « شالت نعامه القوم » إذا خفو وتفرقوا ، ولقد عبر عن هذا الاشتقاق بلفظ « ومنه » .
٢ - وقال :

إذا نهضت فيه تصعد نفرها * كقتر الغلاء مُستدراً صيَابُها
« القتر » نصال سهام الأهداف ، مأخوذ من قتير الدرع لدقتها وصغرها ، شبهها بها في ذهابها وسرعتها»^(٢).
يلاحظ أن المشتق « القتر » وهى نصال سهام الأهداف ، والمشتق منه « قتير الدرع » لدقتها ويلاحظ أن هنا علاقة بين المشتق والمشتق منه وهى الذهاب والسرعة فى كل ونلاحظ أنه فى هذا المثال أعطانا العلاقة الواضحة بين المشتق والمشتق منه ونص عليها عندما قال : « شبهها بها فى ذهابها وسرعتها » ، كما يلاحظ أنه عبر عن هذا الاشتقاق بلفظ « مأخوذ من » .

٣. وقال :

يقضى لبأنته بالليل ثم إذا * أضحى تيمم حزمًا حوله جرد

(١) ينظر : شرح أشعار الهذليين لأبى سعيد الحسن بن الحسين السكرى .
تحقيق الأستاذين عبد الستار فراج ومحمود شاكر ١/ ١٠٧ - مطبعة المدنى بالقاهرة بدون تاريخ .
(٢) نفسه ١/ ٥٠ .

«ثم إذا أضحى تيمم» أى قصد، ومنه التيمم بالصعيد^(١).

* يلاحظ أن المشتق هو «التيمم بالصعيد».

والمشتق منه «تيمم» بمعنى قصد، ولقد عبر عن هذا الاشتقاق بقوله: «ومنه»، كما يلاحظ أنه اشتق المصدر من الفعل وهذا على مذهب البصريين كما يلاحظ أنه في هذا المثال اشتق المعنى الشرعى للتيمم هو «القصد إلى الصعيد»^(٢) من المعنى اللغوى وهو مجرد القصد، وهذا اشتقاق اصطلاحى.

٤. وقال:

فَمَا أَمْ خَشَفٍ بِالْعَلَايَةِ فَارِدٍ * تَنُوشُ الْبَرِيرَ حَيْث نَالَ اهْتِصَارَهَا

«اهتصارها» جَذَبُهَا غَضَنَ الْأَرَاكِ وَكَسَرَهَا إِيَّاهُ، يقال: «اهتصر فلان فلانا» إذا أخذ بشعره فمده، و«هصر العود» مده وكسره، ومنه سمي الرجل «مهاصرا»^(٣).

* يلاحظ أنه اشتق للرجل اسم «مهاصرا» من «اهتصر فلانا فلانا» إذا أخذ بشعره فمده، و«هصر العود» بمعنى مَدَّهُ وَكَسَرَهُ، وذلك ملحوظ طول هذا الرجل وامتداده كأنه ينعطف بعضه إلى بعض، وهذا معنى الهصر الذى أكدت عليه المعاجم فلقد جاء في اللسان: «الهِصْرُ: الْكَسْرُ، هَصَرَ الشَّيْءَ يَهْصِرُهُ هَصْرًا: جَبَذَهُ وَأَمَالَهُ.. وَالْهَصْرُ: عَطَفَ الشَّيْءَ الرَطْبَ كَالْفُصْنِ وَنَحْوَهُ وَكَسَرَهُ مِنْ غَيْرِ بَيْنُونَةٍ»^(٤).

(١) نفسه ٥٧/١.

(٢) ينظر: فقه السنة للشيخ سيد سابق ٧٦/١.

(٣) ينظر: شرح أشعار الهذليين ٧٩/١.

(٤) ينظر: اللسان (هصر).

٥. وقال:

مَشَّعَةً مِنْ أَذْرَعَاتِ هَوْتِ بِهَا * رِكَابٌ وَعَنْتَهَا الزَّقَاقُ وَقَارُهَا
و«عَنْتَهَا» حَبَسَتْهَا وَطَوَّلَ الْحَبْسَ «تَعْنِيَةَ» يُقَالُ لِلْبَعِيرِ إِذَا حَبَسَ عَنْ
أَلْفِهِ: «إِنَّهُ لَمُعْنَى» و«الْعِنْيَةُ» هُنَاءٌ يَعْمَلُ مِنْ أَبْوَالِ الْإِبِلِ وَيَطْبَخُ مَعَ
أَشْيَاءٍ وَيَطَالُ إِنْقَاعُهُ، وَمِنْ هَذَا قَبْلَ لِلْأَسِيرِ «عَانَ»^(١).

* يلاحظ أنه اشتق «عان» للأسير، من «التعنية» وهي حبس البعير
عمائاً ألفه ويعتاده، أو من «العنية» وهي الهناء الذي يعمل من أبوال
الإبل ويطبخ مع أشياء ويطال إنقاعه، والجامع بينهما طول الحبس
والمكث في الشيء، ولقد عبر عن هذا الاشتقاق بقوله: «ومن هذا».

٦. وقال أبو ذؤيب:

أَمْ مَا لَجَنَبَكَ لَا يَلَائِمُ مَضْجَعًا * إِلَّا أَقْضَى عَلَيْكَ ذَاكَ الْمَضْجَعُ
الْأَصْمَعَى: «لَا يَلَائِمُ» لَا يُوَافِقُ، وَمِنْهُ «التَّامُ الْجَرْحُ» وَالتَّامُ أَمْرُ بَنِي
فُلَانٍ^(٢).

* يلاحظ أنه اشتق «التام الجرح» من «يلائم» بمعنى يوافق بجامع
الإصلاح والموافقة والاجتماع في كل فـ «التام الجرح» بمعنى ذهاب
فساده ومابه من أذى والتحام الأعضاء بعضها ببعض ولقد عبر عن هذا
الاشتقاق بقوله: «ومنه».

(١) ينظر: شرح أشعار الهذليين ١ / ٧٤.

(٢) نفسه ١ / ٦.

٧. وقال:

فَرَمَى فَأَنْفَذَ مِنْ نَحْوِ عَائِطٍ * سَهْمًا فَخَرَّ وَرِيشُهُ مُتَصَمِّعٌ
ويروى «من نجودٍ عائطٍ».... و «النَّجُود» الأتان المشرفة أخذ من
«النَّجْد من الأرض» وهو ما أشرف^(١).

* يلاحظ أنه اشتق «النَّجُود» وهى الأتان المشرفة أى العالية من
«النَّجْد من الأرض» أى ما أشرف وارتفع من الأرض، ولقد عبر عن هذا
الاشتقاق بـ «أَخَذَ مِنْ».

٨. وقال:

وَمَتْلِفٍ مِثْلَ فَرْقِ الرَّأْسِ تَخْلِجُهُ * مَطَارِبُ زُقْبٍ أَمْيَالُهَا فَيَحُ
«أمياله فَيَحُ» أى واسعة طويلة ومنه «دار فيحاء»^(٢).

* اشتق «دار فيحاء» من «أمياله فَيَحُ» أى واسعة طويلة، والصلة
واضحة في هذا الاشتقاق وهى الاتساع والطول، وهذا ما أكدت عليه
المعاجم، فلقد جاء في اللسان: «والْفَيَح والفَيَحُ: السَّعَةُ والانتشار.
والأَفَيَح والفَيَّاح كل موضع واسع تَجْرُ أْفَيَح بين الفَيَح: واسع.. والفعل
من كل ذلك فَاحَ يَفَاحُ فَيَّحًا. ودار فيحاء واسعة»^(٣)، ولقد عبر عن
هذا الاشتقاق بـ «ومنه».

(١) نفسه ٢٢/١: ٢٣.

(٢) نفسه ١/١٢٥.

(٣) اللسان (فيح).

٩. وقال:

قصر الصبوح لها فشرح لحمها * بالنى فهي تثوخ فيها الإصبع
ويروى: «رصن الصبوح»... ومن قال: «رصن الصبوح» يقول:
أقام لها ذاك، وأحكم أمرها فيه، ومنه يقال: «رماه بكلام رصين»^(١).
يلاحظ أنه اشتق عبارة «رماه بكلام رصين» أى محكم ثابت من
«رصن الصبوح»^(٢) أى أقام لها ذاك، وأحكم أمرها فيه والعلاقة
واضحة في هذا الاشتقاق وهي: إحكام الأمر وثباته في كل. ولقد عبر
عن هذا الاشتقاق بـ «ومنه».

١٠. وقال:

وكلاهما متوشح ذارونق * عضبا إذا مس الكريهة يقطع
و«العضب» القاطع، ومنه: «رجل عضب اللسان»^(٣).
يلاحظ أنه اشتق عبارة «رجل عضب اللسان» من «العضب» أى
القاطع في كلامه بجامع القطع في كل، ولقد أكدت المعاجم على هذا
المعنى فلقد جاء في اللسان: «والعضب: السيف القاطع. وسيف
عضب: قاطع ولسان عضب: ذليق مثل بذلك»^(٤)، ولقد عبر عن هذا
الاشتقاق بـ «ومنه».

(١) شرح أشعار الهذليين ١ / ٣٤.

(٢) الصبوح: كل مأكل أو شرب غدوة وهو خلاف الغبوق.. وحكى الأزهري عن الليث:

«الصبوح: الخمر». اللسان (صبح).

(٣) نفسه ١ / ٣٨. (٤) اللسان (غصب).

١١. وقال:

أَتَوْهَا بِرِيحٍ حَاوَلَتْهُ فَأَصْبَحَتْ * تَكْفَتْ قَدْ حَلَّتْ وَسَاغَ شَرَابُهَا
«تَكْفَتْ» تَقْبِضُ.. يقول: الخمر حاولت ذلك الربح فأصبحت
تكفت أى تقبض أثمانها، ومنه: «اللهم اكفّته إليك» أى اقبضه فحلت
لهم بذلك»^(١).

* يلاحظ أن المشتق هو دعاء «اللهم اكفّته إليك» أى اقبضه،
والمشتق الفعل «تكفت» أى تقبض يقول: الخمر حاولت ذلك الربح
فأصبحت تكفت، أى تقبض أثمانها، ونلاحظ أن المعاجم قد استنبطت
هذه المعانى، وذكرت بيت أبى ذؤيب الهذلى المذكور دون أن تنص على
الاشتقاق فهذا هو صاحب اللسان يقول: «وكفت الشيء يكفته كفتا،
وكفته: ضمه وقبضه، قال أبو ذؤيب:

أَتَوْهَا بِرِيحٍ حَاوَلَتْهُ فَأَصْبَحَتْ * تَكْفَتْ قَدْ حَلَّتْ وَسَاغَ شَرَابُهَا
ويقال: كفته الله أى قبضه الله^(٢) كما نلاحظ أن هذا الاشتقاق قد
عبر عنه بلفظ «ومنه».

١٢. وقال:

وَيَأْشِبُنِي فِيهَا الَّذِينَ يَلُونَهَا * وَلَوْ عَلِمُوا لَمْ يَأْشِبُونِي بِطَائِلِ
«يأشبونى» يقذفوننى ويخلطون عَلى الكذب، و«الأشْبُ» الخلط،
ومنه: «مأشوب الحسب» أى مخلوط^(٣).

(١) شرح أشعار الهذليين ١/ ٤٨. (٢) اللسان مادة (كفت).

(٣) شرح أشعار الهذليين ١/ ١٤٦.

* يلاحظ أن المشتق هو «مأشوب الحسب» أى مخلوط النسب غير محض ، والمشتق منه «الأشب» أى الخلط ، والعلاقة بين المشتق والمشتق منه واضحة وهى الاختلاط فى كل ، فمأشوب الحسب أى المختلط نسبه بعضا منه من أبيه والبعض الآخر من غيره فهو غير محض ، ولقد أكدت المعاجم على المشتق فلقد جاء فى اللسان : «ورجل مأشوب الحسب : غير محض ، وهو مؤتشب أى مخلوط غير وصریح فى نسبه»^(١) كما نلاحظ أن أداة الاشتقاق فى هذا المثال هو «ومنه» كما نلاحظه فى أكثر الاستشهاد بأمثلة الاشتقاق عند شارح ديوان الهذليين .

١٣. وقال :

فمر بالطير منه فاعمكدر * فيه الظباء وفيه العصم أجناح
وقوله : «العصم أجناح» قد جنحت ، دنت من الأرض ، ومنه «جنحت السفينة» إذا لزمت الأرض^(٢) .

* يلاحظ أن المشتق «جنحت السفينة» إذا لزمت الأرض والمشتق منه «العصم أجناح» بمعنى قد جنحت أى دنت من الأرض ، والعلاقة واضحة بين المشتق والمشتق منه وهى الميل إلى الشئ ولزومه فجنوح السفينة إذا لزمت الأرض فيه مبل إلى الأرض والثبات فيها ، وأيضا «العصم أجناح» فيها ميل إلى الأرض وهذا مانص عليه صاحب اللسان

(١) اللسان (أشب) .

(٢) شرح أشعار الهذليين ١ / ١٦٨ .

حيث استشهد ببیت أبی ذؤیب المذكور علی أن «جَنَحَ» بمعنى مال
فقال: «جَنَحَ إِلَيْهِ يَجْنَحُ وَيَجْنَحُ جُنُوحًا، واجتَنَحَ: قال وقول أبی ذؤیب:
قَمَرٌ بِالطَّيْرِ مِنْهُ قَاحِمٌ كَدِرٌ * فِيهِ الظُّبَاءُ وَفِيهِ الْعُصْمُ أَجْنَحُ
إِنَّمَا هُوَ جَمْعُ جَانَحٍ كَشَاهِدٍ وَأَشْهَادٍ، وَأَرَادَ مَوَائِلَ»^(١).

كما نلاحظ أنه قد عبر عن هذا الاشتقاق باللفظ الذي نراه يشكر
كثيرا للتعبير عن الاشتقاق وهو «ومنه».

١٥. وقال:

خليلي الذي دَلَّى لِفَغْيٍ خَلِيلَتِي * جِهَارًا فَكَلَّا قَدْ أَصَابَ عُرُورُهَا
يقال: «دَلَّى فلان فلانا في الشر» كأنه الذي صَيَّرَهُ فِي ذَلِكَ،
و«دليته من الجبل» إذا حدرته ومنه سُمِّيَتْ «الدلو» لأنه يُدَلَّى بِهَا^(٢).

* يلاحظ أن المشتق «الدلو»، والمشتق منه «دَلَّى فلان فلانا في
الشر» كأنه الذي صيره في ذلك ومن «دَلِيَّتُهُ من الجبل» إذا حدرته،
كما يلاحظ العلاقة المشهورة بين المشتق والمشتق منه وهي الانحذار
بالشيء والدفع به إلى الهوة ف«الدلو» سمي بذلك لانحذاره والتدلي به
كما أن تعبير «دَلَّى فلان فلانا» كأنه الذي دفعه وأرغمه إلى الشر،
وأیضا: «دليته إلى الجبل» فيها إيجاء بأنه الدفع به وانحذاره إلى الجبل.

كما نلاحظ أنه عبر عن هذا الاشتقاق باللفظ الذي اعتدنا عليه في
تعبيرهم عنه عند ما قال: «ومنه».

(١) اللسان (جَنَحَ).

(٢) شرح أشعار الهذليين ١/ ٢٠٩.

١٥. وقال صخر الفَيّ:

يَحْرَضُ قومه كى يَقْتُلُونى * على المُرْنى إِذ كَثُرَ الوُعْثُ

«الوعوث» الاختلاط مأخوذ من «وَعَثَ الأرض» ولين الرمل»^(١).

* يلاحظ أن المشتق هو «الْوُعْثُ» بمعنى الاختلاط والمشتق منه «وَعَثَ الأرض ولين الرمل»، كما يلاحظ أن العلاقة في هذا الاشتقاق هي الاختفاء في كل، فالوعوث بمعنى الاختلاط يختفى فيه الشيء بغيره فلا تظهر ملامحه، كما أن «وَعَثَ الأرض ولين الرمل»، ماتختفى فيه الأرجل من الإنسان والأخفاف من الإبل قال صاحب اللسان: «قال ابن سيده: الوُعْثُ من الرمل ما غابت فيه الأرجل والأخفاف». ويقال: الوُعْثُ رِقَّةُ التراب ورخاوة الأرض تغيب فيه قوائم الدواب وقال الأصمعي: الوعث كُؤْلٌ لَيْنٌ سَهْلٌ»^(٢) ومما لا شك فيه أن في ذلك اختفاء لمعالم الأرجل والأخفاف. ولقد عبر الشارح عن هذا الاشتقاق بقوله: «مأخوذ من».

١٦. وقال:

أبا المثلِّمَ أَقْصِرْ قَبْلَ فاقِرَةٍ * إِذَا تُصِيبُ سَوَاءَ الْأَنْفِ تَحْتَفِلُ

«تحتفل» تأخذ معظم الشيء... و«تَحْتَفِلُ» يعنى الفاقرة تبدو أو تَعْظُمُ، ومنه: «احتفل في الزينة» إذا اجتهد، و«غنم مُحَفَلَةً» من ذاك»^(٣).

(١) نفسه ١ / ٢٦٣. (٢) ينظر: اللسان (وعث).

(٣) ينظر: شرح أشعار الهذليين ١ / ٢٧٠.

* يلاحظ أن المشتق هو «احتفل في الزينة» إذا اجتهد و«غنم مَحَقْلَةً»، والمشتق منه «تَحْتَفِلُ» تأخذ معظم الشيء أو الفاقرة تَبْدُو أو تَعْظُم، والعلاقة هنا هي الاجتماع والإحاطة بالشيء فالاحتفال في الزينة معناه الاجتهاد في دعوة أهل والأحباب والأصدقاء للتجمع كأن الإنسان في دعوته إياهم يحيط بهم جميعهم، وأيضا قول الشاعر: «إذا تصيب سواء الأنف تحتفل تصيب معظمها وكأنها أي الفاقرة تحيط بها كلها ولقد استشهد ابن منظور ببیت صخر الغي هذا على تأكيد هذا المعنى^(١) وإننا نجد أن الشارح عبر عن هذا الاشتقاق بالتعبير المعتاد عنده وهو: «ومنه».

١٧. وقال أبو المثلهم يرثى صخرا:

وَيَتْرُكُ الْقِرْنَ مُصْفَرًّا أَنَامِلَهُ * كَأَن فِي رِيْطَتَيْهِ نَضْخَ أَرْقَانٍ

«أرقان» هو «اليرقان» من صفوته قال: قال الأصمعي «إرقان» شجر أحمر. ويقال: هو دم الأخوين و«تَرَقَّنت المرأة بالزعفران» من هذا، قال الأخفش ومنه قول الأطباء للرجال تصفر عيناه: «أخذه أرقان»^(٢).

* يلاحظ أن المشتق هو عبارة «أخذه أرقان» وهو «آفة تصيب الإنسان يصيبه منها الصفار في جسده»^(٣)، والمشتق منه وهو «اليرقان» وهو شجر أحمر، ويقال هو دم الأخوين والعلاقة بينهما

(١) ينظر: اللسان (حفل).

(٢) ينظر: شرح أشعار الهذليين ١/ ٢٨٦.

(٣) ينظر: اللسان (أرق).

واضحة وهي شدة الصفرة في كل . ونجد أنه قد عبر عن هذا الاشتقاق بقوله : «ومنه» .

١٨. وقال صخر الفى:

يثيران الجنادل كابييات * إذا جارا معا وإذا استقاما
«كأبييات» منتفخات عظام، ومنه: «فلان كأبى الزند» أى عظيمه^(١).

* في هذا المثال اشتق «فلان كأبى الزند» بمعنى عظيمه من «كابييات منتفخات عظام، وإننا نلاحظ أن هذا الاشتقاق على غير المؤلف في المعاجم» ففي اللسان: «قال أبو عبيد: الكبوة مثل الوقفة تكون عند الشيء يكرهه الإنسان يدعى إليه أو يراد منه كوقفة العاثر، ومنه قيل: كبا الزند فهو يكبو إذا لم يخرج ناره»^(٢) ولقد عبر عن هذا الاشتقاق بقوله «ومنه» .

١٩. وقال أبو جندب:

أحص فلا أجير ومن أجره * فليس كمن يدلى بالغرور
«أحص» أمتنع وآبى ذلك، و«أحص» أقطع ذاك قال: «أحص» أمتنع الجوار ولا أجير ومن أجرته فليس بمغرور، أى لا أجير إلا من أمتنع، ومنه يقال: «رحم حصاء» أى قطعاء لاتواصل، ولا سنة حصاء شديدة يتخاذل فيها»^(٣).

(١) شرح أشعار الهذليين ١ / ٢٩٠ .

(٢) ينظر: اللسان (كبا) .

(٣) شرح أشعار الهذليين ١ / ٣٥٦ .

* يلاحظ أن المشتق هو «رحم حصاء» أى قطعاء لاتواصل (أى لا يستمر إنجاب الولد فيها) وأيضاً «سنة حصاء» شديدة يتخاذل فيها فهي جدباء لاخير فيها ولاعطاء، والمشتق منه الفعل «أحص» أى امنع الجوار ولاأجير والعلاقة واضحة وهى شدة المنع والذهاب وفقدان الشئ في كل وهذا مانلمسه في المشتق والمشتق منه، ولقد عبر الشارح أيضاً عن هذا الاشتقاق بقوله: «ومنه».

٢٠. وقال مالك بن خالد:

أبينا الديان غير بيض كأنها * فضول رجاء رقرقتها السنائن
«الرجاء» الغدران واحدها «رجع» وهو الغدير. قال: كأنها فضول مطر في غدران، ومنه ﴿والسمااء ذات الرجع﴾^(١). (الطارق آيه: ١١)
* يلاحظ أن المشتق «والسمااء ذات الرجع» أى ذات المطر والمشتق منه «الرجاء» الغدران واحدها «رجع» وهو الغدير الذى يتردد فيه الماء كما في المعاجم^(٢) كما نلاحظ العلاقة بين المشتق والمشتق منه وهى وجود الماء في كل، ولقد عبر عن هذا الاشتقاق بقوله: «ومنه».

٢١. وقال أمية بن أبى عائذ:

يجيش عليهن جياشه * وهن جوافل منه جوالسى
«جوال» تركن مباكن به من الأرض و«أجلين» مضين وانكشبن

(١) نفسه ١/ ٤٤٨.

(٢) ينظر: اللسان (رجع).

يقال : «قد أجلى القوم» إذا انكشفوا ، و«جلوا يجلون» إذا خرجوا من أرض إلى أرض . «جلاء» ومنه قوله عز وجل : ﴿ وَلَوْلَا أَنْ كَتَبَ اللَّهُ عَلَيْهِمُ الْجَلَاءَ ﴾ (الحشر آية : ٣) ، ومنه «استعمل فلان على الجالية والجمالة» لأن القوم الذين عليهم الجالية يخرجون بأغنامهم من مكان إلى مكان يقال : «جلوا يجلون»^(١) .

* يلاحظ أن اشتق «الجلاء» وهو الخروج عن البلد^(٢) ، ومن هذا «استعمل فلان على الجالية والجمالة» وذلك لأن القوم الذين عليهم الجالية يخرجون بأغنامهم من مكان إلى مكان والمشتق منه هو الفعل «أجلى القوم» بمعنى انكشفوا وذلك لأن الذى يخرج من بلده ينكشف حاله ويظهر منه ما كان مستورا ، ولقد عبر عن هذا الاشتقاق بقوله : «ومنه» .

٢٢. وقال :

إذا ما انتحين ذنوب الحضا * رجاش خسيف فريغ السجال
وقوله : «جاش خسيف» أى فار عليهن بحر من عدوه ، ومنه «بئر خسيف» إذا كسر جبلها ، فالماء لا ينزح^(٣) .
* يلاحظ أن المشتق هو «بئر خسيف» وهى التى لا ينضب ماؤها أو

(١) شرح أشعار الهذليين ٢ / ٥٠٣ : ٥٠٤ .

(٢) ينظر : اللسان (جلى) .

(٣) شرح أشعار الهذليين ٢ / ٥٠٤ .

هى كما يقول صاحب اللسان وهى التى تحفر فى الحجاره فلا ينقطع
ماؤها كثرة^(١). والمشتق منه «جاش خسيف».

أى فار عليهن بحر من عدوه، أى فرس كثير الجرى لا ينقطع فهو
مستمر العدو استمرار جريان ماء الخسيف، ولقد عبر الشارح عن هذا
الاشتقاق بقوله: «ومنه».

٢٣. وقال:

وأعقب تلماعا بزأر كأنه * تهدم طود صخره يتكلل
أراد بالزأر صوت الرعد أخذه من «زئير الأسد»^(٢).

* يلاحظ أنه اشتق «زأرا» لصوت الرعد من «زئير الأسد» بجامع
حدوث الصوت فى كل، ولقد عبر عن هذا الاشتقاق بقوله: «أخذه
من».

٢٤. وقال عمرو ذو الكلب:

ومالبت القتال إذا التقينا * سوى لفت اليمين على الشمال
يقال: «لفت يده وثوبه» إذا لواهما، ومنه «اللفيتة» العصيدة لأنها
تلوى وتعقد^(٣).

* يلاحظ أنه اشتق: «اللفيتة» وهى العصيدة، أو العصيدة المغلظة،

(١) اللسان (خسف).

(٢) شرح أشعار الهذليين ٢ / ٥٣٤.

(٣) نفسه ٢ / ٥٧٠.

أو هي : أن يصفى ماء الحنظل الأبيض ، ثم تُنصب به البُرمة ثم يطبخ حتى ينضج ويختر ثم يذر عليه دقيق (عن أبي حنيفة) وينظر في ذلك المعاجم ^(١) . والمشتق منه عبارة «لفت يده وثوبه» إذا لواهما ، والعلاقة واضحة وهي الخلط والإلتواء في كل فاللفيتة يختلط فيها الدقيق بغيره من أنواع الطعام وهذا متحقق تماما في كفت اليد والثوب ، ولقد عبر عن هذا الاشتقاق بقوله : ومنه .

٢٥. وقال قيس بن العيزارة:

إذا حَضَرَتْ عَنْهُ تَمَشَّتْ مَخَاضُهَا * إِلَى السَّرِّ يَدْعُوهَا إِلَيْهِ الشَّفَائِعُ
«الشفائع» تَوَامِ النَّبْتِ اثْنِ اثْنِينَ . «إِلَى السَّرِّ» وهو بطن الوادي ووسطه وأكرم موضع فيه ، ومنه : «فلان في سِرِّ قومه إذا كان في خالصهم» ^(٢) .

* يلاحظ أنه اشتق عبارة «فلان في سِرِّ قومه» إذا كان في خالصهم من «إلى السر» وهو بطن الوادي ووسطه وأكرم موضع فيه ، والعلاقة واضحة وهي أكرم موضع في الكل بحيث يكون هناك شدة حفظ ورعاية ولقد أكدت على ذلك المعاجم فلقد جاء في اللسان : «والسَّرُّ : وسط الوادي وأرض سِرِّ : كريمة طيبة ، وقيل : هي أطيب موضع فيه ..

(١) ينظر : اللسان (لفت) .

(٢) شرح أشعار الهذليين ٢ / ٥٩٤ .

وقال الفراء: السر الخالص من كل شيء... وسر الحسب وسراره
وسرارته: أوسطه ويقال: فلان في سر قومته: أى في أفضلهم^(١)
كما أننا نجد أنه قد عبر عن هذا الاشتقاق بقوله: «ومنه».

٢٦. قال الداخلى بن حرام:

كمتن الذئب لانكس قصير * فأغرقه ولاجلس عموج

«عموج» يتعمج يلتوى ولا يقصد قال، وقوله: «ولاجلس عموج»
أى ليس بطويل فينشئ، ومنه يقال: «تعمجت الحية» إذا تلوت في
مشيها^(٢).

* يلاحظ أن المشتق هو «تعمجت الحية» إذا تلوت في مشيها
والمشتق منه الفعل «يتعمج» بمعنى يلتوى، والعلاقة واضحة وهى
التلوى في كل، فالتعمج كما جاء في المعاجم^(٣) هو: التلوى في السير
والاعوجاج، ولقد عبر عن هذا الاشتقاق بقوله: «ومنه».

٢٧. وقال ساعدة بن جؤية:

والشيب داء نجيس لادواء له * للمرء كان صحيحا صائب القحم
و«صائب» قاصد القحم، يقول: إذا اقتحم في أمر أصاب وقصد في
اقتحامه، قال، يقول: هو شاب لا يطيش، ومنه: «أعرابى مقحم» أى
أصابته مجاعة فأقحمته الأمصار^(٤).

(١) ينظر: اللسان (سرر). (٢) نفسه ٦١٧/٤.

(٣) ينظر: اللسان (عمج). (٤) شرح أشعار الهذليين ١١٢٣/٣.

يلاحظ أن المشتق هو «أعرابي مقحم» أى الذى إذا أصابته مجاعة فأقحمته الأمصار يقصد بها هنا أى دنت منه كما جاء في المعاجم: «وقحم إليه يقحم: دنا»^(١) أى قربت منه وقت الشدة ومدت له يد العون والنصرة، والمشتق منه: «صائب القحم» أى إذا اقتحم في أمر أصاب وقصد، ونلاحظ أن الرجل ذا الخبرة إذا وقع في مصيبة يتصرف ويجد من ينصره ويعينه، ولقد عبر عن هذا الاشتقاق بقوله: «ومنه».

٢٨. وقال:

حب الضريك تلاد المال زرمه * نقر ولم يتخذ في الناس ملتجما
«زرمه فقره» أى أفقره وقطع عنه الخبر، ومنه: «أزمرت بوله» أى قطعت عليه بوله^(٢).

* يلاحظ أن المشتق عبارة «أزمرت بوله» أى قطعته عليه، والمشتق: «أزمرت بوله» أى أفقره وقطع عنه الخبر، ونجد أن العلاقة واضحة في كل وهى القطع للشيء، ولقد عبر عن هذا الاشتقاق بقوله: «ومنه».

٢٩. وقال:

ولا أقيم بدار الهون إن ولا * آتى إلى الغدر أخش دونه الخمجا
و«الخمج» سوء الشاء، ومنه «خمج اللحم» إذا أروح^(٣).

(١) ينظر: اللسان (قحم).

(٢) نفسه ١١٧٢/٣.

(٣) شرح أشعار الهذليين ١١٧٤/٣.

* يلاحظ أن المشتق «خمج اللحم» إذا أروح أى فسد و نتن والمشتق منه المصدر «الخمج» أى سوء الثناء ونجد أنه في هذا الاشتقاق اشتق الفعل من المصدر وهذا على مذهب البصريين^(١) كما نجد أن أداة الاشتقاق في هذا المثال ومعظم الأمثلة السابقة هو اللفظ المعتاد: «ومنه».

٣٠. وقال:

ومنه يمان مستظل وجالس * بعرض السراة مكفهرًا صبيرها
و«الصبير» الغيم الأبيض البطيء البراح، ومنه «صبرته»
حبسته^(٢).

* يلاحظ أن المشتق قوله: «صبرته» بمعنى حبسته والمشتق منه «الصبير» بمعنى الغيم الأبيض البطيء البراح كأنه لشدة بطئه محبوس، وهذا ما أكدت عليه المعاجم فلقد جاء في اللسان: «والصبير: السحابة البيضاء. وقيل: هي القطعة من السحابة تراها كأنها منصورة أى محبوسة. وهذا ضعيف. قال أبو حنيفة: الصبير السحاب يثبت يوما وليلة ولا يبرح كأنه يصبر أى يحبس»^(٣). والعلاقة واضحة بين المشتق والمشتق منه وهى الحبس والمنع فى كل، ولقد عبر عن هذا الاشتقاق بقوله: «ومنه».

(١) ينظر فى تلك المسألة شرح السيرافى لكتاب سيبويه د/ رمضان عبد التواب ود/ محمود فهمى حجازى ١ / ٥٤ : ٥٧ ، والإتصاف فى مسائل الخلاف لابن الأنبارى تحقيق الشيخ محى الدين ١ / ٢٣٥ : ٢٤٥ وشرح المفصل ١ / ١٠٩ : ١١٠ .

(٢) نفسه ٣ / ١١٧٧ .

(٣) اللسان (صبر).

٣١. وقال أبو خراس الهذلي:

إذا ذكرته العين أغرقها البكا * وتشرق من تهما لها العين بالدم
«تشرق» تنشب، ومنه: «شرق الماء» إذا انتشب الماء في حلقه»^(١).

* يلاحظ أن المشتق «شرق الماء» إذا انتشب في حلقه ومعنى
«انتشب» بمعنى لزوم وعلق كما تقول المعاجم^(٢) والمشتق منه: «تشرق»
بمعنى تنشب أى تلزم وتثبت، والعلاقة واضحة وهى لزوم الشيء
والثبات فيه، ولقد عبر عن هذا الاشتقاق بقوله: «ومنه».

٣٢. وقال:

لما رأيت بنى نفائة أقبلوا * يشلون كل مقلص خناب
«يشلون» يدعون، ومنه «أشليت الكلبة» إذا دعوتها»^(٣).

* يلاحظ أن المشتق «أشليت الكلبة» بمعنى دعوتها ولقد أكدت
هذا المعنى المعاجم، فلقد جاء في اللسان: «التهذيب: أشليت الكلب
وفرقت به إذا دعوته»^(٤) والمشتق منه الفعل «يشلون» أى يدعون،
والعلاقة كما نلاحظ واضحة وهى دعوة الشيء باسمه، ولقد عبر عن
هذا الاشتقاق باللفظ الذى اعتدناه من الشارح وهو «ومنه».

(١) شرح أشعار الهذليين ٣ / ١٢٢٣.

(٢) ينظر: اللسان (نشب).

(٣) نفسه ٣ / ١٢٤.

(٤) مادة (شلا).

٣٣. وقال المتنخل الهذلي:

يقال لهن من كرم وحسن * ظباء تبالة الأدم العواطى
«العواطى» اللواتى يتناولن أطراف الشجر والواحدة «عاطية» ومن
هذا قولهم: «هو يتعاطى كذا وكذا» أى يتناول^(١).

* يلاحظ أن المشتق عبارة «هو يتعاطى كذا وكذا» بمعنى يتناول،
والمشتق منه «العواطى» جمع «عاطية» بمعنى اللواتى يتناولن أطراف
الشجر، والعلاقة واضحة وهى تناول الشيء فى كل فالإبل العواطى أى
التي تتناول أطراف الشجر لتأكله، ونجد أنه قد عبر عن هذا الاشتقاق
بقوله: «ومن هذا قولهم».

دراسة لشرح ديوان الهذليين الاشتقاقى

من خلال سردنا لأمثلة الاشتقاق تبين لنا أن الشارح لديوان
الهذليين وهو أبو سعيد الحسن بن الحسين السكرى كان من معالم
جهده الاشتقاقى أنه كان يتسم بالأمور الآتية:

١ - الإيجاز الشديد فى التعبير عن الاشتقاق حيث اقتصر فى
الجمهور الأعظم من ربطه الاشتقاقى بين استعمالين على لفظ «ومنه»
بعد أن يذكر ما اعتده مأخذا اشتقاقيا. وهذا المعلم جار فى الأمثلة التى
استنبطها لايحتاج إلى تمثيل.

ومن غير الجمهور الأعظم قوله فى بيت أبى ذؤيب الهذلى:

(١) شرح أشعار الهذليين ٣/ ١٢٦٨.

إذا نهضت فيه تصعد نفرها * كقتر الغلاء مُستدراً صيابها
 حيث قال : «القِتر» يَصَال سهام الأهداف مأخوذ من «قَثير الدَّرْع» .
 وقوله في بيت أبي ذؤيب أيضا :
 فرمى فأنفذ من نجوٍ عائط * سَهْمًا فَخَرَّ وريشه مُتَصَمِّعٌ
 حيث قال : «ويروى من نجود عائط» و«النَّجود» الأتان المشرفة أى
 العالية أخذ من «النَّجد من الأرض» .
 وقوله : في بيت صخر الغي :
 يَحْرَضُ قَوْمَهُ كى يَقْتُلُونى * على المزنَى إذ كثر الوُعُوثُ
 حيث قال : «الوُعُوثُ» الاختلاط مأخوذ من «وعث الأرض ، ولين
 الرمل» .

وقوله في بيت صخر الغي أيضا :
 أبا المثلِّم أقصر قبل فاقرة * إذا تُصِيبُ سَوَاءَ الأنفِ تَحْتَفِلُ
 حيث قال : «تحتفل : تأخذ معظم الشيء....» و«تحتفل» يعنى
 الفاقة تبدو أو تعظم ، و«غنم مُحفلة من ذاك» .

وقوله في بيت أمية بن عائذ :
 وأعقب تلماعاً يزأر كأنه * تهْدَمُ طودٍ صخره يتكَلَّلُ
 حيث قال : «أراد بالزأر صوت الرعد أخذه من «زئير الأسد» .

وفي بيت المتنخل الهذلي :

يقال لهن من كرم وحش * ظَبَاءُ تَبَالَةَ الْأُدْمُ الْعَوَاطِي

حيث قال : «العواطى» اللاتى يتناولن أطراف الشجر ، ومن هذا قولهم : «هو يتعاطى كذا وكذا» أى يتناول .

٢ - لم يتوقف الشارح إلا نادرا ليشرح وجه الاشتقاق ببيان وجه أخذ المشتق من المأخذ وذلك من مثل قوله في بيت أبى ذؤيب الهذلى :
إِذَا نَهَضَتْ فِيهِ تَصْعَدُ نَفَرَهَا * كَقَتْرِ الْغِلَاءِ مُسْتَدِرًّا صِيَابَهَا
حيث قال : «القتر» نصال سهام الأهداف ، مأخوذ من «قتير الدرع» لِدِقَّتِهَا وصغرها ، شبهها بها في ذهابها وسرعتها .

وقوله في بيت أمية بن أبى عائد :

يَجِيشُ عَلَيْهِنَ جَيَّاشُهُ * وَهَنَّ جَوَافِلُ مِنْهُ جَوَالِي

حيث قال : «جَوَالِي» تركن ماكن به من الأرض ، وَأَجْلَيْنَ مَضَيْنَ وانكشفن يقال : «قد أجلى القوم» إذا انكشفوا و«جَلَوْا يَجْلُونُ» إذا خرجوا من أرض إلى أرض . جَلَاءَ ، ومنه قوله عز وجل : «ولولا أن كتب الله عليهم الجلاء» ومنه «استعمل فلان على الجالية والجمالة» لأن القوم الذين عليهم الجالية يخرجون بأغنامهم من مكان إلى مكان .

وقوله في بيت عمرو ذى الكلب :

وَمَالَيْتُ الْقِتَالَ إِذَا التَّقِينَا * سَوَى لَفَّتَ الْيَمِينَ عَلَى الشِّمَالِ

حيث قال : « يقال : « لَهت يده وثوبه » إذا لواهما ، رَمَدَ « اللفيفة »
العصيدة لأنها تَلَوَّى وتُعَقَّد .

٣ - وترتب على عدم شرحه وجه الاشتقاق في موضع بعض
الاشتقاقات التي استنبطتها من شرح الديوان ومن ذلك :

في بيت صخر الغي :

يُشِيرَانِ الْجِنَادِلَ كَأَبْيَاتٍ * إِذَا جَارًا مَعًا وَإِذَا اسْتَقَامَا

حيث قال : « كآبيات » منتفخات عظام ، ومنه : « فلان كآبي الزند »
أى عظيمه .

فإننا نجد أن هذا الاشتقاق على خلاف ما ثبت في المعاجم ففي
اللسان : « كَبَا الزُّنْدُ فَهُوَ يَكْبُو إِذَا لَمْ يَخْرُجْ نَارُهُ » ^(١) أى أنه مُمَسَّكٌ لِلنَّارِ
عظيم رماده وليس عظيمه كما ذكر الشارح .

(١) اللسان (كها) .

المبحث الثاني

تعليل التسمية أو مناسبة الاسم لعنايه

ينبغي أن نعلم:

أن تعليل التسمية يختلف عن الاشتقاق اللغوي، وذلك لأن تعليل التسمية خاص بالأسماء: أسماء الأجناس ببيان أخذ الاسم من معنى أو صفة أو وظيفة، أما الاشتقاق فهو أعم من ذلك لأنه يشمل الربط بين استعمالين أو أكثر بمعنى مشترك.

وعلة التسمية يدل على أصالة اللغة وعدم جزاويتها فاللغة ليست رموزا عشوائية، وإنما تطلق اللغة ويراد معنى لكل لفظ وكل مسمى يتحقق فيه معنى اسمه، وهذا متحقق تمام التحقق في لغتنا العربية. ولقد تنبه علماءنا القدامى إلى تعليل الأسماء منذ القدم فهذا ابن الأنباري يقول: «قال أبو العباس عن ابن الأعرابي (ت ٢٣١هـ): كل حرفين أوقعتهما العرب على معنى واحد، في كل واحد منهما معنى ليس في صاحبه، ربما عرفناه فأخبرنا به، وربما غمض علينا فلم نلزم العرب جهله.

وقال: الأسماء كلها لعلة، خصت العرب ما خصت منها من العلل مانعلمه، ومنها ما جهله.

وقال: أبو بكر: يذهب ابن الأعرابي إلى أن مكة سميت مكة لجذب الناس إليها، والبصرة سميت البصرة للحجارة البيض الرخوة بها، والكوفة سميت الكوفة لازدحام الناس بها.. فإن قال لنا قائل:

لأى علة سمي الرجل رجلا، والمرأة امرأة، والموصل الموصل ودعد
دعدا؟

قلنا: لِعِلَل علمتها العرب وجهلناها أو بعضها، فلم تزل عن
العرب حكمة العلم بما لحقنا من غموض العلة، وصعوبة الاستخراج
علينا»^(١).

ولقد ألف الأصمعي (ت ٢١٦ هـ) كتابا بعنوان: اشتقاق
الأسماء^(٢) علل فيه لكثير من الأسماء بعلل اشتقاقية، كما ألف ابن
دريد (ت ٣٢١ هـ) أيضا كتابا اسمه: الاشتقاق^(٣) علل فيه لكثير من
أسماء البلدان والأعلام والقبائل بعلل اشتقاقية أيضا.

وإليك الأمثلة التي ذكرها الشارح لديوان الهذليين وعلل
لتسميتها:

١ - قال أبو ذؤيب الهذلي:

أمن المنون وريبها تتوجع * والدهر ليس بمعتب من يجزع
... وسميت «المنون» لأنها تمن كل شيء أي تنقصه»^(٤).

* نلاحظ أنه سمي «الدهر بالمنون» وعلل لتلك التسمية بقوله:
لأنها تمن كل شيء أي تنقصه، وقيل «المنون» الموت لما فيه من الأحداث

(١) ينظر: الأضداد لابن الأنباري ت / محمد أبو الفضل إبراهيم / ٧ : ٨.

(٢) حقه د / رمضان عبد التواب، ود / صلاح الدين الهادي.

(٣) حقق كتاب الاشتقاق لابن دريد الشيخ عبد السلام هارون.

(٤) شرح أشعار الهذليين ١ / ٤.

الجسام التي تنقص الشيء ولا تبقى على حال واحدة ونجد أن المعاجم أكدت على علة تلك التسمية عندما قالت : «المنون الموت ، لأنه يمن كل شيء يضعفه وينقصه ويقطعه ، وقيل : المنون الدهر ... وهو يذكر ويؤنث ، فمن أنث حمل على المنية ، ومن ذكر حمل على الموت» قال أبو ذؤيب :

أمن المنون وريبه تتوجع * والدهر ليس بمعتب من يجزع^(١) ؟

٢ - وقال :

وأقسم ما إن بالة لطمية * يفوح بباب الفارسيين بابها
«اللطيمة» غير تحمل المتاع والعطر ، أبو حاتم : سميت لطيمة لأنها يتطيب بها في «الملاطم» وهي الخدان والعارضان^(٢) .

* يلاحظ أن الشارح خص «اللطيمة» بالغير التي تحمل المتاع والعطر ، وعلل لتسميتها بذلك بسبب الأماكن التي يوضع فيها الطيب من جسم الإنسان وهي الخدان والعارضان التي تسمى «ملاطم» ونلاحظ أن الشارح اكتفى بتعريف واحد للطيمة ولم يذكر غيره ، ولكننا إذا ذهبنا إلى ابن فارس وجدناه يقول : «فأما اللطيمة فيقال : السوق . قالوا : وهي كل سوق لا تكون لميرة وقال آخرون : اللطيمة للعطر . وقال بعضهم : اشتقاقها من اللطم ، وذلك أنه يباع فيها الطيب الذي يسمى الغالية . قال : وهي تلطم : لأنها تضرب عند الخلط»^(٣)

(١) ينظر : اللسان (من) . (٢) شرح أشعار الهذليين ١ / ٤٤ .

(٣) ينظر : المقاييس باب اللام والطاء وما يثلثهما مادة (لطم) .

فإننا نجد أنه ذكر أكثر من اسم للطيمة وعلل لكل اسم كماترى .

٣- وقال :

فَلَمَّا رَأَوْا أَنَّ أَحْكَمْتَهُمْ وَلَمْ يَكُنْ * يَحِلُّ لَهُمْ إِكْرَاهُهَا وَغِلَا بُهَا

«أحكمتهم» منعتهم وامتنعت وغلت جدا، ويقال : «أحكم الظالم عن المظلوم أى إمنعه، ومن ثم سميت «حكمة اللجام» لأنها تمنع^(١) .

* تعليل الشارح «لِحَكْمَةِ اللِّجَامِ» بالمنع، يندرج تحت المعنى العام للجذر «منع» يقول ابن فارس : «والحاء والكاف والميم أصل واحد، وهو المنع.... وسميت حَكْمَةُ الدَّابَّةِ لأنها تمنعها يقال حَكَمْتُ الدَّابَّةَ وأَحْكَمْتُهَا»^(٢) .

٤. وقال صخر الغي :

إِنِّى سَتِّينَهُى عَنِّى وَعَيْدُهُمْ * بِيَضِّ رِهَابٍ وَمُجْنَأٍ أَجْدُ

قال : «رهاب» و«رهاف» واحد، «مرهفة» مُرَقَّقة. قال : ويسمى القبر أيضا : «الْمُجْنَأُ» لأنه أَحْدَبُ مُسْنَمٍ^(٣) .

* فى هذا المثال نجد أنه علل لتسمية القبر بـ«المجنأ» بصفته، فالقبر من صفته أنه أَحْدَبُ^(٤)، مسنم أى مرفوع عن الأرض^(٥) .

(١) شرح أشعار الهذليين ١٠ / ٤٧ : ٤٨ .

(٢) المقاييس باب الحاء والكاف وما يثلثهما (حكم) .

(٣) شرح أشعار الهذليين ١ / ٢٥٧ .

(٤) كل ما غلظ وارتفع عن الأرض اللسان (حدب) .

(٥) اللسان (سمن) .

٥. وقال أبو ذؤيب الهذلي:

على أطرقا باليات الحيا * م إلا الثُّمَامُ وإلا العِصِيُّ

قال الأصمعي، قال أبو عمرو بن العلاء: «أطرقا» بلد قد نرى أنه سمي بقوله: «أطرق» أي اسكت، كانوا ثلاثة في مفازة، فقال واحد لصاحبيه: «أطرقا» أي اسكتا فسمى به البلد»^(١).

* نجد أن علماء اللغة وعلى رأسهم أبي عمرو بن العلاء يعللون لتسمية «أطرقا» باسم بلد للكلمة التي قالها أحد الثلاثة الذين كانوا في مفازة «أطرق» أي اسكتا قالها وقد كانوا في موضع فسمى هذا الموضع باسم كلمة «أطرق» بمعنى اسكت لأنها قيلت فيه، ونجد أن المعاجم أكدت على هذه التسمية، فلقد جاء في اللسان: «قال الأصمعي قال أبو عمرو بن العلاء: أطرقا على لفظ الاثنين بلد، قال: نرى أنه سمي بقوله: أطرق، أي اسكت، وذلك أنهم كانوا ثلاثة نفر بأطرقا وهو موضع، فسمعوا صوتا فقال أحدهم لصاحبيه: أطرقا، أي اسكتا، فسمى به البلد، وفي التهذيب فسمى به المكان»^(٢).

٦. وقال:

كأن على فيها عقارا مدامَةً * سَلَاةَ رَاحٍ عَتَّقَتْهَا تَجَارُهَا

و «الراح» التي إذا شربها ارتاح لها وأخذته عليها خِفَّةٌ ويقال: سميت «راحا» لأنها تريح البدن»^(٣).

(١) شرح أشعار الهذليين ١ / ١٠٠. (٢) اللسان مادة (طرق).

(٣) شرح أشعار الهذليين ١ / ٧٤.

نجد أن الشارح سَمَّى الخمر «راحا» وعلل لذلك بقوله : لأنها تريح البدن ، وقال : إن «الراح» التي إذا شربها ارتاح لها وأخذته عليها خفة ، وهذه الخفة تتحقق مما تسببه من سكر فيحصل لصاحبها خفة وعدم ثبات .

٧. قال خالد بن زهير :

يُطِيلُ ثَوَاءً عِنْدَهَا لِيَرُدَّهَا * وَهِيَهَاتَ مِنْهُ دُورُهَا وَقُصُورُهَا

قال : «القصر» الموضع الذي احتسبت فيه ، وإنما يقال له : «قصر» لأنه قصر على أهله ، وكل محوط على شيء فهو «قصره»^(١) .

* علل الشارح لتسمية «القصر» بهذا الاسم للموضع الذي احتسبت فيه محبوبته ، وإنما يقال له : «قصر» لأنه قصر على أهله ، أى حبس عليهم ، وكل محوط على شيء فهو قصره ، وهذا التعليل للقصر بمعنى الحبس يندرج تحت المعنى الثانى للجذر «قصر» فلقد قال ابن فارس : «القاف والصاد والراء أصلان صحيحان ، أحدهما : يدل على ألا يبلغ الشيء مداه ونهايته ، والآخر على الحبس . والأصلان متقاربان .

وذكر أن الأصل الثانى القصر : الحبس ، يقال : قصرته إذا حبسته ، وهو مقصور ، أى محبوس . قال الله تعالى : ﴿ حُورٌ مَقْصُورَاتٌ فِي الْخِيَامِ ﴾ وامرأة قاصرة الطرف : لا تمتد^{روى} إلى غير بعلمها ، كأنها تحبس طرفها حبسا... إلخ^(٢) .

(١) نفسه ٢١٥/١ .

(٢) ينظر : المقاييس باب القاف والصاد والراء مادة (قصر) .

٨. قال معقل بن خويلد:

فجاءوا عارضا بَرْدًا وجئنا * كَهَيْجِ الرِّيحِ تَقْدِفُ بِالْغَمَامِ
«بَرْدٌ» فيه بَرْدٌ، وسمى الجيش «بَرْدًا» للنَّبل الذي فيه، قال: جاءوا
كالسحاب الذي فيه البَرْد»^(١).

* نجد أن الشارح علل لعله تسمية الجيش «بَرْدًا» لكثرة النبل الذي
فيه كأنه لكثرتة سحاب كثيف مملوء بالبرد، ولقد أكدت المعاجم على
تسمية السحاب بالبَرْد فلقد جاء في اللسان: «والبَرْد: سحابٌ
كالجمد، سمي بذلك لشدة برده. وسحاب بَرْد وأبَرْد: ذو قُرٍّ
وبَرْد»^(٢).

٩. وقال مالك بن خالد:

ألم ترأنا أهل سَوْدَاءَ جَوْنَةٍ * وأهل حِجَابٍ ذِي حِجَازٍ وَمَوْقِرٍ
و«الحجاز» الذي احتجز بالصخور. وإنما سمي «الحجاز» حجازا
لكثرة جباله»^(٣).

* نجد أن الشارح علل لتسمية «الحجاز بهذا الاسم لأنه احتجز
بالصخور فكأنه يمنع بين شيئين وذلك لكثرة الجبال التي فيه فهي تمنع
وتحول بين موضعين. وهذا ما أكد عليه ابن فارس حيث قال: «وإنما
سميت الحجاز حجازا لأنها حجزت بين نجد والسراة»^(٤).

(١) شرح أشعار الهذليين ١ / ٣٧٩.

(٢) اللسان (برد).

(٣) شرح أشعار الهذليين ١ / ٤٥٤.

(٤) ينظر: المقاييس ٢ / ١٣٩.

١٠. وقال حذيفة بن أنس:

فَرَّتْ بَنُو قُرْدٍ وَبُرْدٍ وَمَا زِنْ * وَحَيَّانُ وَالْفُلْحُ الشَّفَاهُ الْجَانِبُ
«والأفلح الشفة» واحد «الفلح» وهو المشقق يريد أنهم متشققوا
الشفاة، والاسم منه «الفلح» ومنه سمى عنصرة. «الفلحاء» لتشقق
شفتيه»^(١).

* نجد أن الشارح سمى عنصرة بـ «الفلحاء» نظرا لصفة فيه وهي
«تشقق شفتيه» وخصصت المعاجم الشفة السفلى، فإن كان التشقق في
العليا فهو «العلم»، فلقد جاء في اللسان: «والفلح: شق في الشفة
السفلى.. التهذيب: الفلح في الشفة السفلى، فإن كان في العليا فهو
عَلَمٌ»^(٢).

١١. وقال:

مَثِيرُونَ مَاتَحْتَ الْحَصَا مِنْ لُبَابِهِ * كَمَا تَخْتَفِي الْبَهْسُ الدِّفِينِ الثَّعَالِمِ
و«تختفي» تخرج وتظهر «اختفيت الشيء» استخرجته ومنه سمى
النَّبَاشُ «مختفيا»^(٣).

* إننا نجد أن الشارح سَمَّى «النباش» مختفيا باعتبار وظيفته، لأنه
يخفي الشيء أي يستخرجه من باطن الأرض أي يظهره فكلمة (خفي)

(١) شرح أشعار الهذليين ٢ / ٥٥١.

(٢) ينظر: اللسان (فلح).

(٣) شرح أشعار الهذليين ٢ / ٥٥٣.

من الأضداد، جاء في اللسان: «وختفى الشيء خفيا وخفيا: أظهره واستخرجه وخفيت الشيء أخفيه: كتمته. وخفيتها أيضا: أظهرته، وهو من الأضداد»^(١) فالشارح استعمل أحد معني الكلمة وهو «الإظهار» أي ان النياش يظهر ماتحت الأرض من كنوز ليسرقها.

١٢. وقال أبو قلابة:

أمن القتل منازل ومعرس * كالوشم في ضاحى الذراع يكرس
«ويكرس» يؤلف، ويقال: «يكرس» يخط، و«الأكراس» الخطوط والطرائق الواحد «كرس» ويقال للأبعار إذا تطارق بعضها فوق بعض: «كرس» وجمعه «أكراس» ومنه سميت «الكراسة» لأن بعضها فوق بعض»^(٢).

* إننا نجد الشارح سمي «الكراسة» بهذا الاسم وذلك بسبب وجود أوراقها بعضها فوق بعض، كما يقال للأبعار إذا تطارق بعضها فوق بعض «كرس» ولقد أكدت المعاجم على هذه التسمية فهذه ابن منظور يقول: «والكراسة من الكتب سميت بذلك لتكرسها»^(٣).

١٣. وقال مليخ بن حكيم:

إلى حضر ميات كان عيونها * نطاف دنت في طى خوص ضواهل

(١) ينظر: اللسان (خفي).

(٢) شرح أشعار الهذليين ٧١٤/٢.

(٣) اللسان (كرس).

«خوص» آبار متخاوصة لأنه لا يرى ماؤها إلا كأنه كوكب، فبذلك سميت خوصاً»^(١).

* لقد سمي الشارح «الآبار» «خوص» وذلك بسبب أنها متخاوصة أى بها قلة ودقة وضيق كأنه لا يرى ماؤها إلا كأنه كوكب، وعلة التسمية تدور حول المعنى العام للجذر (خوص) يقول ابن فارس: «الخاء والواو والصاد أصل واحد يدل على قلة ودقة وضيق. من ذلك الخوص في العين وهو ضيقها وغرورها... إلخ»^(٢).

١٤. وقال كبير الهذلي:

نجفا بذلت لها خوافي ناهض * حشر القوادم كاللفاع الأطحل
«النجف» العراض النصال والظبات، وبذلك سمي الرجل «منجوفاً»^(٣).

* إننا نجد أن الشارح سمي الرجل «منجوفاً» وذلك إذا كان عريض الكتفين وذلك لشبهه بالنصل العريض.

١٥. وقال ساعدة بن جؤية:

خرق من الخطى أغمض حده * مثل الشهاب رفعت يتهب
«خرق» قال: جعله في الرماح مثل الخرق في الرجال، الذي يتخرق في المال والخير، يقول: إذا هز تخرق وأخذ كذا وكذا ليس بجاس. ومن هذا قيل للرجل إذا كان يتخرق في الخير (خرق)^(٤).

(١) شرح أشعار الهذليين ٣/ ١٠٢٨. (٢) ينظر: المقاييس ٢/ ٢٢٨.

(٣) شرح أشعار الهذليين ٣/ ١٠٧٩. (٤) شرح أشعار الهذليين ٣/ ١١٢٠.

* إننا نجد أن الشارح سمى الرجل «خرقا» إذا كان يتخرق في الخير أى يتوسع فيه، جعله في الرماح مثل الخرق في الرجال، الذى يتخرق في المال والخير. وهذا ما أكدته المعاجم ففى اللسان: «والخرق من الفتيان: الظريف في سماحة ونجدة، وتخرق في الكرم: اتسع، والخرق بالكسر: الكريم المتخرق في الكرم»^(١) فسماه خرقا بسبب صفته.

١٦. وقال:

أخيل برقاً متى حاب له زجل * إذا يفتّر من نوماضه حلجا
و«الحبى» السحاب المرتفع، وإنما سمى «حابيا» لأنه قد أشرف قبل أن يطبق السماء»^(٢).

* يلاحظ أن الشارح سمى «السحاب» «حابيا» نظرا لأنه قد أشرف قبل أن يطبق السماء، جاء في اللسان: «والحبى: السحاب الذى يشرف من الأفق على الأرض، قيل له حبى من حبا كما يقال له سحاب من سحب أهدا به... قال الجوهري: والحبى من السحاب الذى يعترض اعتراض الجبل قبل أن يطبق السماء»^(٣).

١٧. وقال المتنخل الهذلي:

ذلك بذى وسليهم إذا * ما كفت الجيش عن الأرجل

(١) ينظر: اللسان (خرق).

(٢) شرح أشعار الهذليين ٣/ ١١٧٣.

(٣) ينظر: اللسان (حبا).

ويقال : « وقع في الناس كفت » إذا وقع فيهم موت وقبض ، ويقال :
« انكفت في حاجتك » أى اتقبض فيها ، ويقال : « رجل كفيت الشَّدَّ » إذا
كان سريعا ، ويسمى بقيع الغرقد « كَفْتَة » لأن الناس يدفنون فيه ^(١) .

* إننا نرى الشارح سمي « بقيع الغرقد » « كَفْتَه » وعلل لذلك : « لأن
الناس يدفنون فيه » ، فهو من « الكفت » عندما يقال : « وقع في الناس
كفت » إذا وقع فيهم موت وقبض ، وكذلك يقيع الغرقد يسمى : كفته
لأنه يدفن فيه ، فَيَقْبِضُ ويضم كما أكدت على ذلك المعاجم ^(٢) .

١٨. وقال :

تَسَابَدُوْهُم بِمَشْمَعَةٍ وَأَتْنَى * بِجَهْدِيْ مِنْ طَعَامٍ أَوْ يَسَاطِ
« بِمَشْمَعَةٍ » أى بُمَزَاجٍ وَلَعِبٍ وَمُضَاحِكَةٍ ويقال : « امرأة شموع » أى
ضحوك ولعوب . وإنما سمي « المزاح » مزاحا لأنه أُزِيحُ عن الجِدِّ ^(٣) .

* إننا نجد أن الشارح قال : « سمي المزاح » مزاحا لأنه أُزِيحُ عن الجِدِّ
أى أنه ضد الجِدِّ ، وعلة التسمية هذه ترجع إلى المعنى العام للجذر
(مزح) يقول ابن فارس : « الميم والراء والحاء كلمة واحدة . يقولون :
مزح مزحا ومزاحة دأب وهى المَازَحة » ^(٤) .

(١) شرح أشعار الهذليين ٣ / ١٢٦١ .

(٢) ينظر : اللسان (كفت) .

(٣) شرح أشعار الهذليين ٣ / ١٢٧٠ .

(٤) ينظر : المقاييس ٥ / ٣١٩ .

١٩. وقال:

أجزت بفتية بيض خفاف * كأنهم تملهم سباط
«سباط» الحمى، وإنما سميت «سباط» لأن الإنسان يسبط فيها أى
يتمدد إذا أخذته ويسترخى^(١).

* إننا نجد أن الشارح سمي «الحمى» «سباط» وذلك لما يعترى
الإنسان إذا أصيب بها حيث يسبط فيها أى يتمدد ويسترخى. وتعليل
التسمية هذه يندرج تحت المعنى العام للجذر (سبط) فهذا هو ابن فارس
يقول: «السين والباء والطاء أصل يدل على امتداد الشيء»^(٢)،
فسميت الحمى «بسباط» نظرا للحالة التي تعترى الإنسان عندما
تصيبه حيث يحصل له تمدد واسترخاء.

(١) شرح أشعار الهذليين ٣/ ١٢٧٦.

(٢) ينظر: المقاييس ٣/ ١٢٨.

المبحث الثالث تحرير المعنى وترتيبه

(أ) تحرير المعنى:

نقصد بتحرير المعنى: الوصول إلى الدقة التامة في التعبير عن معنى اللفظ بحيث تتميز حدوده في ذاته ولا يلتبس بمعنى غيره.

يقول أبو البقاء الكفوى في الكليات: «التحرير: الإفراد، يقال حرره بأمر كذا أى: أفرد له. وتحرير المبحث تعيينه وتعريفه»^(١).

ويقول الشهاب الخفاجي: «التحرير: التخليص وإظهار الزبدة لأن أصله جعل الشيء حُرّاً أى خالصاً، منه حُرّ الوجه لأكرم موضع منه»^(٢). ويقول: «التحرير: بمعنى الكتابة أو التهذيب والتحقيق»^(٣).

وفي اللسان: «تحرير الكتابة إقامة حروفها وإصلاح السقط، وتحرير الحساب: إثباته مستويًا لأُعلث فيه ولا سقط ولا مَحْو»^(٤).

وهذه أمثلة لهذا الجانب الدلالي من شرح ديوان الهذليين:

١. قال أبو ذؤيب الهذلي:

فما أُمَّ خُشْفٍ بالعلاية فاردٍ * تنوش البريرَ حيث نال اهتصارها

(١) الكليات معجم في المصطلحات والفروق اللغوية لأبي البقاء الكفوى / ٣١٠.

(٢) شرح الشفاء ٢ / ٣٧٩ دار الفكر / ٤٠٦ سعادات.

(٣) نفسه ٢ / ٤١٣ دار الفكر ٢٠ / ٤٦٦ سعادات.

(٤) اللسان (حرر).

«البرير» ثمر الأراك كله، ما أدرك منه وما لم يدرك، فما أدرك فهو «مَرْد» وما كان لم يدرك فهو «كَبَاث»^(١).

* فإننا نجد أن المعانى قد تحررت «فالمَرْد» ثمر الأراك إذا أدرك و«الكباث» ثمر الأراك إذا لم يدرك. ولقد وضع لنا ابن منظور ذلك عندما قال: «البرير: ثمر الأراك، فالغض منه المَرْد والنضيج الكباث»^(٢).

٢. وقال:

وكلاهما متوشح ذارَ وَنَق * عَضْبًا إِذَا مَسَّ الكَرِيهَةَ يَقْطَعُ
و«الكريهة» ما أكره عليه من الضَّرْب، وكل شيء شديد القطع وكل ضريبة شديدة على السيف فهي كريهة»^(٣).

* نلاحظ أنه حرر معنى «الكريهة» في الأمور التي ذكرها.

٣. وقال:

وَأَقْسَمُ مَا إِنَّ بَالَةَ لَطِيْمَةٍ * يفوح بباب الفَارِسِيِّنَ بابها
و«اللطيمة» عبر تحمل المتاع والعطر، فإن لم يكن في المتاع عطر فليست بلطيمة»^(٤).

* نلاحظ أنه حرر معنى «اللطيمة» حيث قيدها بحمل المتاع والعطر، فإن لم يكن فوق العير متاع ولا عطر فليست «لطيمة».

(١) شرح ديوان الهذليين ٧١/١. (٢) ينظر: اللسان (مرد).

(٣) ينظر: شرح ديوان الهذليين ٨/١. (٤) نفسه ٤٤/١.

٤. وقال:

فشج به ثبرات الرصا * ف حتى تزيل رنق الكدر
«الثبرات» نقار تكون في الجبل تمسك الماء يصفو فيها،
كالصهاريج إذا دخلها الماء خرج مافيها من غثاء وصفا فيها الماء»^(١).
* انظر كيف حرر معنى «الثبرات»؟

٥. وقال:

بماء شنان زعزعت متنه الصبا * وجادت عليه ديمة بعد وابل
و«الديمة» المطر الدائم الساكن يدوم.
و«الوابل» المطر الشديد الوقع العظيم القطر»^(٢).
وفي اللسان: «الديمة: المطر الذي ليس فيه رعد ولا برق، أقله ثلث
النهار أو ثلث الليل، وأكثره ما بلغ من العدة»^(٣).
وفي اللسان أيضا: «والوابل: المطر الشديد الضخم القطر»^(٤).
* نلاحظ أن تحرير ابن منظور للفظ «الديمة» أوضح وأشمل مما في
شرح ديوان الهذليين، أما في لفظ «وابل» فهما متفقان تماما.

٦. وقال قيس بن عيزارة:

وحبسني في هزم الضريع فكلها. * حذباء بادية الضلوع جدود

(١) ينظر: شرح ديوان الهذليين ١ / ١١٦ وينظر: اللسان (ثبر).

(٢) ينظر: شرح ديوان الهذليين ١ / ١٤٥.

(٣) اللسان (ديم). (٤) اللسان (وبل).

«الضريع» يابس العشرق، وقالوا: الشبرق، وهزمه ماتكسر منه
ويبس، فإذا كان رطبا فهو «الحلة»^(١).

وفي اللسان: «وقيل: الضريع مادام رطبا فهو ضريع، فإذا يبس
فهو الشبرق»^(٢).

فإننا نلاحظ تحرير معانى «الضريع» و«الحلة» و«الشبرق».

٧. وقال أبو قلابة وهو عم المتنخل:

صفا جوانح بين التوأمت كما * صف الوقوع حمام المشرب الحانى
«التوأمت» مراكب للنساء لا ظلال عليها، واحدها «توأمة» وهى
مثل «المشاجر» واحدها «مشجرة» مراكب لها رأس مثل تربيع أسفل
الهودج»^(٣).

* نلاحظ أنه قد حرر معنى «التوأمت» و«المشاجر».

٨. وقال:

كما ألقى البرائن وسط ضحل * من الرنقاء غريق عموج
و«الضحل» الماء القليل، و«الرنقاء» الماء القليل الكدر»^(٤).

* يلاحظ أنه حرر معنى «الضحل» و«الرنقاء».

٩. وقال جدير شاعر بنى ذؤيبية:

سيوف تقتل الأبطال قدما * وسيفك يقتل النزع الحراما
«النزع» من الغنم التى تنزع إلى أوطانها، و«الحرام» التى تشتبهى
الفحل واحدها «الحرمى»، يقال «قد استحرمت الشاة» فالشاة

(١) ينظر: ديوان الهذليين ٢/ ٥٩٨. (٢) اللسان (ضرع).

(٣) ديوان الهذليين ٢/ ٧١١. (٤) نفسه ٢/ ٧٢١.

« حرمى » والناقة « ضبعة »^(١).

* نلاحظ أنه جعل « استحرمت » للشاة، والناقة « ضبعة ».

١٠. وقال قيس بن العجوة:

فاقتله بين أهله الألاطف * في بطن كر في صعيد راجف

و« الكر » القليب في الوادى، فإن لم يكن في واد فليس « بكر »^(٢).

* نلاحظ أنه قد حرر معنى « الكر » تحريرا تاما.

١١. وقال مليح بن الحكم:

سدسا وبزلا إذا ما قام راحلها * تحصنت بشبا أطرافه غرد

« غرد » مصوت، يريد أنها تحصنت بصريفها، وذلك أنه إذا سمع صريفها علم أن الإبل قطم، والفحل يصرف قطما^(٣)، والناقة تصرف كلالا^(٤).

* وجاء في اللسان: « صريف ناب الناقة يدل على كلالها وناب البعير على قطمه وغلمته »^(٥).

١٢. وقال:

فصمن الخجول الغامضات بأسوق * خراعب حتى تبرها يتصيح

« التبر » مالم يدخل النار، فإذا دخل النار فهو « الذهب »^(٦).

* فهو حرر معنى « التبر » بعدم دخول النار، فإذا دخلها فهو « الذهب ».

١٣. وقال ساعدة بن جؤية:

حتى أشب لها و طال إيابها * ذو رجلة شثن البراثن جحنب

(٢) نفسه ٩٠٥ / ٢.

(١) نفسه ٨٧٩ / ٢.

(٤) ديوان الهذليين ١٠١٣ / ٣.

(٣) « القطم » شدة الاغلام.

(٦) نفسه ١٠٣٩ / ٣.

(٥) اللسان (صرف).

و«البراثن» الأصابع هاهنا، قال: «البراثن» لاتكون للإنسان وإنما هي للكلب والذئب والرخم والنَّسْر وما أشبه ذلك»^(١).

* انظر كيف حرر معنى «البراثن» كماترى.

١٤. وقال أبو خراس الهذلى:

أَوْ شَنَّةٍ يَنْفُحُ مِنْ قَعْرِهَا * عَطَّ بِكَفَّيْ عَجَلٍ مِنْهُلٍ

«ينفح» ينفح الماء. و«النَّفْح» ليس بسيلان، ولكنه مثل نَفْحَةِ السَّيْف... ويقال للشاة إذا مَشَتْ فخرج اللَّبَنُ مِنْ ضَرْعِهَا. «نفوح»، وإذا أَخْلَقَ الجلد قيل: «صار شَنَّةً»^(٢).

الترتيب

(ب) من طرق تحرير المعنى «الترتيب»:

والترتيب في مدلولات الألفاظ طريق من طرق التعبير عن المعنى ولقد تعرض له أئمة اللغة بالشرح والتوضيح فهذا هو الإمام الجرجاني يقول: الترتيب لغة «جعل كل شيء في مرتبته»^(٣)، كماتعرض له أبو البقاء الكفوى في كلياته وعرفه بقوله: «الترتيب عبارة عن وقوع بعض الأجسام فوق بعض... ومراتب تأليف الكلام خمس الأولى ضم الحروف المبسوطة بعضها إلى بعض لتحصيل الكلمات الثلاث: الاسم والفعل والحرف. والثانية تأليف هذه الكلمات بعضها إلى بعض

(١) نفسه ٣/ ١١١٠: ١١١١.

(٢) نفسه ٣/ ١٢٥٠.

(٣) التعريفات للجرجاني / ٤٨.

لتحصيل الجمل المفيدة.. إلخ^(١). فكلام أبي البقاء وإن كان في ترتيب الألفاظ فهو يوحى ضمنا إلى أنه يؤدي إلى ترتيب في مدلول الألفاظ.

وفي فقه اللغة للثعالبي العديد من الفصول في ترتيب الأشياء الكثيرة، وهذا إن دل على شيء فهو يدل على أن علماءنا القدامى أدركوا قيمة الترتيب في مدلولات الألفاظ، وتحريهم الدقة في بيان مدلول كل لفظ دون خلط أو خبط في الدلالة، ولقد شرح لنا الشيخ التهانوي الترتيب اللغوي عندما قال: «الترتيب في اللغة: جعل كل شيء في مرتبته، وبعبارة أخرى وضع كل شيء في مرتبته، والمعنى أن الترتيب بين الأشياء وضع كل شيء منها في مرتبة له عند المرتب^(٢)» ثم قال في موضع آخر: «والأظهر أن يقال وضع شيء بعد شيء إلا أنه زاد لفظ كل إشارة إلى أن الترتيب اللغوي إنما يتحقق إذا وضع كل شيء منها في موضعه، حتى لو انتفى في شيء منها انتفى الترتيب^(٣)».

وهذه الأمثلة التي تدل على هذا المصطلح من واقع ديوان الهذليين:

١. قال عبد مناف بن ريع:

صَابُوا بِسِتَّةِ أُبَيَاتٍ وَأَرْبَعَةَ * حَتَّى كَأَنَّ عَلَيْهِمْ جَابِيًا لِبَدًا

«الجابي» الجراد نفسه ... أبو عمرو: يكون الجراد «سَرَّاءً» ثم

(١) الكلبيات لأبي البقاء الكفوي / ٢٨٨.

(٢) ينظر: كشاف اصطلاحات الفنون للتهانوي ٣ / ٤.

(٣) نفسه ٣ / ٥.

يكون «مُسَيِّحًا» ثم «كُتِفَانًا» ثم «خَيْفَانًا» ثم «غَوَّغَاء» ثم «جرادا»^(١)
وإذا نظرنا إلى لسان العرب وجدنا ابن منظور يقول: «قال أبو عبيد:
قيل: هو سِرْوَةٌ ثم دَبَيَّ ثم غَوَّغَاء ثم خَيْفَان ثم كُتِفَان ثم جَرَادٌ»^(٢).

٢. وقال أبو صخر الهذلي:

يلعب الريح بالعصرين قَسَطْلُهُ * وَالْوَابِلُونَ وَتَهَتَانُ التَّجَاوِيدِ
و«التجاويد» يقال: «أصابهم أجوادٌ من المطر، وهو المطر دون
الوبل»^(٣) ولقد أشار أبو منصور الثعالبي إلى هذا الترتيب في كتابه
فقه اللغة عندما قال: «أول المطر رش وطش ثم طل ورذاذ. ثم نضح
ونضح وهو قطرٌ بين قطرين ثم هطل وتَهَتَانٌ. ثم وابل وجود»^(٤).

٣. وقال:

فمَارَوْضَةٌ بِالْحَزْمِ ظَاهِرَةُ الثَّرَى * وَلَتَهَا نَجَاءُ الدَّلْوِ بَعْدَ الْأَبَارِدِ
«ولتها» أمطرتها من «الولى». الْوَسْمِيُّ ثم «الولى»^(٥) ولقد نصَّ
على هذا «الترتيب» أبو منصور الثعالبي في كتابه فقه اللغة في «فصل
في أمطار الأزمنة» يقول: «عن ابن قتيبة: المطر الأول هو الوسمى. ثم

(١) ينظر: شرح ديوان الهذليين ٢ / ٦٧٤.

(٢) اللسان (جرد).

(٣) ديوان الهذليين ٢ / ٩٢٥.

(٤) ينظر: فقه اللغة وأسرار العربية لأبي منصور الثعالبي / ١٧٨. منشورات دار مكتبة
الحياة - بيروت. لبنان.

(٥) ديوان الهذليين ٢ / ٩٣٢.

الذى يليه الولي . ثم الربيع . ثم الصيف . ثم الحميم»^(١) ولقد نص ابن منظور على هذا المصطلح أيضا عندما قال : «والوسميُّ مطر أول الربيع ، وهو بعد الخريف لأنه يسمُّ الأرض بالنبات فيصيرُ فيها أثرا في أول السنة . وأرض مؤسومة : أصابها الوسميُّ . وهو مطر يكون بعد الخرفيِّ في البرد ، ثم يتبعه الوليُّ في صميم الشتاء ، ثم يتبعه الربيعيُّ»^(٢) .

٤. وقال :

دِجَانٌ وَتَهْتَانٌ وَوَبْلٌ وَدِيمَةٌ * فذلك يُبْدِي مَا تَجَنُّ الْأَضَالِعُ
فهذا البيت يشير إلى ترتيب الأمطار التَهْتَان يأتى أولا ثم يكون «الْوَبْل» بعده ، وفي اللسان : «والتَهْتَان : هو من المطر فوق الهطل»^(٣) وفيه أيضا : «الوبل والوابل : المطر الشديد الضخم القطر»^(٤) .
إذن نلاحظ ترتيب الأمطار في هذا المثال أيضا .

٥. وقال ساعدة بن جؤية :

وَالْأَثْلُ مِنْ سَعْيَا وَحَلِيَّةٍ مُنْزَلٌ * وَالْدَّوْمُ جَاءَ بِهِ الشَّجُونُ فَعَلَيْبُ
و«الشجون» شعاب تكون في الحرار والغلظ ، وقولهم : «الحديث

(١) ينظر : فقه اللغة وأسرار العربية للشعالبي / ١٧٩ .

(٢) اللسان (وسم) .

(٣) اللسان (هتن) .

(٤) اللسان (وبل) .

ذو شجون» أى ذو شُعَب . و«المَيْثَاء» يقال لها «شعبة» إذا صغرت ثم
«تلعة» إذا عظمت فهي «مَيْثَاء جلواخ»^(١) ولقد أكد ابن منظور على
هذا الترتيب عندما قال : «والشعبة: المسيلُ في ارتفاع قرارة الرمل ،
والشعبة: المسيل الصغير ، يقال : شُعْبَةٌ حافل أى ممتلئة سيلا . والشعبة :
ما صَغُرَ عن التَّلْعَةِ»^(٢) .

(١) ينظر : ديوان الهذليين ٣ / ١١٠٥ .

(٢) اللسان (شعب) .

المبحث الرابع الكليات في ديوان الهذليين

مفهوم الكليات:

عرف الإمام الجرجاني «الكل» في اللغة بقوله: «اسم مجموع المعنى ولفظه واحد، وفي الاصطلاح: اسم جملة مركبة من أجزاء»^(١).

وفي اللسان: «الكل: اسم يجمع الأجزاء... قال أبو بكر بن السيرافي إنما الكل عبارة عن أجزاء الشيء»^(٢).

إذن الكل يشمل جميع الأجزاء للذكر والأنثى والكليات التي تتميز بها لغتنا العربية هي التي تصدر بها لفظة «كل» وتشمل جميع أجزاء الشيء، ولقد تعرض أبو منصور الثعالبي في كتابه «فقه اللغة وأسرار العربية» إلى تلك الخصيصة بل وجعلها أول من تكلم عنه وأفرد لها بابا سماه «الباب الأول في الكليات» وقال عنه: «ما أطلق أئمة اللغة في تفسيره لفظة كل» وذكر عدة فصول تحت هذا الباب^(٣) كما تعرض له أبو البقاء الكفوي بل وأطلق على كتابه «الكليات». ولقد تعرض ديوان الهذليين إلى «الكليات» حيث استنبطت من ديوانهم عدة أمثلة تمثل هذا المصطلح وإليك بعضها:

(١) ينظر: التعريفات للجرجاني / ١٦٣.

(٢) اللسان (كلل).

(٣) ينظر: فقه اللغة وأسرار العربية للثعالبي / ١٢ : ١٨.

١. قال أبو ذؤيب:

أقامت به فابتنَّت خَيْمَةً * على قصبٍ وفرات النهر
قال الأصمعي: «وكل «فرات» فهو عذب، وكل كثير يجرى فقد
استنهرَ ومَرَّ»^(١).

٢. وقال:

فَبَيْنَا يُسَلِّمُ رَجَعَ الْيَدَيْنِ * بَاءَ بِكَفَّةٍ حَبْلٍ مُمَرٍّ
وكل ما استدار فهو «كَفَّة»^(٢).

٣. وقال:

بَاطِبَّ مِنْهَا إِذَا مَا النُّجُومُ * مُمْ أَعْنَقْنَ مِثْلَ هَوَادِي الصَّدرِ
و«الهوادي» أوائل البقر، وأوائل كل شيء»^(٣).

٤. وقال:

فَلَيْتَهُمْ حَذَرُوا جَيْشَهُمْ * عَشِيَّةَ هُمٍ مِثْلُ طَيْرِ الْخَمَرِ
يقول: يستترون لهم كماتستتر الطير في الخمر وكل ما استرك فهو
«خَمَرٌ» من شجر وغيره»^(٤).

وفي اللسان: «والخمر بالتحريك: ماواراك من الشجر والجبال
ونحوها»^(٥).

(١) ينظر: شرح أشعار الهذليين ١/ ١١٢.

(٢) نفسه ١/ ١١٤. (٣) نفسه ١/ ١١٧.

(٤) نفسه ١/ ١١٨ : ١١٩. (٥) اللسان (خمر).

٥. وقال:

في عانة بجنوب السى مشربها * غور ومصدرها عن مائها نجد
وكل ما ارتفع عن تهامة فهو «نجد»^(١) وفي اللسان: «وما ارتفع عن
تهامة إلى أرض العراق فهو نجد»^(٢).

٦. وقال:

غداة المليح حيث نحن كأننا * غواشى مضر تحت ريح وواابل
و«المضر» الذى قد دنا من الأرض، ويقال لكل دان «مضر، وكل
شئ دنا من شئ فقد أضربه»^(٣).

٧. وقال:

ضربناهم حتى إذا اربث أمرهم * وعاد الرصيع نهية للحمائل
وكل ما انتهت إليه فهو «نهية» و«النهية» الغاية»^(٤).
وفي اللسان: «والنهية والنهاية: غاية كل شئ وآخره، وذلك لأن
آخره ينهاه عن التماذى فيرتدع، قال أبو ذؤيب:
رميناهم حتى إذا اربث جمعهم * وعاد الرصيع نهية للحمائل»^(٥)

(١) ينظر: شرح أشعار الهذليين ١ / ٥٧.

(٢) اللسان (نجد) ..

(٣) شرح أشعار الهذليين ١ / ١٦٢.

(٤) نفسه ١ / ١٦٢: ١٦٣.

(٥) اللسان (نهى).

٨. وقال:

قَلِيلٌ حَمَمُهُ إِلَّا بَقَايَا * طَفَاطِفِ لَحْمٍ مَنَحُوضٍ مَشِيقٍ
خالد وكل جلد مسترخ فهو «طِفْطِفَةٌ»^(١) لكننا نجد أن ابن منظور
يوسع دلالة «الطَّفُطَفَةِ» فيقول: «والطَّفُطَفَةُ والطَّفُطِفَةُ: كل لحم أو
جلد... قال: وبعض العرب يجعل كل لحم مضطرب طَفُطَفَةً. وطِفْطِفَةً
قال أبو ذؤيب:

قَلِيلٌ لَحْمُهَا إِلَّا بَقَايَا * طَفَاطِفِ لَحْمٍ مَنَحُوضٍ مَشِيقٍ^(٢)
٩. وقال:

وقام بناتى بالنعال حَوَاسِرَا * فَأَلْصَقْنَ وَقَعَ السَّبْتِ تَحْتَ الْقَلَائِدِ.
«السَّبْتُ» النعال، وكل جلد مدبوغ بقرط فهو «سَبْتُ»^(٣).
وفي اللسان: «السَّبْتُ بالكسر: كل جلد مدبوغ، وقيل: هو
المدبوغ بالقرظ خاصة»^(٤).

١٠. وقال:

وقد أرسلوا فَرَّاطَهُمْ فَتَأَثَّلُوا * قَلِيْبًا سَفَاها كَالِإِمَاءِ الْقَوَاعِدِ
«الْفَرَّاطُ» القوم المتقدمون، وإنما يعنى الذين يحفرون القبر، وكل
متقدم «فارط»^(٥)، وفي اللسان: «الفارط: المتقدم السابق»^(٦).

(١) شرح أشعار الهذليين ١ / ١٨٠. (٢) ينظر: اللسان (طفف).
(٣) شرح أشعار الهذليين ١ / ١٩١: ١٩٢. (٤) اللسان (سبت).
(٥) شرح أشعار الهذليين ١ / ١٩٢. (٦) اللسان (فرط).

١١. وقال صخر الغي:

كأن إرنانها إذا ردمت * هزم بغاة في إثر ما فقدوا
ويروى: «كان أزيبة» ... كل طريقة أو شيء على وجهه
«أزبي»^(١).

١٢. وقال:

ولاعلجان ينتابان روضا * نضيرا نبتة عما تؤولا
وكل موضع مستدير فيه ماء ونبت فهو «روضة» وكذلك حديقة^(٢).
١٣. وقال الأعلام:

ينزعن جلد المرء نزع القبن أخلاق المذاهب.
و«القين» الحداد، وكل من عمل بيده فهو «قين» إلا الكاتب^(٣)،
وفي اللسان: «وكل صانع قين»^(٤).

١٤. وقال:

دلجى إذا ما الليل جن على المقرنة الحباحب
«الحباحب» السريعة الخفيفة، وكل خفيف حباحب^(٥).

(١) شرح أشعار الهذليين ١/ ٢٥٨.

(٢) ينظر: نفسه ١/ ٢٨٩.

(٣) نفسه ١/ ٣١٥.

(٤) اللسان (قين).

(٥) شرح أشعار الهذليين ١/ ٣١٦.

١٥. وقال معقل بن خويلد:

وإنهما لجوابا خروق * وشرابان بالنطف الطوامي
و«الطوامي» المرتفعة المملوءة، كل مرتفع «طام»^(١).

١٦. إذا جاء خصم كالحفاف لبوسهم * سوابغ أبدان وريط معضد
قال: «الحفاف» جفاف الجبل، وكل ما استدار منه أو من شيء فهو
«جفاف»^(٢).

١٧. وقال بدر بن عامر:

ويجر هدا ب الفليل كأنه * هدا ب خملة قرطف ممهون
«الفليل» خصل الشعر، وكل ماله خصل من القطف وغيرها فهو
«قرطف»^(٣).

١٨. قال أبو العيال:

فيرى يمث ولا يرى في بطنه * مثقال حبة خردل موزون
«يمث» يرشح، وكل رشح من دهن أو دسم، أو يبرق كأنه يتقطر
فهو «ماث»^(٤).

(١) نفسه ١ / ٣٨٠.

(٢) نفسه ١ / ٣٨٥.

(٣) شرح أشعار الهذليين ١ / ٤١٠.

(٤) نفسه ١ / ٤٢٢.

١٩. وقال:

فاستقبلوا طرف الصعيد إقامة * طورا وطورا رحلة فتنقلوا
«الصعيد» التراب، وكل خارج قرية إذا برزت منها فهو
«صعيد»^(١)، وفي الكلّيات: «كل أرض مستوية فهي صعيد»^(٢).

٢٠. وقال مالك بن خالد النخعي:

إذا ما جلسنا لاتزال ترومنا * سليم لدى أطنابنا وهوازن
«جلسنا» أتينا نجدا و«الجلس» النجد وكل من أتى جبلا فقد
«جلس»^(٣)، وفي اللسان: «الجلس: كل مرتفع من الأرض»^(٤).

٢١. وقال:

مطل كأشلاء اللجام أكله * الغوار ولما تكس منه الجناجن
قال: «أشلاء اللجام» بقايا حدائده، وكل قطعة من الإنسان «شلو»
ومن كل شيء^(٥) وفي اللسان: «الشلو: الجلد والجسد من كل شيء،
وكل مسلوخة أكل منها شيء فبقيتها شلو»^(٦).

٢٢. وقال:

ترى القوم صرعى جثوة أضجعوا معا * كان بأيديهم حواشي شبرق

(١) نفسه ٤٣٥/١. (٢) ينظر: الكلّيات لأبي البقاء الكفوي ٥٤٣.

(٣) شرح أشعار الهذليين ١/٤٤٧. (٤) اللسان (جلس).

(٥) شرح أشعار الهذليين ١/٤٤٩. (٦) اللسان (شلا).

جثوة مجتمعون في مكان واحد... وقال كل ما أرفع «جثوة
وجثوة وجثوة»^(١).

٢٣، وقال أمية بن أبي عائذ:

وظل يسوف أبوالها * ويوفى زبازى حذب التلال

و«الحذب» مأشرف، وكل مأشرف «حذب»^(٢).

وفي اللسان: «والحدبة: مأشرف من الأرض، وغلظ وارتفع،
ولا تكون الحدبة إلا في قف أو غلظ أرض»^(٣).

٢٤، وقال:

وكل حبي ذى رديف لعرضه * سنام وهاد متلئب وكل كل

«الحبي» السحاب الممتد المرتفع، وكل ما امتد فقد «حبا»^(٤).

٢٥، وقال: إياس بن سهم:

أخير أصحابي فمن كان منهم * خسيسا على أجزائه زيد أعظما

«الأعظم» يريد «العظم» وهو النصيب، وكل نصيب من الجزور في

الأيصار. «عظم»^(٥).

(١) شرح أشعار الهذليين ١ / ٤٧١.

(٢) نفسه ٢ / ٥٠١.

(٣) اللسان (حذب).

(٤) ينظر شرح أسعار الهذليين ٢ / ٥٣٣.

(٥) نفسه ٢ / ٥٤١.

٢٦. وقال حذيفة بن أنس:

ونحن جزرنا نَوْفَلًا فكأنما * جزرنا حِمَارًا يأكل القَرْفُ أَصْحَرًا
قال: «القَرْف» لحاء العِصَاه، وكل شجر له شوك فهو «عِصَاه»^(١).

٢٧. وقال عمرو ذو الكلب:

وأُمِّي قينة إن لم تَرَوْنِي * بِعَوْرَشٍ وَسَطِ عَرْعَرِهَا الطَّوَالِ
وكل أمة «قينة» وكل عَبْدٍ «قَيْن»^(٢).

٢٨. وقال قيس بن عيزارة:

حتى كأن مَشَاوِذًا رِيعِيَّةً * أوريط كَتَّانَ لَهْنٍ جُلُودُ
«المِشْوَذ» العِمَامَة.... قال: كل ثوب شدت على رأسك فهو
«مِشْوَذ»^(٣).

٢٩. وقال المعطل الهذلي:

تَرَكْتُ سِدُوسًا وهو سيد قومه * بمستن سيل ذي غوارب أعرفا
«أَعْرَف» له عُرْفٌ، وكل ماشِخص فهو «عُرْفٌ»^(٤).

٣٠. وقال عروة بن مرة:

فَدَانِي وَلَمْ يَضُنَّ عَلَيَّ بَنَصْرِهِ * وَرَدَّ غَدَاةَ الْقَلْعِ رَدَّةَ مَا جِدِ

(١) نفسه ٥٥٦ / ٢، واللسان (عضه).

(٢) شرح أشعار الهذليين ٥٧٢ / ٢.

(٣) نفسه ٥٩٩ / ٢.

(٤) شرح أشعار الهذليين ٦٣٧ / ٢ : ٦٣٨.

و«القاع» كل مطمئن حُرَّ الطين»^(١).

٣١. وقال عبد مناف بن ربيع:

صَابُوا بِسِتَّةِ أُبْيَاتٍ وَأَرْبَعَةٍ * حَتَّى كَانَ عَلَيْهِمْ جَائِئًا لِبَدًا
ويقال: «جائبا لبدا» قال: ليس هو الجراد وحده، ولكن كل ما طلع
فقد «جَبَأَ يَجْبَأُ جَبَأً»^(٢).

٣٢. وقال البريق بن عياض:

فَأَعْقَبَكُمْ أَكْلُ الشَّعِيرِ سُيُوفَنَا * مُطَبَّقَةً تَعْلُوا لِحِمَا جَمٍ مِنْ عُلُ
«مطبقة» تقطع الأطباق، وكل مَفْصِل «طَبَقُ»^(٣).

٣٣. وقال عامر بن سدوس:

لَنَا الْغُورُ وَالْأَعْرَاضُ فِي كُلِّ صَيْفَةٍ * فَذَلِكَ عَصَرَ قَدْ خَلَاهَا وَذَا عَصَرُ
«الأعراض» واحدها «عِرْض» وبالجزيرة «الأقاليم» وكل واد
«عرض» ولذلك قالوا: «استعمل على عِرْض من أعراض المدينة»^(٤).

٣٤. وقال إياس بن جندب بن المعترض:

تَغْنَى نَشْوَةٌ كَنَفَى غَضَارٍ * كَأَنَّكَ بِالنَّشِيدِ لَهْنٌ رَامٌ

(١) نفسه ٢ / ٦٦٢.

(٢) نفسه ٢ / ٦٧٤.

(٣) نفسه ٢ / ٧٤٦.

(٤) نفسه ٢ / ٨٢٩.

« كأنك رام » وكل ماعطفت إليه فهو « رأمك »^(١) ولكن وجدنا ابن منظور يقول : « وكل من أحب شيئاً وألفه فقد رثمه »^(٢).

٣٥. وقال أبو كبير الهذلي:

مما حملن به وهسن عواقد * حبك الثياب فشب غير مثقل
« الحبك » كل ما حزم به شيء فهو « حباك »^(٣) وفي اللسان : « وكل شيء أحكمته وأحسنه عمله ، فقد احتبكته »^(٤).

٣٦. وقال:

يهدى السباع لها مرش جدية * شعواء مشعلة كحر القرطف
و« القرطف » القطيفة وكل ما كان له خمل فهو « قرطف »^(٥).

٣٧. وقال ساعدة بن جؤية:

وافت بأسحم فاحم لاضرره * قصر ولا حرق المفارق أشيب
و« الحرق » المتحات ... وكل شيء يتحات فهو « حرق »^(٦).

٣٨. وقال:

إذا مازار مجناة عليها * ثقال الصخر والخشب القطيل
« مجناة » يعنى القبر . و« المجنأ » المحدودب . وكل محدودب « مجنأ »^(٧).

(١) شرح أشعار الهذليين ٢ / ٨٣٦ . (٢) اللسان (أم) . (٣) ٣ / ١٠٧٢ .
(٤) اللسان (حبك) . (٥) شرح أشعار الهذليين ٣ / ١٠٨٩ . (٦) نفسه ٣ / ١١٠٦ .
(٧) نفسه ٣ / ١١٤٦ .

٣٩، وقال:

لَهَا إِذْةٌ سَفَعُ الْوَجُوهَ كَأَنَّهُمْ * نِصَالٌ شَرَاهَا الْقَيْنُ لَمَّا تَرَكَبُ

و«القين» الحداد، وكل من يعمل بحديدة فهو «قين»^(١).

وفي اللسان: «القين: الحداد، وقيل: كل صانع قين... التهذيب!
كل عامل الحديد عند العرب قين»^(٢).

٤٠، وقال:

فَلَمَّا رَأَيْنِ الشَّمْسَ صَارَتْ كَأَنَّهَا * فُؤِيقَ الْبُضِيعِ فِي الشَّعَاعِ خَمِيلُ
«البضيع» الجزيرة في البحر... وكل جزيرة في البحر
«يضيع»^(٣).

٤١، وقال: أبو خراش الهذلي:

فَلَمَّا دَنْتَ بَعْدَ اسْتِمَاعِ رَهْقَنَهُ * يَنْقُبُ الْحِجَابَ وَقَعُوهَنَّ رَجِيلُ
وقوله: «ينقب الحجاب» أى بطريقه، وكل طريق في غِلْظٍ
«نقب»^(٤).

٤٢، وقال:

بِهِ نَدَعُ الْكَمِيتَ عَلَى يَدَيْهِ * يَخْرُتْ خَالَهُ نَسْرًا قَشِيًّا

(١) شرح أشعار الهذليين ٣ / ١١٥٠.

(٢) اللسان (قين).

(٣) شرح أشعار الهذليين ٣ / ١١٩١.

(٤) نفسه ٣ / ١١٩٢.

. «قشيب» مسموم، وإنما يراد أنه سُقِيَ القِشْب وهو خربق^(١) تُقْتَل به النسور، وهو أن تجعل للنسر لحما فيأكله، وكل مخربق «قشيب».

قال: وإنما ذكر النسور بهذا، لأن النسور هي التي يجعل لها في الجيف القِشْب^(٢) لِتُقْتَل، وكل مسموم «مَقَشَّب»^(٣).

٤٣. وقال:

ولا والله لا يُنْجِيكَ دُرْعٌ * مُظَاهَرَةٌ وَلَا شَبَحٌ وَشِيدُ
و«الشَّبَح» الباب. وكل عريض «شبح»^(٤).

٤٤. وقال المتنخل الهذلي:

كَالسُّحْلِ الْبَيْضِ جَلَا لَوْنُهَا * سَحَّ نَجَاءَ الْحَمَلِ الْأَسْوَلِ
«جلا لونها» يقول: جلا لون هذه الحمير سحابة. وكل سوداء من السحاب تسمى «حَمَلًا»^(٥).

٤٥. وقال أيضا:

أُعْيَا وَقَصَّرَ لَمَّافَاتِهِ نَعَمٌ * يُبَادِرُ اللَّيْلَ بِالْعَلْيَاءِ مَحْفُوزٌ
وكل مكان مرتفع «علياء»^(٦).

(١) «الخربق» نبت كالسم يَغْشَى على آكله ولا يقتله. اللسان (خربق).

(٢) القشب: السم، اللسان (قشب).

(٣) شرح أشعار الهذليين ٣/ ١٢٠٧: ١٢٠٨.

(٤) نفسه ٣/ ١٢٣٥.

(٥) نفسه ٣/ ١٢٥٨.

(٦) نفسه ٣/ ١٢٦٣.

٤٦. وقال:

قد حال دون دَرِيسِيهِ مَرْوَبَهُ * نِسَعُ لَهَا بَعْضَاهِ الْأَرْضِ تَهْرِيزُ
و«العضاه» كل شجر له شوك^(١).

٤٧. وقال:

لا غِيْبُوا شَلُو حَجَّاجٍ وَلَا شَهْدُوا * جَمَّ الْقِتَالِ فَلَاتَسْأَلِ بِمَا افْتَضَحُوا
«جَمَّ الْقِتَالِ» كل شيء معظمه، و«شَلُو» كل شيء بقيته^(٢).

٤٨. وقال:

وَلَا نَعَامَ بَجَوٍّ يَسْتَرِيدُ بِهِ * وَلَا حِمَارٌ وَلَا ظَبْيٌ وَلَا وَعِلٌ
و«جَوٌّ» واد، وكل بطن وادٍ داخل الأرض فهو «جَوٌّ»^(٣).

٤٩. وقال:

أَدْقَى يَبِيتُ عَلَى أَقْذَافِ شَاهِقَةٍ * جَلَسٌ تَزِلُّ بِهَا الْخَطَافُ وَالْحَجَلُ
«جلس» نجد: وكل مشرف ومرتفع «جَلَسٌ»^(٤).

(١) نفسه ٣ / ١٢٦٤.

(٢) نفسه ٣ / ١٢٧٩.

(٣) شرح أشعار الهذليين ٣ : ١٢٨٣ : ١٢٨٤.

(٤) نفسه ٣ / ١٢٨٤.

المبحث الخامس

الألفاظ ذات الضبطين في أشعار الهذليين

تعرض لهذه الألفاظ ذات الضبطين أو الثلاثة محمد بن المستير قطرب (ت ٢٠٦ هـ) وألف في ذلك كتابا سماه «المثلثات» وليس هذا الكتاب في الهندسة، كما قد يتبادر إلى الذهن من عنوانه، وإنما هو في الكلمات التي وردت عن العرب بثلاث حركات في حرف واحد، فيتغير المعنى تبعاً لذلك، مثل: الغمر بفتح الغين: الماء الكثير، و«الغمر» بكسر العين، الحقد، و«الغمر»: بضم العين الرجل الجاهل.

ومثل: «الكلام» بفتح الكاف: بمعنى الحديث، و«الكلام» بكسر الكاف: بمعنى الجروح، و«الكلام» بضم الكاف: الأرض الوعرة. ومثل: «المسك» بفتح الميم: الجلد و«المسك» بكسر الميم بمعنى: الطيب، و«المسك» بضم الميم: بمعنى الطعام^(١).

فتغيير حركة اللفظ في ألفاظ اللغة العربية يؤدي إلى تغيير المعاني وقد لا يؤدي إلى تغيير المعنى، ولقد قمت باستنباط بعض الأمثلة من خلال أشعار الهذليين أسوقها على النحو الآتي:

(أ) ألفاظ ذات ضبطين وتم فيها تغيير المعنى:

١. قال أبو ذؤيب:

ومثل السدوسيين سادا وذبذبا * رجال الحجاز من مسود وسائد

(١) ينظر: فصول في فقه العربية د/ رمضان عبد التواب / ٢٣٤.

قال الأصمعي: إذا كان اسم رجل فهو «سدوس» بضم السين، وإذا أردت الطيلسان فهو بفتحة السين «سدوس»^(١).

نلاحظ أن تغيير حركة السين في «سدوس» أدى إلى تغيير المعنى، وهاهو ابن منظور ينقل رأى الأصمعي وينقل رأى غيره من العلماء الذين غلطوا الأصمعي في هذا الضبط فيقول: «الجوهري: وكان الأصمعي يقول: السدوس بالفتح، الطيلسان، شمر: يقال لكل ثوب أخضر: سَدُوس وسُدُوس، وسُدُوس بالضم اسم رجل، قال ابن بري: الذي حكاه الجوهري عن الأصمعي هو المشهور من قوله، وقال ابن حمزة: هذا من أغلاط الأصمعي المشهورة، وزعم أن الأمر بالعكس مما قال، وهو أن سدوس بالفتح اسم رجل، وبالضم اسم الطيلسان»^(٢).

وأيا كان الأمر بين العلماء في ضبط «سدوس» فلقد رأينا أن الحركة غيرت معنى الكلمة تماما من اسم رجل إلى «الطيلسان».

٢. وقال عمرو بن هُمَيْل:

فَقَتْلًا يَقْتَلَانَا وَسَقْنًا يَسْبِينَا * نَسَاءٌ وَجِئْنَا بِالْهَيْجَانِ الْمُرْعَلِ
«الْمُرْعَل» الخيار السمان ذوات الأسنمة، وهذه لغتهم.

قال محمد: «المرْعَل» بالكسر من «الرْعِيل»^(٣)، فهذا المثال أيضا

(١) ينظر: شرح أشعار الهذليين ١/ ١٨٩.

(٢) ينظر: اللسان (سدس).

(٣) شرح أشعار الهذليين ٢/ ٨١٥ وفي اللسان «الرْعِيل»: اسم كل قطعة متقدمة من خيل وجراد وطيور ورجال ونجوم وإبل وغير ذلك» مادة (رعل).

تغير معنى «المرعل» تبعا لضبط العين مع التشديد في كل فهي بالفتح بمعنى خيار المال ، وبالكسر من «الرغيل» بمعنى اسم لكل قطعة متقدمة من خيل وجراد وطير ورجال ونجوم وإبل وغير ذلك .

٣. وقال زياد بن عُبَيْة السَّهْمِيَّ «أَبُو الْحَنَّانِ»:

تَسَدَّتْ بِي جَوَازَ الْحَرْقِ وَحَدِي * إِلَى جُمْلٍ دُجَى لَيْلِ التَّمَامِ

يقال : «ولده لِتَمَام» بفتح التاء ، وهذا ليل التمام بكسر التاء^(١) .

فإننا نجد أن عبارة «ولده لتمام» أى بلغ تمامه قد وردت في أشعار الهذليين بفتح التاء «لتمام» ولكن ابن منظور قال : «وَوُلِدَ فُلَانٌ لَتَمَامٍ وَلِتَمَامٍ» بالكسر ، وليل التمام بالكسر لا غير ، أطول ما يكون من ليالى الشتاء^(٢) . فليل التمام بالكسر لا غير أما عبارة «ولده لتمام» فتنتطق بالفتح والكسر للتاء ونجد أن المعنى يتغير .

٤. وقال المتنخل الهذلي:

كَالْأَيْمِ ذِي الطُّرَّةِ أَوْ نَاشِئِ الْـ * بَرْدَى تَحْتَ الْحَفَا الْمَغِيلِ

«المغيل» الذى فى «الغَيْل» وهو الماء السَّحُّ . والغيل الشجر أيضا . ففى أيَّهما كان جاز . و«الغَيْل» الماء الذى يجرى بين ظهري الشجر^(٣) .

(١) ينظر : شرح أشعار الهذليين ٢ / ٨٩٩ .

(٢) اللسان (تم) .

(٣) نفسه ٣ / ١٢٥٣ : ١٢٥٣ واللسان (غيل) .

(ب) ما جاء بضبطين ولم يتغير فيه المعنى:

١. وقال أمية بن أبي عائذ:

وَتُلْقَى الْبَلَاعِيمَ فِي بَرْدِهِ * وَتُوفَى الدُّفُوفَ بِشُرْبٍ دِخَالٍ

«الشُّرْب» الماء بعينه، و«الشُّرْب» المصدر... أبو عمرو: «بِشْرَبٍ»

قال هو مصدر، وجاء في الحديث: «هذه أيام أكل وشرب وبِعال»^(١)

وروى أيضا في اللغة بضم الشين^(٢) وفي لسان العرب: «ابن سيده

وغيره: شَرِبَ الماء وغيره شَرَبًا وشُرْبًا وشَرَبًا

(١) ينظر: شرح أشعار الهذليين ٥٠٦/٢.

(٢) ينظر هامش أشعار الهذليين ٥٠٦/٢.

(٣) اللسان (شرب).

المبحث السادس

التطور الدلالي في أشعار الهذليين

نقصد بمصطلح التطور الدلالي: هو انتقال دلالة اللفظ أو تحولها إلى صورة أخرى مع الاحتفاظ بلب المعنى الأصلي.

وللتطور الدلالي مظاهر: يقول فندريس: «فهناك تضيق عند الخروج من معنى عام إلى معنى خاص... وهناك اتساع في الحالة العكسية أي عند الخروج من معنى خاص إلى معنى عام... وهناك انتقال عندما يتعادل المعنيان أو إذا كانا لا يختلفان من جهة العموم والخصوص كما في حالة انتقال الكلمة من المحل إلى الحال، أو من السبب إلى المسبب، أو من العلامة الدالة إلى الشيء المدلول عليه... إلخ. ولسنا في حاجة إلى القول بأن الاتساع والتضيق ينشآن من الانتقال في أغلب الأحيان، وأن انتقال المعنى يتضمن طرائق شتى، يطلق عليها النحاة أسماء اصطلاحية»^(١).

فمظاهر التطور الدلالي تتجلى في:

(أ) تعميم الدلالة أو توسيعها.

(ب) تخصيص الدلالة.

(ج) انتقال المعنى.

(١) اللغة لفندريس / ٢٥٦.

وباستقراى لأشعار الهذليين استنبطت بعض الأبيات التي تظهر
«التطور الدلالي» ومن ذلك :

١. قال أبو ذؤيب الهذلي:

يقولوا قد رأينا خبر طِرْف * بِرَقِيَّةَ لَا يُهَدُّ وَلَا يَخِيبُ

قال : هذيل تسمى الكريم من الفتيان «طِرْفا» وأصله من الفرس
الكريم»^(١).

* ويلاحظ انتقال دلالة «طرف» من الفرس الكريم إلى الكريم من
الفتيان ، ولقد عبر عن هذا التطور بقوله «وأصله» كما يلاحظ وجود
علاقة بين المعنيين المتطور والمتطور منه وهي وجود صفة الكرم
وتأصلها.

٢. وقال:

وقال تَعَلَّمُوا أَنْ لَا صَرِيخَ * فَأَسْمِعُهُ وَلَا مَنَجَى قَرِيبَ

«صرخ يصرخ» إذا دعا، وكل دعاء «صراخ» و«اصرخ لى بفردن»
و«قمنا حين صرخ الديك»، وغلب «الصراخ» على البكاء»^(٢).

* يلاحظ أن أصل «الصراخ» هو «الدعاء» والمعنى المتطور هو
«البكاء» أى انتقلت دلالة لفظ «الصراخ» من الدعاء إلى البكاء، ولقد
عبر عن هذا التطور بقوله : «وغلب».

(١) شرح أشعار الهذليين ١/ ١٠٧.

(٢) ينظر: نفسه ١/ ١٠٩ : ١١٠.

٣. وقال:

وأن لا غوث إلا مرهفات * مسيرة وذو ربد خشيب
«والخشيب» الذى لم يتم عمله بدىء في طبعه ولم يصقل ، فجرى
على ألسنهم حتى صار كل خشيب صقيلا ، وهذا أصله ، وربما جاء في
الشعر «خشيب» صقيل ، والأصل الأول»^(١).

* يلاحظ أن أصل دلالة «الصقيل» الذى لم يتم عمله بدىء في
طبعه ولم يصقل ، ثم انتقلت دلالته على كل «خشيب» سواء طبع
وهذب أولم يطبع ولقد عبر عن هذا التطور بقوله «والأصل».

٤. وقال:

المانح الأدم كالمرور الصلاب إذا * محارده الخور واحتث المجاليح
«المانح» الذى يدفع إبله يشرب لبنها سنة ، ثم ترد إليه إذا ذهب
لبنها فكثرت في كلامهم حتى صار كل معط «مانحا»^(٢).

* يلاحظ أن أصل دلالة كلمة «المانح» هو الذى يدفع إبله يشرب
لبنها سنة ، ثم ترد إليه بعد ذهاب لبنها ، والمعنى المتطور هو «كل معط»
سواء أكان معط للإبل أم غيرها ولقد عبر عن هذا التطور بقولهم:
«فكثرت في كلامهم» كما يلاحظ في هذا المثال : تعميم الدلالة أى أن
دلالة كلمة «مانح» انتقلت من تضيق الدلالة وقصرها على إعطاء

(١) نفسه ١ / ١١٠ .

(٢) ينظر : نفسه ١ / ١٢١ .

الإبل فقط لمدة معينة ليستفاد من لبنها إلى مطلق إعطاء دون تحديد فترة زمنية ودون تحديد نوعية المعطى .

٥. وقال:

وَكَأَنَّهُنَّ رِبَابَةٌ وَكَأَنَّهُ * يَسَرُّ يَفِيضُ عَلَى الْقَدَاحِ وَيَصْدَعُ
«الربابة» هاهنا، الجماعة من القداح.... وأصل «الربابة» الجلدة التى تجعل فيها القداح»^(١).

* ففى هذا المثال نرى أن أصل كلمة «الربابة» هى الجلدة التى تجعل فيها القداح، ثم أطلقت على «الجماعة من القداح مطلقا ولقد عبر عن هذا التطور بقولهم: «وأصل...» وهذا المثال فيه تعميم للدلالة أيضا.

٦. وقال مالك بن خالد يمدح زهير بن الأغر اللحياني:

وَصَبَّاحٌ وَمَنَاحٌ وَمُعِطٌ * إِذَا عَادَ الْمَسَارِحُ كَالسَّبَّاحِ
و«مَنَاح» يَمْنَحُ غنمه، وأصل «المنيحة» أن يُعْطَى إبلا أو غنما يَنْتَفِعُ بها سنة، ثم يَرْدُّهَا، فكثُر ذلك حتى صارت الْعَطِيَّةُ «مِنْحَةً»^(٢).

هذا المثال يشبه المثال رقم (٤) ولكن بتغير الصيغة من «المانح» اسم فاعل إلى «المنيحة» صيغة مبالغة، والمعالجة واحدة.

٧. وقال رجل من خزاعة:

فَخَرَّتْ بِيَوْمٍ لَمْ يَكُنْ لَكَ ذِكْرُهُ * وَأَنْتَ حَدِيثٌ بِالرَّزِيَّةِ وَالنَّكْبِ

(١) نفسه ١/ ١٨.

(٢) ينظر: نفسه ١/ ٤٥١.

يريد : النَّكْبَةُ وهى الشديدة ، وأصله أن يعثر الرجل بحجر فيؤذيه
أو ما أشبه الحجر»^(١).

يلاحظ أن أصل «النكبة» هى أن يعثر الرجل بحجر فيؤذيه أو
ما أشبه الحجر ، ثم أطلقت «النكبة» على كل شدة سواء تعثر الإنسان
بحجر أو غيره ، أو أى مصيبة أخرى ، ولقد عبر عن هذا التطور بقوله :
«وأصله وهذا المثال من مظاهر تعميم الدلالة».

٨. وقال أمية بن أبى عائذ:

فَأَوْرَدَهَا مَرُصَدًا حَافِظًا * به ابنُ الدُّجَى لَاطِئًا كَالطَّحَالِ

و«الدُّجَى» الواحدة «دُجْيَةٌ» وهى هاهنا بيت القانص ، وهى
«الحفرة» و«القترة» و«البرأة» و«الزبية» وأصل «الزبية» أن تكون أولا
حظيرة للغنم»^(٢).

* يلاحظ أن أصل دلالة «الدُّجَى» هى «حظيرة للغنم» ثم انتقلت
دلالتها إلى «بيت القانص» ولقد عبر عن هذا التطور بقولهم :
«وأصل» ، وهذا المثال مظهر من مظاهر انتقال الدلالة من معنى إلى
معنى آخر .

٩. وقالت: «جنوب» أخت عمرو ذى الكلب ترثيه:

شَبَّتْ هُذَيْلٌ وَفَهُمٌ بَيْنَهَا إِرَةٌ * مَا إِنْ تَبُورُخُ وَمَا يَرْتَدُّ صَالِيهَا

(١) نفسه ٤٦٦ / ١ .

(٢) ينظر : شرح أشعار الهذليين ٥٠٧ / ٢ .

و«الإرة» موقد النار، وأراد بالإرة الحرب وأصل «الإرة» حفرة يوقد فيها»^(١).

يلاحظ أن أصل دلالة «الإرة» هي «الحفرة التي يوقد فيها النار»، ثم انتقلت دلالتها إلى «الحرب» والعلاقة واضحة وهي إطلاق النار في كل، ولقد عبر عن هذه الدلالة بقولهم «وأصل».

١٠. وقالت عمرة بنت العجلان:

هزبرا فروسا لأعدائه * هصورا إذا لقى القرن صالا
و«الفرس» دق العنق، ثم صار كل قتل فرسا»^(٢).

* يلاحظ أن أصل دلالة «الفرس» هو «دق العنق» ثم انتقلت دلالة اللفظ إلى «كل قتل» سواء أكانت بدق العنق أم بغيرها في أى موضع في الجسم، ولقد عبر عن هذه الدلالة بقولهم: «ثم صار كل».

١١. وقال المعطل الهذلي:

إذا قلت قد كعكتهم يردوننى * كمترد الحوض النihal الخوامس
«النihal» العطاش، وأصل «النهل» أن يشرب شربة ثم يخلى، فكثر حتى قالت العرب للعطاش «نihal»^(٣).

* يلاحظ أن أصل دلالة كلمة «النهل» أن يشرب شربة واحدة ثم

(١) نفسه ٢ ٤٨٢.

(٢) ينظر نفسه ٢ ٥٨٤.

(٣) نفسه ٢ ٦٤٤.

يخلي أى يترك الماء كأنه لم يشرب ثم أطلقت دلالة الكلمة على «العطاش» والعلاقة بين المعنيين واضحة وهى قلة ورود الماء أو عدم الرغبة فيه، ولقد عبر عن هذا التطور يقولهم: «وأصل فكشر حتى قال العرب».

١١. وقال البريق بن عياض:

تنوح وتسبر قلاسة * وقد غابت الكف والمعصم
«قلاسة» طعنة تقلس بالدم، وأصل «القلس»، القىء «قلس» إذا قاء
قنسا يسيرا ضعيفا^(١).

* يلاحظ أن أصل كلمة «القلس»، «القيء»، والمعنى المتطور «طعنة تقلس بالدم»، والعلاقة واضحة وهى خروج بغير إرادة فى كل، ولقد عبر عن هذا التطور بقولهم: «وأصل...».

١٢. وقال ساعدة بن جؤية:

فراغ منه بجنب الريد ثم كبا * على نضى خلال الصدر منحطم
«النضى» قدح بغير ريش ولا نصل أدركه طول الزمان، هذا أصله،
ثم صار كل نضىء سهما^(٢).

* يلاحظ أن أصل كلمة «النضى» قدح بغير ريش ولا نصل أدركه طول الزمان»، والمعنى المتطور: «كل نضىء سهما» ففى هذا المثال

(١) شرح أشعار الهذليين ٢ / ٧٥١.

(٢) نفسه ٣ / ١١٢٨.

انتقال دلالة «النضى»، وإطلاقها على «السهم» ولقد عسر عن هذا التطور بقولهم: «أصله، ثم صار كل.....».

١٣. وقال:

ألا يافتى ماعبد شمس بمثله * يُبَلُّ على العدَى وتُوبى الخاسف
«الخاسف» الضميم... ويقال للبعير: «بات على الخسف» إذا كان قد بات على غير أكل، قال: ثم صار كل نقصان «خسفا»^(١).
يلاحظ أن دلالة كلمة «الخسف» قد تطورت دلالتها من «الضميم» إلى «كل نقصان سواء أكان بسبب الضميم أم بغيره، وفي هذا تعميم لدلالة الكلمة ولقد عبر عن هذا التطور بقوله: «ثم صار كل».

١٤. وقال:

ولولا نحن أرهقه صهيب * حَسَامَ الحَدِّ مَذْرُوبًا خشيبا
«الخشب» الطبع الأول، ثم صار كل صقيل خشيبا»^(٢).
* في هذا المثال نلاحظ أن أصل كلمة «الخشب» الطبع الأول ثم عمت دلالة الكلمة حتى صار «كل صقيل خشيب» ولقد عبر عن هذا التطور بقولهم: «ثم صار كل.....».

(١) نفسه ٣/ ١١٥٣.

(٢) ينظر: نفسه ٣/ ١٢٠٧.

المبحث السابع

مصطلح التصاقب في أشعار الهذليين

مفهوم التصاقب لغة واصطلاحاً؛

(أ) التصاقب في اللغة؛

تدور استعمالات الجذر اللغوي: «صقب» حَوَّل الدلالة على «القُرْب» فمن هذا قولهم: «مَكَانٌ صَقِبٌ» أى قريب، و«أصقبت دارهم» أى: دنت^(١).

ومن هذا ما جاء في الحديث الشريف: «الجار أَحَقُّ بصقبه».

قال ابن الأنباري: أراد بالصَّقْب الملاصقة والقرب، والمراد به الشُّفْعَة كأنه أراد بما يليه^(٢).

(ب) التصاقب في الاصطلاح؛

يعد العلامة ابن جني (ت ٣٩٢هـ) أول من تعرض لهذا المصطلح في كتابه الخصائص وعقد له باباً سماه (تصاقب الألفاظ لتصاقب المعاني).

ومعنى هذا المصطلح تقارب الألفاظ لتقارب المعاني، فإذا تقاربت المعاني تقاربت بالتالي الألفاظ - أى حروفها - ويقصد بتقارب الحروف

(١) ينظر: تاج العروس من جواهر القاموس (صقب).

(٢) ينظر: النهاية في غريب الحديث والأثر لابن الأثير ٣ / ٤١، والحديث في فتح الباري بشرح صحيح البخاري ٥ / ٣٤٤ (كتاب الشفعة).

حصول تقارب - أو اتحاد - في مخارجها ، ومن أجل دراسة الأمثلة التي وضعها ابن جني للتدليل على تلك الخصيصة من خصائص لغتنا العربية^(١) يتبين لنا أنه لا بد من توافر شرطين للقول بالتصاقب .

الشرط الأول: أن تكون هذه الاستعمالات مشتقة من جذور متفارقة ، ومن ثم فإنه لا يدخل في مفهوم التصاقب بحث وجه التقارب الدلالي بين استعمالين مشتقين من نفس الجذر اللغوي .

الشرط الثاني: أن يكون ثمة تناظر في مواقع الأصوات المكهنة لهذه الاستعمالات فضلا عن تقاربها في المخارج ، وذلك مثل « الختل » و « الغدر » إذ إنهما مشتقان من جذرين مختلفين (ختل - غدر) كما أن أصواتهما متناظرة - ومتقاربة - فالحاء والغين كل منهما فاء كلمته ، والتاء والdal كل منهما عين كلمته ، واللام والراء كل منهما لام كلمته .

وإليك الأمثلة التي استنبطتها من أشعار الهذليين للتدليل بها على مصطلح « التصاقب » :

١. قال أبو ذؤيب الهذلي:

يُنْهَسِنَهُ وَيُدْوِدُهُنَّ وَيَحْتَمِي * عَبْلُ الشَّوْءِ بالطرئين مولى

(١) ضرب أمثلة لوقوع التصاقب في حرف واحد فقط ، قد يكون موقعه فاء الكلمة (مثل أسف - عسف) أو عينها (مثل: جرف - جلف - جنف) أو لامها (مثل: قرب - قرد - قرط) أو يقع التصاقب في حرفين (مثل: جلف - جرم) أو يقع في ثلاثة مثل (ختل - غدر) ينظر: الخصائص ٢/ ١٤٦ : ١٤٨ .

الأصمعي : « النَّهْسُ » تناول اللحم أو الشيء من غير تمكّن شبيه
بالاختلاس يُقَدَّم الفم ، و« النهش » أن يأخذ اللحم متمكنا
فَيَنْهَشُهُ ^(١) .

فالتصاقب بين الجذرين (نهس - نهش)

فبين اللفظين « النهس ، والنهش » تصاقب ، ووجهه .

« مطلق تناول اللحم » أى تقارب دلالى ، وأدى هذا إلى التصاقب
اللفظى - أى بين الحروف « فالسين والشين وهى فى كل منهما فاء
الكلمة بينهما تقارب فى المخرج ، فالشين من وسط اللسان كما قال
الأقدمون ^(٢) ، ولكن المحدثين عدوها من طرف اللسان وقالوا : إنها
تخرج من بين حافة مقدم اللسان وبين لثة الثنين وصفحتيهما ^(٣) أما
السين فتخرج من بين طرف اللسان وفوق الثنايا ^(٤) .

٢. وقال أبو العيال :

خِضَمٌّ لَمْ يُلَقْ شَيْئًا كَانَ حُسَامَهُ اللَّهَبُ
إِذَا عَقَبَ قَضَوُا نَحْبًا يَقُومُ خِلَافَهُمْ عُقْبُ

قال : « خِضِمٌ يَخْضُمُ خِضْمًا » و« الخَضْم » أكل الرطب ، و« القَضْم »
أكل اليابس ، قَضِمَ يَقْضِمُ قَضْمًا ^(٥) .

(١) ينظر : أشعار الهذليين ١ / ٢٩ . (٢) ينظر مقدمة العين / ٥٨ .

(٣) ينظر : أصوات اللغة العربية د / محمد حسن جبل / ١٧٥ .

(٤) ينظر : الكتاب لسيبويه ٤ / ٤٤٣ .

(٥) ينظر : شرح أشعار الهذليين ١ / ٤٢٩ .

يلاحظ أن «التصاقب» بين الجذرين «خضم» و«قضم» وحدث تقارب في المعنى بين «الخضم» و«القضم» ففي كل منهما: «مطلق أكل» ولذلك حدث تقارب بين الفاء في كل منهما فالحاء والقاف بينهما تقارب في الخارج، فالقاف من اللهاة يقول القدماء: «تجد القاف أقرب إلى الحلق والكاف أبعد منه»^(١) «والحاء من الحلق»^(٢) إلا أنهم اختاروا الحاء لرخاوتها للرطب، والقاف لصلابتها لليابس، حذوا المسموع الأصوات على محسوس الأحداث»^(٣).

٣. وقال ساعده بن جؤية:

أَنَحَى عَلَيْهَا شُرَاعِيًّا فَعَادَرَهَا * لَدَى الْمَزَاحِفِ تَلَّى فِي نُضُوحِ دَمٍ
قال أبو سعيد: النضخ أشد من النضح»^(٤).

هناك تصاقب بين الجذرين «نضخ» و«نضح» جاء في اللسان: «نضخ عليه الماء ينضخ نضحاً، وهو دون النضح وقيل: النضخ ما كان على غير اعتماد، والنضح ما كان على اعتماد.

قال الأصمعي: ما كان من فعل الرجل فهو بالحاء غير معجمة، وأصابه نضخ من كذا بالحاء معجمة وهو أكثر من النضح»^(٥)، ولذلك

(١) ينظر: نهاية القول المفيد / ٣٤.

(٢) ينظر: مقدمة العين / ٥٧ : ٥٨.

(٣) ينظر: الخصائص لابن جني ١٥٨ / ٢.

(٤) ينظر: أشعار الهذليين ١١٣١ / ٣.

(٥) اللسان (نضخ).

التقارب الدلالي، وقع أيضا تقارب في حروف الكلمتين لكن في هذا المثال وقع في لام الكلمة «فالحاء والحاء من حروف الحلق»^(١).

٤. وقال:

يَقْضَى لُبَانَتُهُ بِاللَّيْلِ ثُمَّ إِذَا * أَضْحَى تَيَمَّمَ حَزْمًا حَوْلَهُ جَرْدُ
«حَزْمًا» وهو الغليظ من الأرض.... الأَخْفَشُ: «الحَزْمُ» و«الحَزْنُ»
واحد وهو ما غلظ من الأرض وفيه ارتفاع عما حوله، ابن حبيب قال وإن
كان «الحَزْمُ» أغلظ من الحَزْنِ»^(٢).

هناك تصاقب بين الجذرين «حَزْم» و«حَزْن» وحدث تقارب بينهما في المعنى ألا وهو غلظ في الأرض وارتفاع عما حوله، وإن كان «الحَزْم» أغلظ من الحَزْن، وبالتالي حدث تقارب في الحروف بين «الحَزْم» و«الحَزْن» وهو هنا في لام الكلمة بين الميم والنون فهما متقاربان في المخرج فالنون من ذلق اللسان أى من طرفه^(٣) والميم «مما بين الشفتين» وهما متفقان في كثير من الصفات فهما من حروف الذلاقة أى الخفة. ولذلك تحقق مصطلح «التصاقب» في هذا المثال أيضا.

(١) ينظر: مقدمة العين/ ٥٧.

(٢) ينظر: شرح أشعار الهذليين ١ / ٥٧.

(٣) ينظر: مقدمة العين/ ٥٨.

المبحث الثامن

الفروق اللغوية في أشعار الهذليين

لمحة تاريخية عن ظاهرة الفروق اللغوية:

اللغة العربية تتميز بكثرة الألفاظ المترادفة والمشاركة واتساعها في الاشتقاق وما إلى ذلك من مميزات خاصة بها، وكلها ظواهر تثرى اللغة وتمدها بالحياة وتجعلها تسير ركب الحضارة والتقدم ولكن هناك ألفاظا في هذه اللغة يظن البعض أو يتخيل فيها من النظرة الأولى العجلى أنها تدل على مدلول واحد أى مترادفة، لكن النظرة المتأنية المتفحصة لهذه الألفاظ تظهر ما بينها من الفروق في المعانى لذلك اهتم علماءنا القدماء بهذه الظاهرة وألحوا إلى وجود فروق بينها فهذا هو ابن الأعرابي (ت ٢٣١هـ) يقول: «كل حرفين أوقعتهما العرب على معنى واحد في كل واحد منهما معنى ليس في صاحبه ربما عرفناه فأخبرنا به وربما غمض علينا فلم نلزم العرب جهله»^(١).

وابن السكيت (ت ٢٤٤هـ) يشير في كتابه إصلاح المنطق إلى ذلك عندما يقول: «ويقال قعدنا في الظل وذلك بالغداة إلى الزوال وما بعده فهو الفىء... والظل: مانسخته الشمس، والفىء مانسخ الشمس»^(٢).

(١) المزهر للسيوطي ١/ ٣٩٩: ٤٠٠.

(٢) ينظر: إصلاح المنطق لابن السكيت / ٣٢٠. تحقيق الأستاذ / أحمد محمد شاكر والشيخ / عبد السلام هارون الطبعة الرابعة دار المعارف - مصر.

كما أننا نجد أن ابن قتيبة (ت ٢٧٦هـ) قد أشار إلى وجود فروق بين ألفاظ استعمالها الناس بمعنى واحد في الباب الذي وضعه بعنوان «ما يضعه الناس في نعمه موضع» ولعله يقصد بذلك إيجاد الفرق بين الاستعمالين فلقد ذكر عدة أمثلة تحت هذا الباب نذكر منها «.....» ومن ذلك الحمد والشكر لا يفرق الناس بينهما، فالحمد الثناء على الرجل بما فيه من حسن، تقول: حمدت الرجل إذا أثنت عليه بكرم أو حسب أو شجاعة، والشكر له: الثناء عليه بمعروف أو لأكفه وقد يوضع الحمد موضع الشكر فيقال: حمدته على معروف عندي، كما يقال: شكرت له، ولا يوضع الشكر موضع الحمد، فيقال: شكرت له على شجاعته»^(١).

ولكن أول من أفرد لها من العلماء تأليفا مستقلا - على مدى علمي - هو أبو هلال العسكري اللغوي (ت ٣٩٥هـ) ألف كتابا سماه الفرق اللغوية، وقد اهتم فيه بإيجاد الفروق بين معنى اللفظين اللذين يظن أنهما بمعنى واحد وفي ذلك يقول: «ولا يجوز أن يكون فَعَلَّ أَفْعَلَ بمعنى واحد كما لا يكونان على بناء واحد إلا أن يجيء ذلك في اثنتين، أما في لغة واحدة فمحال أن يختلف اللفظان والمعنى واحد كما ظن كثير من النحويين واللغويين، وإنما سمعوا العرب تتكلم بذلك عن طباعها وما في نفوسها من معانيها المختلفة وما جرت به عاداتها وتعارفها ولم يعرف السامعون تلك العلل والفروق فظنوا ما ظنوه من ذلك، وتأولوا على العرب ما لا يجوز في الحكم»^(٢).

(١) أدب الكاتب لابن قتيبة / ٣١. (٢) الفرق اللغوية / ١٢.

كما تطرق إلى مسألة الفروق اللغوية أيضا الإمام الراغب الأصفهاني (ت ٥٠٢هـ) من خلال ثنايا كتاب المفردات في غريب القرآن الكريم كما تطرق إليها أيضا الإمام الجرجاني (ت ٨١٦هـ) من خلال كتابه «التعريفات» وتعرض لها أيضا أبو البقاء الكفوي (١٠٩٤هـ) من خلال كتابه «الكليات».

أمثلة للفروق اللغوية في أشعار الهذليين:

بين الظل والفيء:

١. قال أبو ذؤيب:

تحدّر عن شاهق كالخصير * مستقبل الريح والفيء قرّ
«الظل» بالغداة، و«الفيء» «بالعشي»^(١).

الفيء: الرجوع، يقول لم يزل يراقب الشمس حتى تقلع في الظل، وذلك أن الظل يكون من أول النهار في انتصافه، فإذا زالت الشمس فهو «فيء» حتى أمثلة للفروق اللغوية في أشعار الهذليين: تغيب الشمس^(٢) بين الظل والفيء.

(١) شرح أشعار الهذليين ١/ ١١٥.

(٢) نفسه ٢/ ٥٠١ : ٥٠٢.

يلاحظ أن هناك فرقا بين «الظل» و«الفىء» فالظل يكون بالغداة، و«الفىء» بالعشي، وهذا مانص عليه شراح ديوان الهذليين، ولكن وجدنا الراغب الأصفهاني يوضح الفرق أكثر من ذلك فيقول: «الظل الضح^(١) وهو أعم من الفىء فإنه يقال: ظل الليل وظل الجنة، ويقال لكل موضع لم تصل إليه الشمس ظل ولا يقال الفىء إلا لما زال عنه الشمس^(٢)»، وهذا هو أبو هلال العسكري يؤكد على هذا الفرق عندما يقول: «إن الظل يكون ليلا ونهارا ولا يكون الفىء إلا بالنهار وهو مافاء من جانب إلى جانب أى رجع، والفىء الرجوع، ويقال الفىء التبع لأنه يتبع الشمس^(٣)». وفي لسان العرب: «قال أبو الهيثم: الظل كل ما لم تطلع عليه الشمس فهو ظل قال: والفىء لا يدعى فيئا إلا بعد الزوال إذا فاءت الشمس أى رجعت إلى الجانب الغربى فمافاءت منه الشمس وبقي ظلا فهو فىء، والفىء شرتى والظل غربى، وإنما يدعى الظل ظلا من أول النهار إلى الزوال، ثم يدعى فيئا يعد الزوال إلى الليل^(٤)».

فأبو الهيثم كما ينقل صاحب اللسان يجعل الفىء حالة خاصة بالشمس أى إذا فاءت أى رجعت إلى الجانب الغربى، وماعدا ذلك يسمى ظلا. ثم يذكر الفيروز آبادى فرقا آخر بينهما عندما يجعل

(١) الضح: الشمس لسان العرب (ضح).

(٢) المفردات ٣ / ٣١٤ مادة (ظل).

(٣) الفروق اللغوية / ٢٥٣.

(٤) لسان العرب مادة (ظل).

«الظل» بالغداة والفيء بالعشي^(١). وهو مانص عليه شراح ديوان الهذليين. وفي المقاييس: «الظاء واللام أصل واحد يدل على ستر شيء لشيء وهو الذي يسمى الظل. فالظل: ظل الإنسان وغيره، ويكون بالغداة والعشي والفيء لا يكون إلا بالعشي»^(٢).

٢. وقال أمية بن أبي عائذ:

مشينا يراقب شمس النهار * حتى تطلع فيء الظل
تعتيب على ما سبق:

بالاستقراء لأقوال علماء اللغة في الفرق بين «الظل» و«الفيء»
يتضح لنا ما يأتي:

- ١ - الفيء خاص بالشمس أي تبع لها أي يأتي في عقبها.
- ٢ - الظل ليس خاصا بالشمس بل يكون بالليل والنهار.
- ٣ - الظل أعم من الفيء لأنه يكون بالغداة والعشي والفيء لا يكون إلا بالعشي.
- ٤ - ومن عموم لفظ «الظل» أنه يقال: ظل الإنسان وظل الجنة وما إلى ذلك.
- ٥ - «الظل» يكون من أول النهار في انتصافه، فإذا زالت الشمس فهو «فيء».
- ٦ - قد يطلق لفظ أحدهما على الآخر تجاوزا.

* الفيء الرجوع يقول: لم يزل يراقب الشمس حتى تطلع فيء الظل، وذلك أن الظل يكون من أول النهار في انتصافه، فإذا زالت الشمس فهو «فيء» حتى تغيب الشمس^(٣).

(١) ينظر: القاموس المحيط (ظل). (٢) المقاييس ٣ / ٤٦١.

(٣) ينظر: أشعار الهذليين ٢ / ٥٠١ : ٥٠٢.

٢. بين المؤالسة والمدالسة:

قال المتنخل الهذلي:

دع عنك ذا الألس ذميما إذا * أعرض واستبدل فاستبدل

«الألس» الخيانة، وقد ألس يألس ألسا» وهي «المؤالسة» ويقال في الكلام «ولامؤالسة» ولا «مدالسة» فالمدالسة أن يجيء بالشيء مظلما و«المؤالسة» الخيانة وقال الشاعر:

هم السمن بالسنوات لألس فيهم^(١)

نلاحظ أن هناك فرقا بين «المؤالسة» و«المدالسة» فالمدالسة هي أن يجيء بالشيء مظلما، والمؤالسة: الخيانة فالمدالسة مأخوذة من «الدلس» وهو الظلمة، وهذا مانص عليه ابن منظور عندما وضع الفرق بينهما حيث قال: «الألس والمؤالسة: الخداع والخيانة والغش والسرقة.. ومنه قولهم: فلان لا يدالس ولا يؤالس، فالمدالسة من الدلس وهو الظلمة، يراد به لا يغمى عليك الشيء فيخفيه ويستر ما فيه من عيب، والمؤالسة: الخيانة وأنشد:

هم السمن بالسنوات ولاألس فيهم * وهم يمنعون جارهم أن يقردا

والألس: أصله الولس، وهو الخيانة، والألس: الأصل السوء.
والألس: الغدر، والألس: الكذب والألس: ذهاب العقل^(٢).

(١) ينظر: أشعار الهذليين ٣ / ١٢٥٩.

(٢) اللسان (ألس).

فإننا نجد أن ابن منظور توسع في مدلول «الألس» مما جاء في شرح أشعار الهذليين وذكر أن له أكثر من معنى وهو الخداع والخيانة والغش والسرقة، لكن وجدنا أحمد بن فارس في مقاييسه يتفق مع ما جاء في شرح أشعار الهذليين من أن «الألس» معناه الخيانة فقط حيث يقول: «الهمزة واللام والسين كلمة واحدة وهي الخيانة. العرب تسمى الخيانة ألسًا، يقولون: «لايدالس ولايؤالس»^(١) وقال عن «الدلس» أنه ستر وظلمة ففي المقاييس: «الدال واللام والسين أصل يدل على ستر وظلمة، فالدلس: دلس الظلام ومنه قولهم: لايدالس أى لا يخادع، ومنه التدليس في البيع، وهو أن يبيعه من غير إبانة عن عيبه، فكأنه خادعه وأتاه به في ظلام»^(٢).

تعقيب: يلاحظ مما سبق ما يأتى:

١ - أن علماء اللغة متفقون على معنى «المدالسة» وأنها من «الدلس» وهي الظلمة والستر.

٢ - إن «الألس» حدث له مدلولات كثيرة عند ابن منظور فهو يطلق على الأصل السوء والغدر، والكذب، وذهاب العقل، والخيانة بينما يتفق ابن فارس مع شراح ديوان الهذليين على أن معنى «الألس» والمؤالسة بمعنى «الخيانة» فقط.

(١) ينظر: مقاييس اللغة لأحمد بن فارس ١/ ١٣١ (ألس).

(٢) نفسه ٢/ ٢٩٦ (دلس).

٣. بين «النضخ» و«النضح»:

قال أبو جندب:

غداة كأن جنّاد بن لبّنى * به نَضَخُ البعير من الكُلُوم

و«النضح» أقل من «النضخ» قال: شبه الدم بالزعفران و«النضح» بالحاء، على عمْد، و«النضخ» بغير عمْد^(١).

في هذا المثال نجد أن شراح ديوان الهذليين قد فرقوا بين «النضخ»، و«النضح» بأن «النضخ» هو إصابة بماء أقوى من ماء «النضح» فهو أقوى من «النضح» بالحاء المهمة فجعلت الحاء - لغلظها - للمعنى الأقوى، والحاء - لرققتها - للماء الضعيف، وهذا المثال يشير إلى ظاهرة لغوية وهي «مقابلة الألفاظ بما يشاكل أصواتها من الأحداث» كما نص على ذلك ابن جني في الخصائص عندما قال: «فأما مقابلة الألفاظ بما يشاكل أصواتها من الأحداث فباب عظيم واسع ونهج متلئب عند عارفيه مأموم وذلك أنهم كثيرا ما يجعلون أصوات الحروف على سمت الأحداث المعبر بها عنها فيعدّلونها ويحتذونها عليها. وذلك أكثر مما نقدره وأضعاف ما نستشعره... وذكر عدة أمثلة على ذلك ذكر منها هذا المثال الذي ذكر في شرح أشعار الهذليين عندما قال «ومن ذلك قولهم: النضح للماء ونحوه والنضخ أقوى من النضح قال الله سبحانه

(١) ينظر: شرح أشعار الهذليين ١ / ٣٦٤ : ٣٦٥.

«فيهما عينان نضاختان»^(١) فجعلوا الحاء - لرقتها - للماء الضعيف ،
والحاء - لغلظها^(٢) - لما هو أقوى منه^(٣) .

وإذا ذهبنا إلى لسان العرب لوجدنا أن هناك توضيحا أكثر في هذه
المسألة وبيان لما قاله العلماء في ذلك فلقد جاء في اللسان : «نضخ عليه
الماء يَنْضَخُ نَضْخًا وهو دون النضخ ؛ وقيل : النَّضْخ ما كان على غير
اعتماد»^(٤) ، والنضخ ما كان على اعتماد ، قال الأصمعي : ما كان من
فَعَلَ الرجل فهو بالحاء غير معجمة ، وأصابه نضخ من كذا بالحاء
معجمة وهو أكثر من النضخ ، قال أبو عبيد : وهو أعجب إلى من القول
الأول ولا يقال منه فَعِلَ ولا يَفْعِلُ . والنضخ : شدة فور الماء في جَيْشَانِه ،
وانفجاره من ينبوعه ، قال أبو علي : ما كان من سُفْلٍ إلى عُلُوٍّ فهو
نَضْخ»^(٥) . فنحن نرى أن صاحب اللسان ذكر أكثر من فرق بين
«النضخ» ، و «النضخ» فقال :

١ - إن «النضخ» هو دون «النضخ» أى أقل منه ، وهذا الرأى تفرد به
ابن منظور لأن معظم الآراء في ذلك أن «النضخ» بالحاء أكثر من
«النضخ» بالحاء .

(١) الرحمن آية / ٦٦ .

(٢) الحاء والحاء حرفان يتجاوران في المخرج ويخرج كل منهما باحتكاك دون منطقة اللهاة
أو حولها ويشتركان في الهمس والرخاوة ولذلك حدث تصاقب لمعاني الألفاظ التي
تقابلا فيها مثل : نضخ الماء ونضخ .

(٣) ينظر : الخصائص ٢ / ١٦٠٠ .

(٤) الاعتماد : القصد كما جاء في اللسان مادة (عمد) .

(٥) ينظر : اللسان مادة (نضخ) .

٢ - ونقل رأى من يقول : إن «النضح» بالخاء ما كان على غير اعتماد أى قصد وأن «النضح» بالخاء على عكسه أى ما كان على قصد أى اعتماد .

٣ - ونقل رأى الأصمعى الذى يقول ما كان من فعل الرجل فهو بالخاء غير المعجمة ، وهذا رأى عكس رأى القائل بأن «النضح» بالخاء المهملة ما كان على اعتماد لأن ما كان من فعل الرجل هو من قصده وإرادته . مما جعل أبو عبيدة يتعجب منه ويقول : «وهو أعجب إلى من القول الأول ولا يقال منه فعل ولا يفعل» .

ثم ذكر رأيا منسوباً لأبى على الذى قال : ما كان من سفل إلى علو فهو نضح بالخاء المعجمة ، وهذا يستدعى شدة وقوة ويستدعى أن يكون «النضح» بالخاء غير المعجمة عكسه أى ما كان من علو إلى سفل وهو أخف .

تعقيب:

من خلال ذكر آراء أئمة اللغة في التفريق بين «النضح» و«النضح» يتبين للباحث مايلى :

- ١ - عدم اتفاقهم على رأى واحد في الفرق بينهما .
- ٢ - وعدم الاتفاق هذا أدى إلى وجود آراء تعطى مدلولاً «للنضح» مكان مدلول «النضح» ، وهكذا وجدنا من أئمة اللغة من يتعجب لمثل هذه الآراء .

٣ - من العلماء من قال بأن «النضح» بالخاء المعجمة ما كان من سفل إلى علو وهذا ما يتمشى مع ما نادى به ابن جنى من ظاهرة «تصاقب

الألفاظ لتصاقب المعانى» فما كان من سُفْلٍ إلى علو هذا أقوى لأنه يحتاج إلى شدة وقوة فأعطى له اللفظ الأقوى وهو الحاء المعجمة، وما كان من علو إلى سفلى لا يحتاج إلى مشقة وشدة فأعطى له الحرف الأضعف وهو الحاء غير المعجمة.

٤ - منهم من قال : إن «النضخ» و «النضح» سواء أى بينهما «ترادف» ومعناهما «الرَّش» ولا فرق بينهما.

٥ - وأنا أميل إلى رأى القائل بأن «النضخ» بالحاء المعجمة ما كان من سفلى إلى علو وأن «النضح» ما كان من علو إلى سفلى لأن الحاء يناسبها المعنى الأقوى، والحاء يناسبها المعنى الأضعف.

٤. بين «الرنو» و«التحميج»:

قال أبو صخر الهذلى:

تصاببت حتى الليل منهن رغبتي * روانى في يوم من اللهو هاضب

قال ابن بكير: «الرُّنُو» إدامة النظر في لين، و«التحميج» إدامة النظر بفتح العين^(١).

هذا المثال يوضح الفرق بين كلمتي «الرنو» و«التحميج» فالرُّنُو هو إدامة النظر في لين أى مع سكون الطَّرْف، وهذا ما أكد عليه ابن منظور عندما قال: «الرُّنُو»: إدامة النظر مع سكون الطَّرْف^(٢) أما

(١) شرح أشعار الهذليين ٢ / ٩١٧.

(٢) اللسان (رنا).

«التحميج» فهو عكسه أى إدامة النظر مع فتح العين وهذا ما أكدّه أيضا ابن منظور حين قال : «التحميج : فتح العين وتحديد النظر كأنه مبهور»^(١).

٥. بين «النجو» و«الجنيب»:

قال ساعدة بن جؤية:

سَادٍ تَجَرَّمُ فِي الْبُضِيعِ ثُمَانِيَا * يُلَوِّي بِعَيْقَاتِ الْبَحَارِ وَيُجَنِّبُ

وقوله : «يجنب» تصيبه الجنوب وأنشدنا

غَدَاةَ تَخَالِنَا نَجْوًا جَنِيْبًا

و«النجو» السحاب الذى قد هراق ماءه، و«الجنيب» السحاب الذى تسوقه الجنوب»^(٢).

* ففى هذا المثال نرى أن شارح الديوان فرق بين «النَّجْو» و«الجنيب» بأن «النجو» هو السحاب الذى قد هراق ماءه، و«الجنيب» هو : السحاب الذى تسوقه الجنوب، وفي لسان العرب : «والنجو : السحاب الذى قد هراق ماءه ثُمَّ مَضَى، وقيل : هو السحاب أول ما ينشأ»^(٣)، وفي اللسان أيضا : «وتقول : جنبت الريح إذا تحولت جنوبا، وسحابته مجنوبة إذا هبت بها الجنوب، التهذيب : والجنوب

(١) نفسه (جمع).

(٢) ينظر : شرح أشعار الهذليين ٣ / ١١٠٤.

(٣) ينظر : اللسان (نجا).

من الرياح حارة، وهى تهب في كل وقت، ومهبها ما بين مهبى الصبا
والدبور مما يلى مطلع سهيل»^(١).

٦. بين «المشعة» و«الخمطة»؛

قال المتنخل الهذلي؛

مُشْعَشَعَةٍ كَعَيْنِ الدِيَكِ لَيْسَتْ * إِذَا ذِيْقَتْ مِنَ الْخَلِّ الْخَمَاطِ
«المشعة» التى قد أُرِقَّ مَزْجُهَا وَالْخَمَطَةُ التى قد أخذت ريحا ولم
تستحكم لم تبلغ الحموضة بعد»^(٢).

* ففى هذا المثال نجد أن هناك فرقا بين «المشعة» و«الخمطة»
فالمشعة» هى الخمرة التى قد أُرِقَّ مَزْجُهَا و«الخمطة» الخمرة التى قد
أخذت ريحا ولم تستحكم».

وهذا الفرق أكدّه ابن منظور عندما قال : «المشعة» الخمر التى
أُرِقَّ مَزْجُهَا^(٣) ، وقال أيضا عن الخمطة : «قال أبو حنيفة : الخمطة
الخمرة التى أعجلت عن استحكام ريحها ، فأخذت ريح الإدراك كريح
التفاح ولم تدرك بعد . ويقال : هى الحامضة ، وقال أبو زيد : الخمطة أول
ما تبدىء فى الحموضة قبل أن تشتد»^(٤).

إذن وجدنا أن هناك فرقا بين نوعين من الخمر وهى «الخمطة»
والمشعة» كما نجد أن شارح الديوان متفق مع ابن منظور فى تفسير
«المشعة» وأن ابن منظور قد توسع فى مدلول «الخمطة» أكثر من
شارح الديوان .

(٢) شرح أشعار الهذليين ٣ / ١٢٦٩ .

(١) اللسان (جنب) .

(٤) نفسه (حمت) .

(٣) ينظر: اللسان (شعشع) .

المبحث التاسع

تعدد اللفظ للمعنى: (الترادف)

الترادف في اللفظة:

يقول ابن فارس: «الراء والذال والفاء أصل واحد مطرد، يدل على اتِّباع الشيء. فالترادف: التتابع. والرديف: «الذي يرادفك... وأرداف النجوم: تواليها... والرديف: النجم الذي ينوء من المشرق إذا انغمس رقيبته في المغرب. وأرداف الملوك في الجاهلية الذين كانوا يَخْلِفُونَ الملوك. والرَّدْفان: الليل والنهار»^(١).

وفي اللسان: «الرَّدْف: ماتبع الشيء. وكل شيء تَبَعَ شيئاً فهو رِدْفُهُ، وإذا تتابع شيء خَلَفَ شيء فهو رِدْفُهُ، وإذا تتابع شيء خلف شيء فهو الترادف... ويقال: جاء القوم ردافى أى بعضهم يتبع بعضاً»^(٢) إذن المادة تدور حول التتابع.

الترادف في الاصطلاح:

الترادف في الاصطلاح «هو الألفاظ المفردة الدالة على شيء واحد

(١) ينظر: المقاييس باب الراء والذال وما يثلاثهما (ردف) ٢/ ٥٠٣ : ٥٠٤.

(٢) ينظر: اللسان مادة (رف).

باعتبار واحد»^(١) أو هو «دلالة عدة ألفاظ على معنى واحد»^(٢) كدلالة لفظ البر، والقمح والحنطة للحبة المعروفة وأسد وليث وضرغام للحيوان المفترس و(عقار وصهباء وقهوة) ومدامة للخمر.

وبالنظر إلى واقع الألفاظ التي حكم المشتون للترادف بأنها مترادفة فإن الترادف ينبغي أن يعرف بأنه دلالة أكثر من لفظ - أو أكثر من هيئة للفظ - على معنى واحد وذلك مثل الأسماء التي عدت للشراب الحلو «العسل» الشهد، والأزى والضرب والماذى والجلّس كله بمعنى».

ومن أمثلة الترادف في هيئة اللفظ الواحد في «مسك» «مسك» وأمسك وتمسك واستمسك بمعنى».

العلاقة بين المعنيين اللغوي والاصطلاحي؛

نجد أن هناك علاقة واضحة بين المعنى اللغوي والاصطلاحي لمصطلح الترادف، فكما أن الرّدْف في اللغة ماتبع الشيء فكذلك الترادف في الاصطلاح ففيه يتبع اللفظ لفظاً آخر في التعبير عن المعنى.

ظاهرة الترادف قديمة في البحث اللغوي؛

لقد شغلت ظاهرة الترادف أذهان كثير من علماء اللغة القدامى من أمثال سيبويه (ت ١٨٠هـ) وقطرب (ت ٢٠٦هـ) والأصمعي (ت ٢١٦هـ).

(١) المزهر ١ / ٤٠٢ .

(٢) ينظر: فقه اللغة العربية د / إبراهيم نجا ٣ / ٧٣ .

فهذا هو سيبويه يتناولها تحت باب (هذا باب اللفظ للمعاني)
يقول فيه: «اعلم أن من كلامهم اختلاف اللفظين لاختلاف المعنيين،
واختلاف اللفظين والمعنى واحد، واتفاق اللفظين واختلاف المعنيين
فاختلاف اللفظين لاختلاف المعنيين هو نحو: جلس وذهب.

واختلاف اللفظين والمعنى واحد نحو: ذهب وانطلق واتفاق
اللفظين والمعنى مختلف قولك وَجَدْتُ عَلَيْهِ مِنَ الْمَوْجِدَةِ، ووجدت إذا
أردت وجدان الضالة»^(١).

وهذا قطرب (ت ٢٠٦ هـ) يقول: «إنما أوقعت العرب اللفظين على
المعنى الواحد، ليدلوا على اتساعهم في كلامهم، كما زاحفو»^(٢) في
أجزاء الشعر، ليدلوا على أن الكلام واسع عندهم، وأن مذاهبه
لاتضيق عليهم عند الخطاب والإطالة والإطناب»^(٣).

وهذا هو الأصمعي (ت ٢١٦ هـ) يذكر في كتابه الإبل كثيرا من
الأمثلة التي تدل على إيمانه بظاهرة الترادف فيقول مثلا: «ويقال
لسنام البعير: السنام، والشَّرف، والدَّرْوَة والقَمْعَة والقَحْدَة،
والهَوْدَة»^(٤).

(١) ينظر: الكتاب ١ / ٢٤. طبعة عالم الكتب. الطبعة الثالثة ١٤٠٣ هـ - ١٩٨٣ م.

(٢) الزحاف في الشعر: أن يسقط بين الحرفين حرف فيزحف أحدهما إلى الآخر والشعر
مزاحف.

(٣) ينظر: المزهري ١ / ٤٠٠ طبعة عيسى البابي الحلبي.

(٤) ينظر: الكنز اللغوي / ٩٣.

كما ذكر في كتابه «خلق الإنسان» كثيراً من الألفاظ المترادفة أيضاً فيقول تحت عنوان: «هذا ما تسمى العرب من جماعة خلق الإنسان «فاسم جماعة خلق الإنسان الشخص والطفل والآل والسَّمامة»^(١).

وظل العلماء يتناولون ظاهرة الترادف في أثناء حديثهم عن موضوعات أخرى حتى جاء القرن الثالث الهجري، فبدأ العلماء يلتفتون إلى هذه الظاهرة ويتعمقون في دراستها.

وقد اعتاد الباحثون المحدثون أن يقسموا آراء علماء هذا القرن والذي يليه في هذه الظاهرة إلى قسمين:

قسم يثبت الظاهرة، والقسم الآخر ينكرها، وكأن الأمر أمر إثبات مطلق، أو إنكار مطلق.

وفي الحقيقة فإن الأمر لم يكن هكذا، وإنما كان أن انقسم العلماء إلى فريقين:

فريق يتناول القضية بموضوعية دون إنكار مطلق، وهم الذين اشتهروا بين الباحثين المحدثين بالمنكرين للترادف والفريق الآخر تساهل في تناوله الظاهرة، فوسع من دائرتها، وهؤلاء هم الذين اشتهروا بين الباحثين المحدثين بالمشبتين للترادف: وسأقوم بعرض آراء كل من الفريقين مبينا وجهة نظري في تلك القضية:

(١) نفسه / ١٦٣.

أولاً: فريق المحققين:

نستطيع أن نقسم هذا الفريق إلى قسمين:

(أ) قسم ينفي وجود الترادف مطلقاً، وأنه عند إطلاق أكثر من كلمة على معنى واحد، ففي كل كلمة منها معنى ليس في الآخر، ويمثل هذا الفريق ابن الأعرابي، والمبرد، وابن فارس.

* فابن الأعرابي ت ٢٣٣هـ: يقول: «كل حرفين أوقعتهما العرب على معنى واحد في كل واحد منهما معنى ليس في صاحبه، ربما عرفناه فأخبرنا به، وربما غمض علينا، فلم نلزم العرب جهله»^(١).

• المبرد (ت ٢٨٥هـ):

ذكر أبو هلال العسكري رأى المبرد في كتابه «الفروق اللغوية» فبعد أن ذكر رأيه في الترادف، والذي ذهب فيه إلى أن بين الكلمات المترادفة فروقا وأنها ليست متحدة المعنى قال: وإلى هذا ذهب المحققون من العلماء وإليه أشار المبرد في تفسير قوله تعالى: ﴿لِكُلِّ جَعَلْنَا مِنْكُمْ شُرْعَةً وَمِنْهَا جَا﴾^(٢) قال: فعطف شرعة على منهاج لأن الشرعة لأول الشيء، والمنهاج لمعظمه ومتسعه. واستشهد على ذلك بقولهم: شرع فلان في كذا إذا ابتدأه وأنهج البلى في الثوب إذا اتسع فيه»^(٣).

(١) ينظر المزهري ١/ ٣٩٩: ٤٠٠.

(٢) المائدة آية / ٤٨.

(٣) ينظر: الفروق اللغوية / ١١.

• ابن فارس (ت ٣٩٥هـ)؛

ذهب ابن فارس إلى أن هناك فروقا بين الكلمات التي تدل على معنى واحد، فهو يقول في باب الأسماء كيف تقع على المسميات: «... ويسمى الشيء الواحد بالأسماء المختلفة نحو: السيف، والمهند، والحسام، والذي نقوله في هذا: إن الاسم واحد وهو «السيف» وما بعده من الألقاب صفات»^(١).

ثم قال: «وهو مذهب شيخنا أبي العباس أحمد بن يحيى ثعلب»^(٢).

(ب) القسم الثاني؛

هذا القسم لا ينفى الترادف مطلقا، ولكنه ينفيه على مستوى اللهجة الواحدة، أما على مستوى اللهجات فموجود ويمثل هذا الفريق ابن درستويه، وأبو هلال العسكري.

ابن درستويه (ت ٤٧٧هـ)؛

قال ابن درستويه في شرح الفصيح: «لا يكون فَعَلٌ وَأَفْعَلٌ بمعنى واحد، كما لم يكونا على بناء واحد، إلا أن يجيء ذلك في لغتين مختلفتين فأما من لغة واحدة فمحال أن يختلف اللفظان والمعنى واحد كما يظن كثير من اللغويين والنحويين، وإنما سمعوا العرب تتكلم

(١) ينظر: الصاحبى / ١١٤.

(٢) نفسه / ١١٥.

بذلك على طباعها وما في نفوسها من معانيها المختلفة . وعلى ماجرب به عاداتها وتعارفها ، ولم يعرف السامعون لذلك العلة فيه والفروق ، فظنوا أنهما بمعنى واحد ، وتأولوا على العرب هذا التأويل من ذات أنفسهم ، فإن كانوا قد صدقوا في رواية ذلك من العرب فقد أخطئوا عليهم في تأويلهم ما لا يجوز في الحكمة ، وليس يجيء شيء من هذا الباب إلا على لغتين متباينتين ، أو يكون على معنيين مختلفين ، أو تشبيه شيء بشيء^(١) .

فمن هذا النص يتبين لنا أن ابن درستويه لا ينكر الترادف إنكاراً مطلقاً وإنما ينكره إن كان من لغة واحدة ، فإن كان من لغتين مختلفتين فهو يقره ولا ينكره .

أبو هلال العسكري (ت ٣٩٥هـ) :

شاع بين الباحثين المحدثين إنكار أبي هلال العسكري للترادف إنكاراً مطلقاً ، ويبدو أن هذه الشائعة بنيت على أساس غير صحيح ودون تمحيص أو تدقيق فيما قاله الرجل ، فأبو هلال لم ينكر الترادف إنكاراً مطلقاً ولكنه اعترف بالترادف إذا كان ناشئاً بسبب اختلاف اللهجات كما هو الحال مع ابن درستويه .

يقول أبو هلال العسكري : «الشاهد على أن اختلاف العبارات والأسماء يوجب اختلاف المعاني : أن الاسم كلمة تدل على معنى دلالة

(١) ينظر : الزهر ١ / ٣٨٤ : ٣٨٥ .

الإشارة، وإذا أشير إلى الشيء مرة واحدة فعرف فالإشارة الثانية وثالثة غير مفيدة وواضع اللغة حكيم لا يأتي فيها بما لا يفيده. فمن أشير منه في الثاني والثالث إلى خلاف ما أشير إليه في الأول كان ذلك صواباً فهذا يدل على أن كل اسمين يجريان على معنى من المعاني وعين من الأعيان في لغة واحدة فإن كل واحد منهما يقتضي خلاف ما يقتضي الآخر وإلا لكان الثاني فضلاً لا يحتاج إليه. وإلى هنا ذهب المحققون من العلماء»^(١).

ولم يكتف أبو هلال بالقول بوجود فرق بين الكلمات المترادفة، ولكنه أنكر الترادف بين الصيغ إذ يقول: «ولا يجوز أن يكون فعل وأفعل بمعنى واحد كما لا يكونان على بناء واحد إلا أن يجيء ذلك في لغتين فأما في لغة واحدة فمحال أن يختلف اللفظان والمعنى واحد...»^(٢).

فإننا نجد أن أبا هلال العسكري قد اعترف في هذا النص بوجود الترادف إذا كان ناشئاً من لغتين مختلفتين أى بسبب اختلاف اللهجات. كما أنكر أبو هلال الترادف بين الكلمتين المتفقتين في الصيغة، المختلفتين الحركة فقال: «وقال المحققون من أهل العربية لا يجوز أن يختلف الحركتان في الكلمتين ومعناهما واحد»^(٣).

(١) ينظر: الفروق ١٠: ١١.

(٢) نفسه / ١٢.

(٣) نفسه / ١٢.

ولكنه يعترف بوجود الترادف في هذا النوع من الكلمات ، إذا كان ذلك راجعا إلى اختلاف اللهجات فهو يقول : «فأما قول بعض أهل اللغة أن الشعر والشعر والنهر والنهر بمعنى واحد فإن ذلك لغتين»^(١) ثم ذكر أبو هلال الطرق التي بواسطتها يمكن التفريق بين الكلمات المترادفة ثم قال بعد ذلك : «فإذا اعتبرت هذه المعانى وما شاكلها في الكلمتين ولم يتبين لك الفرق بين معنيهما فاعلم أنهما من لغتين مثل : القدر بالبصرية والبُرمة بالمكية ومثل قولنا : الله بالعربية ، وآزر بالفارسية»^(٢).

وبهذا يمكننا القول بأن أبا هلال العسكري قد اتهم ظلما بإنكاره المطلق للترادف ، ولكنه أنكره فقط على مستوى اللهجة الواحدة ، أما على مستوى اللهجات المختلفة فلم ينكره بل أقره .

ثانياً: فريق الموسعين من دائرة الترادف:

ذكر السيوطى في المزهرة رأى طائفة من العلماء الذين وسعوا من دائرة الترادف وهذه بعض من النصوص التى توضح ذلك :

قال الإمام فخر الدين : «ومن الناس من أنكره ، وزعم أن كل ما يظن من المترادفات فهو من المتباينات ، إما لأن أحدهما اسم الذات ، والآخر اسم الصفة أو صفة الصفة . قال : والكلام معهم إما في الجواز ، ولا شك

(١) نفسه / ١٣ .

(٢) ذاته / ١٦ .

فيه ، أو في الوقوع إما من لغتين ، وهو أيضا معلوم بالضرورة ، أو من لغة واحدة ، كالحنطة والبر والقمح»^(١).

وقال الأصفهاني : «وينبغي أن يحمل كلام من منع على منعه في لغة واحدة ، فأما في لغتين فلا ينكره عاقل»^(٢).

ومن المؤيدين لظاهرة الترادف «ابن خالويه» فلقد جاء في المزهري حكى الشيخ القاضي أبو بكر بن العربي بسنده عن أبي علي الفارسي قال : كنت بمجلس سيف الدولة بحلب وبالحضرة جماعة من أهل اللغة وفيهم ابن خالويه فقال ابن خالويه : أحفظ للسيف خمسين اسما فتبسم أبو علي وقال : ما أحفظ له إلا اسما واحدا وهو السيف.

قال ابن خالويه : فأين المهند والصارم وكذا وكذا؟ فقال أبو علي هذه صفات ، وكأن الشيخ لا يفرق بين الاسم والصفة»^(٣).

هذه هي وجهة نظر الفريقين المنكرين للترادف والمؤيدين لوقوعه ، والذي أدى إلى اختلاف وجهات النظر حول هذه الظاهرة هو أن الذين أنكروا الترادف نظروا إلى أصل اللغة ، والذين قالوا بوجوده لم ينظروا إلى أصل وضع اللغة ، إنما نظروا إلى الكلمات المتقاربة بعد تناسي الفروق بينها .

(١) ينظر : المزهري ١ / ٤٠٣ .

(٢) نفسه ١ / ٤٠٥ .

(٣) نفسه ١ / ٤٠٥ .

قال الشيخ عز الدين : «والحاصل أنَّ من جعلها مترادفة ينظر إلى اتحاد دلالتها على الذات ، ومن يمنع ينظر إلى اختصاص بعضها بمزيدة معنى فهي تشبه المترادفة في الذات والمتباينة في الصفات»^(١).

فالمنكرون للترادف ينظرون إلى الكلمات التي اتحد معناها واختلفت صورتها من الناحية التاريخية ويرجعونها إلى التطور اللغوي أى إن أحدهما متطورة عن الأخرى ، أو كانت مختلفة في المعنى - قبل ذلك - ثم اتحدت مع أختها تبعا لعوامل التطور ومن ذلك يدركون وقوع تفاوت بين معانى تلك الألفاظ ووجود فروق لغوية هي - وإن تنوسيت الآن - موجودة فعلا وواقعا تاريخيا ، وعلى هذا فلا ترادف .

أما القائلون بالترادف : فلقد انتهجوا المنهج الوصفى المعتمد على دراسة الكلمات في عصر معين دون نظر إلى أية اعتبارات أخرى من لهجات أو تطورات .

وعلى هذا كانت اللهجات العربية على اختلافها - واحدة - عندهم وبيئتها - وهي جزيرة العرب - واحدة وابن خالويه حين عد للسيف خمسين اسما لم يكن ينظر إلى الناحية التاريخية مع أن الألفاظ التي وقع بينها ترادف قد وجدت في عصور كثيرة ومختلفة .

وقد تنوسيت الفروق بين دلالات الألفاظ وأهملت مع ما يعتورها من التفسير ، والتطور ، فنجم عن ذلك اجتماع عدة ألفاظ على معنى واحد .

(١) ينظر : المزمهر ١ / ٤٠٥ .

فالحسام والصقيل والصمصام ونحوها قد ترددت في لشمر دون قصد إلى زوائدها المعنوية ودلالاتها الفرعية . بل قصدت بها هذه الآلة بغض النظر عن صناعاتها التي كانت - أصلا - من خصائص هذه الألفاظ^(١).

تعقيب ورأى:

وبعد هذا العرض الموجز لمجمل الآراء التي قيلت حول ظاهرة الترادف فيمكنني أن أخص وجهة نظري حول هذه الظاهرة في النقاط التالية:

١ - إن اختلاف القدماء حول هذه الظاهرة إثباتا أو إنكارا كان راجعا لاختلاف وجهات النظر إليها، فمن نظر إليها نظرة تاريخية أنكر الترادف - كما سبق - ومن نظر إليها نظرة وصفية واقعية قال بالترادف.

٢ - لقد أفاض علماء اللغة القدامى في علاج ظاهرة الترادف دقا دقا قائما على واقع الاستعمال اللغوي للكلمات التي قيل بالترادف فيها وذلك كما فعل ابن الأعرابي، وابن درستويه، وأبو نلال العسكري.

٣ - أرى أن الترادف واقع في اللغة لكن لا نوسع دائرته - كما هب البعض - ولا ننكره إنكارا مطلقا ولكن نقف موقفا وسطا، وأميل إلى

(١) ينظر: في اللهجات العربية / ١٦٦ : ١٦٩ ودور الكلمة في اللغة / ١٠٩ ، وعلم اللغة بين القديم والحديث د / عبد الغفار هلال / ٣٠٨ .

الشروط التي وضعها بعض علماء اللغة المحدثين لقبوله وهذه الشروط هي :

١ - أن يكون اللفظان أو الألفاظ التي يراد الحكم عليها بالترادف متفقة في المعنى من جميع الوجوه وذلك كالقمح والحنطة والبر للحنة المعروفة ولكن إذا اختلف المعنى لم يعد ذلك ترادفا كما قيل من الفرق بين جلس وقعد.

٢ - أن تكون الألفاظ المتحدة في المعنى متحدة في البيئة اللغوية أيضا بأن يكون ذلك في لهجة طائفة من العرب ، أو لهجات طوائف عربية قوية الصلات ، أما إذا كان بعضها في بيئة ، وبعضها في بيئة أخرى فلا ترادف .

٣ - أن تكون تلك الألفاظ في عصر واحد ، فإذا تصادف أن اتفق لفظ في أحد النقوش القديمة مع لفظ آخر في عربية العصر الجاهلي من حيث المعنى ، فلا يعد ذلك ترادفا لاختلاف العصر .

٤ - أن تكون صورة كل من تلك الألفاظ لم تتطور من الناحية الصوتية عن الأخرى .

فإذا وقع في الحسبان أن أحد اللفظين المتفقين في المعنى قد تطور عن الآخر تطورا صوتيا لم يعدا من الترادف مثل : الجثل ، والجفل بمعنى النمل ، فالاقتراب في مخرجى الشاء والفاء يدعو إلى تغيير صورة أحد الحرفين وتطورها عن الأخرى^(١) .

(١) ينظر : اللهجات العربية د / نجا / ٩١ ، وفي اللهجات العربية د / أنيس / ١٦٧ ، وعلم اللغة بين القديم والحديث د / هلال / ٣٠٧ .

وإليكم ما عثرت عليه من أمثلة للترادف في شرح أشعار الهذليين:
١. قال أبو ذؤيب الهذلي:

لعمرك والمنايا غالبات * لكل بنى ب منها ذنوب
«ذنوب» نفحة ونصيب و«الذنوب»، والدلو والسجل واحد، وإنما
ضربه مثلاً، أى كل واحد ستصيبه منها نفحة»^(١).

* يلاحظ أنه في هذا المثال نص على أن «الذنوب» والدلو
و«السجل» واحد، أى ألفاظ مترادفة تدل على معنى واحد.
٢. وقال أبو ذؤيب:

يقضى ليأنته بالليل ثم إذا * أضحى تيمم حزماً ماحوله جرد
«حزماً» وهو الغليظ من الأرض... الأخفش «الحزن» و«الحزم»
واحد، وهو ما غلظ من الأرض وفيه ارتفاع عما حوله.. الميم تكافئ
النون، ومثل هذا «أين» و«أيم» وهو الحية و«غيم وغين» ويقال في الميم
والباء «اطمأن واطبأت» و«طأمن ظهره وطأبن» و«الطأم والطأب» وهو
سلف الرجل، وحكى عن عكل أنها السلف «الظام» غير مهموز. وظاء
بنو فلان، وظاء منى ممدود الألف إذا تزوجت أنت وهو أختين. و«هو
يرمى من كذب وكثم» أى من قرب وتمكن ومثل هذا كثير»^(٢).

* يلاحظ أن «الأخفش» عد «الحزن» و«الحزم» واحد أى من
الترادف وهو ما غلظ من الأرض كما عد شارح الديوان ألفاظاً كافآت
فيها النون الميم وهى تعتبر في ذلك من الألفاظ المترادفة ومن ذلك

(١) ينظر: شرح أشعار الهذليين ١ / ١٠٤.

(٢) نقض ١ / ٥٧.

«الأيم» والأين» للحية، وغيم وغين وطأمن وطأبن، والظأم والظأب وهو سلف الرجل، وهو يرمى من كتب وكشم أى من ضرب ومة كن ويقولون: «ومثل هذا كثير».

٣. وقال:

أمس وأمسين لا يخشين بائجة * إلا ضوارى في أعناقها القدد
و«البائجة» أمر ينباج عليهن وينفتق و«البائجة» أيضا الداهية
و«البائقة» ... يقال: «جاء فلان بالبائجة، والقنطر، والضئبل والسلتم
والعنققيير، والخنفقيق والدهاريس والفتكرين والدهيم، والطلاطة،
والطلطين، والبلغين، والفليقة، والفلق» كل هؤلاء أسماء الدواهي عن
الأصمعي. الأموى: «جاء فلان بالبجاري» أى الدواهي. الكسائي:
«جاء فلان يعلق فلن، وقد أعلقت وأفلقت» وهى الدواهي. أبو عمرو
مثله «الخويخية» الداهية قال لبيد:

وكل أناس سوف تدخل بينهم * خويخية تصفر منها الأنامل
الفراء: «الفاضة» الداهية، وهى «الفواض». أبو زيد: «وقع في
أغوية وفي تغلس، وفي أم اللهيم وهى النأدى» مثل الفعالى أى
الدواهي.. وجئت بأمور ريس» أى دواه عن غير أبى زيد و«الصيلم»
الداهية^(١).

(١) ينظر: أشعار الهذليين ١ / ٦١ : ٦٢.

يلاحظ أن أسماء «الداوهي» قد تعددت ووجدنا أن «علماء اللغة من أحصى أربعة عشر اسماً من أسماء «الدَّوَاهِي» وهو الأصمعي، ووجدنا علماء من أمثال الكسائي وأبو عمرو من ذكروا لها أسماء أخرى، وهذا يدل دلالة قاطعة على تعدد الألفاظ للمسمى الواحد وهو ما يعرف بمصطلح الترادف.

٤. وقال:

فإن تك أنثى من مَعَّةٍ كريمة * علينا فقد أعطيت نافلة الفضل
أصل «النافلة» الفضل أى أعطيت الفضل عليها، قال: «النافلة»
التي هي من الفضل مما تُعَدُّ من الفضل و«النافلة» الزيادة، و«النافلة»
الغنيمة، قال لبيد:

• لله نافلة الأجل الأفضّل •

ومنه: «إن فلانا يصلى نافلة» أى فضلاً على صلاته المكسوبة،
و«النفل» الغنيمة والجمع «أنفال» من قوله جل وعز «يسألونك عن
الأنفال».

قال لبيد: إن تقوى ربنا خير نفل^(١)

* يلاحظ أن لفظ «النافلة» هنا يدل على مصطلحين متطابقين
الترادف وذلك عندما قال: «أصل النافلة» الفضل أى أعطيت الفضل
عليها قال: «النافلة» التي هي من الفضل مما تُعَدُّ من الفضل.
وتدل على مصطلح «المشترك اللفظي» عندما قال: إن «النافلة»

(١) شرح أشعار الهذليين ١/ ٨٨ : ٨٩.

والغنيمة» ففي هذا المثال نجد أن هناك ترادفاً من جانب ومشتراكاً لفظياً من جانب آخر.

٥. وقال:

ويعوذ بالأرطى إذا ما شَفَّه * قَطَّرَ وراحته بَلِيلٌ زَعَزَع
«العَوْد» و«اللَّوْذ» واحد. يقول: يلجأ إليه ليمتنع به. و«فلان يعوذ بفلان» أى يلجأ إليه ويستتر به^(١).

* يلاحظ أن الشراح نصوا هنا على أن «العوذ» و«اللوذ» واحد أى من «الترادف» يقال: «فلان يعوذ بفلان» أى يلجأ إليه ويستتر به فهما بمعنى الملجأ والملاذ.

٦. وقال:

فنحالتها بِمَذْلَقَيْنِ كَأَنَّمَا * بهما من النضح المجدح أيدع
وَشَبَّهَهُ وَمَذْقَنَهُ وَغَلَشْتَهُ واحد^(٢).

يلاحظ أن «شبهته» و«مذقته» و«غلشته» واحد أى بمعنى واحد أى من الترادف اللفظى، وإذا ذهبنا إلى المعاجم العربية لنعرف معنى تلك الألفاظ وجدنا أن ابن منظور يقول: «الشوب: الخلط. شاب الشيء شوبا. خلطه وشبهته أشوبه: خلطته فهو مشوب»^(٣) وقال في مادة

(١) اللسان. (شوب).

(٢) شرح أشعار الهذليين ٢٧/١.

(٣) نفسه ٢٩/١.

« غلث » : « الغلث : الخلط ، وفي المحكم الغلث خلط البر بالشعير أو الذرة ، وعم به بعضهم غلثه يغلثه بالكسر ، غلثا فهو مغلوث ، وغلث واغتلثه »^(١).

وفي اللسان أيضا : « المذيق : اللبن الممزوج بالماء ، مذاق اللبن يمدقه مذاقا فهو ممذوق ومذيق ومذاق : خلطه »^(٢) إذن الألفاظ الثلاثة معناها واحد ألا وهو « الخلط ».

٧. وقال :

قصر الصبوح لها فبشرح لحمها * بالنى فهي تشوخ فيها الإصبع
.... ويقال « الثوخ » « السوخ » واحد »^(٣).

* نلاحظ أنه عد « الثوخ » و « السوخ » بمعنى واحد أى من الترادف وهذا ما أكدته المعاجم ففي اللسان : « ثاخ الشيء ثوخا : ساخ . وثاخت قدمه في الوحل تشوخ وتشخ : خاضت وغابت فيه »^(٤) وفي مادة (ساخ) قال : « ساخت بهم الأرض تسوخ سوخا وسئوخا وسوخانا إذا انخسفت ، وكذلك الأقدام تسوخ في الأرض وتسبخ : تدخل فيها وتغيب مثل : ثاخت »^(٥).

٨. وقال :

يتنابهان المجد كل واثق * ببلائه واليوم يوم أشنع

(٢) اللسان (مذاق) .

(٤) اللسان (توخ) .

(١) اللسان (غلث) .

(٣) شرح أشعار الهذليين ١ / ٣٤ .

(٥) اللسان (سوخ) .

ويوم أشنع، أى كسريه، و«عبوس» و«قمطير» و«عصيب»
وعصصب ونَحَسَّ بمعنى واحد»^(١).

نلاحظ أن الألفاظ «أشنع» و«عبوس» و«قمطير» و«عصيب»
و«عصصب» و«نَحَسَّ» بمعنى واحد أى كريةه فهى ألفاظ مترادفة.

٩. وقال:

جَاوَزَتْهُ حِينَ لَا يَمْشِي بِعَقْوَتِهِ * إِلَّا الْمَقَانِيبُ وَالْقُبُ الْمَقَارِيحُ

ويقال: «نزلنا بعقوة فلان، وبذراه، وبحراه» بمعنى واحد، أى بجانبه»^(٢).

* فهذا نص على القول بأن: «نزلنا بعقوة فلان وبذراه وبحراه»
بمعنى واحد أى بجانبه فهى ألفاظ مترادفة.

١٠. وقال:

أَجَازَ إِلَيْهَا لَجَةً بَعْدَ لَجَةٍ * أَزَلَ كَفَرْتَيْقُ الضُّحُولِ عَمُوجَ

و«الأزل، والأرسح، والأرصع، والأمسح» واحد، وهو الذى أليته
مستوية مع ظهره، يعنى الغائض يريد أنه أجاز إلى هذه الدرة»^(٣).

* نلاحظ هنا أن «الأزل والأرسح والأرصع والأمسح» واحد أى
ألفاظ مترادفة تدل على معنى واحد وهو الذى أليته مستوية مع ظهره
أى دقيق الألية وهذا ما أكدته المعاجم فلقد جاء فى لسان العرب:
«الرصع: دقة الألية، ورجل أرصع: لغة فى الأرسح»^(٤) وفى موضع
آخر: «والأمسح: الأرسح»^(٥).

١: ٣٨ / ١ (٢) نفس ١ / ١٢٧.

٢: ٣٨ / ١ (٥) اللسان (مسح).

١١. وقال:

وإن غلاما نيل في عهد كاهل * لطرف كَنَصَل المشرفى صَريح
و«الصريح» الخالص، ويروى «قريح» وهو الخالص أيضا^(١).
نلاحظ أن «الصريح» و«القريح» بمعنى واحد ألا وهو «الخالص»
فهما من الألفاظ المترادفة.

١٢. وقال:

يقولون لما جُشَّت البئر أو رِدُوا * فليس بها أدنى ذِفَافٍ لَوَارِدٍ
«جُشَّت» أى كُسِحت وأخرج ترابها، و«الجش» كنس البئر حتى
تخرج حماتها ويصفو ماؤها، يقال: «جشها» و«نشلها» أو «نبشها»
بمعنى واحد^(٢).

* يلاحظ أن «الجش» والنشل والنبش بمعنى واحد وهو كنس البئر
حتى تخرج حماتها ويصفو ماؤها، وهذا ما أكدت عليه المعاجم، فلقد
جاء في اللسان: «وجشَّ البئر يجشها جشًّا وجشَّجشها»: نقأها^(٣).

١٣. وقال خالد بن زهير:

متى ماتشأ أحملك والرأس مائل * على صعبةٍ حَرَفٍ وشيكٍ طمورها
«وشيك طمورها» أى سريع وثوبها، يقال: «طمر» و«طفر»
و«ضبر» و«أبز» و«وثب»^(٤).

(١) شرح أشعار الهذليين ١ / ١٤٩.

(٢) نفسه ١ / ١٩٤.

(٣) اللسان (جش).

(٤) شرح أشعار الهذليين ١ / ٢١٤.

* نلاحظ أنه نص على أن «طمر» و«طفر» و«ضبر» وأبز» و«وثب» بمعنى واحد أى أنها ألفاظ مترادفة بمعنى الوثوب والسرعة، وهذا ما أكدته المعاجم فلقد جاء في اللسان: «ضَبَرَ الفرس يضْبِرُ ضَبْرًا وضَبْرَانًا إذا عَدَا، وفي المحكم: جمع قوائمه ووثب»^(١)، وفي اللسان أيضا: «وطَمَرَ يَطْمِرُ طَمْراً وطُمُورًا وطَمَرَانًا: وثب»^(٢)، وفيه أيضا: «والطَفَرُ: الوثوب»^(٣).

١٤. وقال:

يَطِيلُ ثَوَاءً عِنْدَهَا لِيَرُدَّهَا * وهيأت مِنْهُ دُورَهَا وقُصُورَهَا
الأصمعي: «يظل يُصَادِي دُودَهَا لِيَرُدَّهَا» «يُصَادِي» يُدَارِي
و«يُسَانِي» و«يُدَالِي» و«يداجي» بمعنى واحد^(٤).

* يلاحظ أن «المساناة» و«المصاداة» و«المداجاة» ألفاظ مترادفة بمعنى المداراة والملاينة في المطالبة وهذا ما أكدت عليه المعاجم، فلقد جاء في اللسان: «والمساناة: الملاينة في المطالبة والمساناة: المصانعة، وهى المداراة وكذلك المصاداة والمداجاة»^(٥).

١٥. وقال صخر الغي:

أَعْيَنِي لَا يَبْقَى عَلَى الدَّهْرِ فَادِر * بَتِيهُورَةٍ تَحْتَ الطَّخَّافِ الْعَصَائِبِ

(١) اللسان (ضبر). (٢) اللسان (طمر).
(٣) اللسان (طفر). (٤) شرح أشعار الهذليين ١/ ٢١٥.
(٥) اللسان (سنا).

«الطخاف» مارق من الغيم، وهو «الطهاء» أيضا^(١).

يلاحظ أن «الطخاف» و«الطهاء» من الألفاظ المترادفة بمعنى مارق من الغيم، وقد أكدت المعاجم على ذلك، فلقد جاء في اللسان: «والطهى: الغيم الرقيق، وهو الطهاء لغة في الطخاء»^(٢).

١٦. وقال:

إنى سينهى عنى وعيدهم * بيض رهاب ومجنأ أجد
«رهاب»: رقاق.. قال: «رهاب» و«رهاق» واحد^(٣).

* جاء هذا البيت في اللسان وفسر «الرهاب» بأنه جمع «رهب» ومعناه النصل الرقيق من نصال السهام^(٤) فالرهاب و«الرهاق» واحد أى من الألفاظ المترادفة.

١٧. وقال:

أبا المثلم مهلاً قبل باهظة * تأتيك منى ضروس نابها عصل
«باهظة» أمر يبهظك يكرثك ويشق عليك.... يقال: «فدحه وبهظه وكربه وغنظه وكرثه» بمعنى واحد^(٥).

* يلاحظ أن الألفاظ: «فدحه، وبهظه، وكربه، وغنظه وكرثه» ألفاظ مترادفة ومعناها واحد وهو «اشتد الأمر عليه فلقد جاء في

(١) شرح أشعار الهذليين ٢٤٦/١. (٢) اللسان (طها).

(٣) شرح أشعار الهذليين ٢٥٦/١: ٢٥٧.

(٤) اللسان (رهب). (٥) شرح أشعار الهذليين ٢٧٠/١: ٢٧١.

اللسان» «وكربه الأمر والغم يكربه كريبا: اشتد عليه فهو مكروب وكريب»^(١)، وفي اللسان أيضا: «بهظني الأمر والحمل يبهظني بهظا أثقلني وعجزت عنه وبلغ مني مشقة، وفي التهذيب: ثقل على وبلغ مني مشقته. وكل شيء أثقلك فقد بهظك وهو مبهور، وأمر باهظ: أي شاق»^(٢).

١٨. وقال مالك بن خالد:

أناس برتنا الحرب حتى كأننا * جذال حكاك لوحتها الدواجن
و«الدواجن» و«الرواجن» سواء قال: الدواجن: التي قد دجنت وذلك أنها تطلّى بالقطران ثم تحتك فتألف ذلك»^(٣).
* نلاحظ أنه نص على أن «الدواجن» و«الرواجن» سواء أي أنهما من الألفاظ المترادفة ومعناها واحد وهي الناقة أو الشاة التي لزمتا المبرك وهذا مانص عليه ابن منظور حين ذكر ذلك البيت ثم علل بمثل ما علل به شارح الديوان وقال: «وذلك لأن الإبل الجربة تحبس في المنزل لئلا تسرح في الإبل فتعديها، فهي تحتك بأصل ينصب لها لتشفى به في المبرك»^(٤) وجاء في اللسان أيضا: «رجن بالمكان يرجن رجونا إذا أقام به»^(٥).

(٢) اللسان (بهظ).

(١) اللسان (كرب).

(٤) اللسان (دجل).

(٣) شرح أشعار الهذليين ١ / ٤٥٠.

(٥) اللسان (رجن).

١٩. وقال:

وقلت من يثقفوه تبك حنته * أو يأسروه يجع فيهم وإن طعموا
«حنته» و«طلته» و«ربضه» و«ربضه» و«جارتته» و«حاله» و«عرسه»
و«قعيدته» و«زوجته» و«حليته» و«امراته» كله بمعنى واحد^(١).

* يلاحظ أنه قد نص على ألفاظ كثيرة مترادفة ومعناها واحد وهي
زوجة الرجل يقال: «حنته» و«طلته» و«ربضه» و«ربضه» و«جارتته»
و«حاله» و«عرسه» و«قعيدته» و«زوجته» و«حليته» و«امراته» كله
بمعنى واحد.

٢٠. وقال الأعلام:

وأحسب عرفت الزوراء يؤدى * على بوشك رجع واستلال
«آداه» و«أعداه» و«أعانه» بمعنى واحد^(٢).

* يلاحظ أنه نص على أن «آداه» و«أعداه» و«أعانه» بمعنى واحد، أى
أنها من الألفاظ المترادفة، وإذا ذهبنا إلى ابن منظور وجدنا، يقول:
«العدوى» النصر والمعونة. وأعداه عليه: نصره وأعانه. واستعداه:
استنصره واستعانه.... وأعداه عليه: قواه وأعانه عليه.... ويقال:
استأداه بالهمز، فأداه أى أعانه وقواه^(٣).

٢١. وقال:

كأن ملاءتني على هزف * يعن مع العشي للرائل
قال: «هزف» و«هجعف» واحد وهو الجافى^(٤).

(١) شرح أشعار الهذليين ١/ ٤٦. (٢) نفسه ١/ ٣١٨.

(٣) اللسان (عدا). (٤) شرح أشعار الهذليين ١/ ٣١٩.

وجدنا أنه نصّ على أن «الهزف» و«الهجف» معناهما واحد وهو الجافى من الظلمان، وهذا مانصت عليه المعاجم أيضا، ففي اللسان: «والهزف» الجافى من الظلمان، وقال يعقوب: هو الجافى الغليظ مثل الهجف»^(١).

٢٢. وقال:

وَلَعَمْرُكَ ذِي الصُّمَاحِ كَمَا * عَصَبُ السَّفَادِ بِغَضَبِ اللَّهِ
و«الصُّمَاح» و«الصُّمَاح» بالحاء والخاء جميعا المنتن^(٢).

* يلاحظ أنه نصّ على أن «الصماح» و«الصماخ» بالحاء والخاء جميعا المنتن أى أن معناهما واحد وهما من الألفاظ المترادفة وهذا ماأكدته المعاجم، فلقد جاء في اللسان: «والصماح: العرق المنتن، وقيل: خبث الرائحة من العرق»^(٣).

٢٣. وقال:

إِذَا النَّفْسَاءُ لَمْ تَخْرُسْ بِبَكْرِهَا * غَلَامًا وَلَمْ يُشْكَتْ بِحُتْرِ فَطِيمِهَا
و«الحتر» و«الحنز» الشيء القليل، و«الحكر» و«الخمرة» و«الخبرة» الشيء القليل^(٤).

* نصّ الشارح على أن «الحتر» و«الحكر» و«الخمرة» و«الخبرة» كلها ألفاظ مترادفة بمعنى الشيء القليل، وهذا ماأكدته المعاجم ففي اللسان: «والحتر: الشيء القليل»^(٥) وقال «الحكر» بالتحريك: الماء القليل المجتمع، وكذلك القليل من الطعام واللبن^(٦).

(١) اللسان (هزف). (٢) شرح أشعار الهذليين ١ / ٣٢٤. (٣) اللسان (صمع).

(٤) شرح أشعار الهذليين ١ / ٣٢٧. (٥) اللسان (حتر). (٦) اللسان (حكر).

٢٤. وقال مالك بن خالد الخناعي:

حتى أَشِبَّ له رَامٌ مُمَحَّدَلَةٌ * ذو مِرَّةٍ بِدَوَارِ الصَّيْدِ وَجَّاسُ
«أَشِبَّ» و«أَتِيح» و«قَدَر» سواء»^(١).

* يلاحظ أن الألفاظ «أشب» و«أتيح» و«قَدَر» كلها مترادفات بمعنى واحد، وإذا ذهبنا إلى المعاجم لنعرف معناها وجدنا ابن منظور يقول: «وأَتِيح له الشيء أى قَدَّر أو هَيَّء له»^(٢).

٢٥. وقال عمير بن الجعد:

يَسِرُّ إِذَا كَانَ الشَّتَاءُ وَمُطِيمٌ * لِلْحَمِّ غَيْرُ كُبْنَةٍ عُلْفُوفٍ
وكبنة جاف و«العلفوف» الجافى أيضا»^(٣).

* يلاحظ أنه نص على أن «الكبنة» و«العلفوف» بمعنى واحد ألا وهو الجافى. وهذا ما أكدته المعاجم، فلقد جاء في اللسان: «التهذيب: الكسائى رجل كبنة وامرأة كبنة للذى فيه انقباض»^(٤).

وجاء فيه أيضا: «والعلفوف: الجافى من الرجال والنساء»^(٥).

٢٦. وقال أمية بن أبى عائذ:

فأوردها قَيْحُ نَحْمِ الْفُرُوعِ * ع من صَيْهَدِ الْحَرِّ بَرْدَ السَّمَالِ

(١) شرح أشعار الهذليين ١ / ٤٤٠. (٢) اللسان (تيح).

(٣) شرح أشعار الهذليين ١ / ٤٦٣. (٤) اللسان (كبن).

(٥) اللسان (علف).

«الصَّيْهَد» شدة وقع الشمس، يقال: «صهدته الشمس»
و«صخذته» إذا اشتدت عليه^(١).

يلاحظ أن الشارح لديوان الهذليين جعل «صهدته الشمس»
و«صخذته» من الألفاظ المترادفة بمعنى واحد وهو: «إذا اشتدت عليه»،
وهذا ما أكدته المعاجم فلقد جاء في اللسان: «صهدته الشمس: لغة في
صخذته. ابن سيده: صهدته الشمس تَصْهَدُهُ صَهْدًا وَصَهْدَانًا: أصابته
وحميت عليه. والصَّيْهَد: شدة الحر»^(٢).

٢٧. وقال:

فأوردها مَرَصَدًا حافظًا * به ابن الدُّجَي لاطئًا كالطَّحَال
«ابن الدجى» و«الدُّجى» الواحدة «دُجِيَّة» وهى هاهنا بيت القانص
وهى «الحفرة» و«القترة» و«البرأة» و«الزُّبِيَّة»^(٣).
* نلاحظ أن «الدجى» و«القترة» و«البرأة» و«الزبية» ألفاظ مترادفة
ومعناها واحد وهى «بيت القانص» وهذا ما أكدته المعاجم فلقد جاء في
اللسان: «والبرأة بالضم: قتره الصائد التى يكمن فيها والجمع بُرَأ»^(٤)
وقال أيضا: «والدجى جمع دجىة لِقُتْرَةِ الصائد»^(٥) وقال أيضا:
«والزبية: حفرة يستتر فيها الصائد»^(٦).

(١) شرح أشعار الهذليين ٥٠١/٢. (٢) اللسان (صهد).
(٣) شرح أشعار الهذليين ٥٠٧/٢. (٤) اللسان (برأ).
(٥) اللسان: (دجا). (٦) اللسان (ربى).

٢٨. وقال:

كخشرم دبسر له أزمّل * أو الجمر حش بصلب جزال
«الخشرم» النخل وكذلك «الدبر»^(١).

نلاحظ أن «الخشرم» و«الدبر» من الألفاظ المترادفة ومعناها واحد
ألا وهو «النخل» وهذا ما نصت عليه المعاجم أيضا، ففي اللسان:
«الخشرم: جماعة النخل والزنابير»^(٢) وفيه أيضا «والدبر بالفتح:
النخل والزنابير»^(٣).

٢٩. وقال:

فذلك يوم لن ترى أم تافع * على مثفر من ولد صعدة قندل
و«قندل» ضخم الرأس وكذلك «عندل»^(٤).

يلاحظ أن «قندل» وكذلك «عندل» من الألفاظ المترادفة ومعناها
«ضخم الرأس» ولقد وجدنا أن المعاجم نصت على هذا الترادف، فهذا
ابن منظور يقول: «والعندل هو العظيم الرأس مثل القندل»^(٥).

٣٠. وقال إياس بن سهم بن أسامة:

فسو ابنتى عم وإن كنت خاسلا * فتاة فغير الحارثية فاخسل
«الخاسل» الذى ينفى الردىء من الجيد، و«الخسالة» و«السحالة»
واحد وهو الباقي من كل شيء والنفاية»^(٦).

(١) شرح أشعار الهذليين ٢/ ٥٠٨. (٢) اللسان (خشرم).

(٣) اللسان (دبر). (٤) شرح أشعار الهذليين ٢/ ٥٢٤ : ٥٢٥.

(٥) اللسان (عندل). (٦) شرح أشعار الهذليين ٢/ ٥٢٩.

* يلاحظ أن لفظي «الخشالة» و«السحالة» من الألفاظ المترادفة ومعناها «الباقى من كل شيء والنُّفَاية»، وفي اللسان: «والخشالة والخسالة: الردىء من كل شيء»^(١) وفيه أيضا: «وكل ماسحل من شيء فماسقط منه سحالة»^(٢).

٣١. وقال:

وَمِنَّا الَّذِي لَاقَى الْفَوَارِسَ بِالشَّفَا * هَزَبْرًا عَلَيْهِ جَنَّةُ الْمَوْتِ ضَيْغَمًا
«الهزبر» الشديد، و«الضيغم» الشديد أيضا»^(٣).

* يلاحظ أن لفظي «الهزبر» و«الضيغم» من الألفاظ المترادفة ومعناها «الشديد» وإذا ذهبنا إلى المعاجم اللغوية وجدنا أن لفظ «الشديد» صفة «للعض» ولذلك سمي الأسد ضيغما، فهذا ابن منظور يقول: «الضغم: العض الشديد، ومنه سمي الأسد ضيغما بزيادة الياء»^(٤) وكذلك «الهزبر» من أسماء الأسد»^(٥).

٣٢. وقال عمرو ذو الكلب:

وَمَالِثُ الْقِتَالِ إِذَا التَّقِيَا * يَسْوَى لَفَتِ الْيَمِينَ عَلَى الشَّمَالِ
ويقال أيضا: «عوى يده» و«عَصَدَهَا» إذا لواها بمعنى واحد»^(٦).

(١) اللسان (خسل). (٢) اللسان (سحل).

(٣) شرح أشعار الهذليين ٢ / ٥٤١. (٤) اللسان (ضغم).

(٥) ينظر: اللسان (هزبر). (٦) شرح أشعار الهذليين ٢ / ٥٧٠.

يلاحظ هنا أن «عوى يده» و«عصدها» بمعنى واحد أى من الترادف ومعناهما «لواها» وهذا ما أكدت عليه المعاجم ففي اللسان: «والعَى في كل شيء: اللَّئِي»^(١) وفيه أيضا: «العَصْد: اللَّئِي»^(٢).

٣٣. وقال قيس بن عيزارة:

صَبَحَاءُ مُلْحِمَةٍ جَرِيْمَةٍ وَاحِدٍ * أَسِيدَتَّ وَنَازَعَهَا اللَّحَامُ أُسْوَدُ
قال: «أَسِيدَتَّ» كَلَبْتُ. أبو عمرو: «أَسِيدَتَّ» استأسدت «أسد» و«فهد»^(٣).

يلاحظ أن «أَسِيدَ» و«فَهَدَ» بمعنى واحد أى من الألفاظ المترادفة.

٣٤. وقال:

إِن النُّعُوسَ بِهَا دَاءٌ يُخَامِرُهَا * فَنَحَّوْهَا بَصْرُ الْعَيْنَيْنِ مَخْزُورُ
وَيَلْمُهَا لُقْحَةً إِذَا تَأَوَّبَهُمْ * مِشْعٌ شَامِيَةٌ فِيهَا الْأَعَاصِيرُ
«مِشْعٌ» اسم من أسماء الشمال، «مِشْعٌ» و«نِشْعٌ»^(٤).

يلاحظ أن «المِشْعَ» و«النِّشْعَ» واحد، وهو من أسماء الشمال، وهذا ما أكدت عليه المعاجم ففي اللسان: «الأصمعى: يقال لريح الشمال مِشْعٌ وَنِشْعٌ»^(٥).

(٢) اللسان (عصد).

(٤) اللسان (مِشْع).

(١) اللسان (عوى).

(٣) شرح أشعار الهذليين ٢ / ٥٩٩.

(٥) نفسه ٢ / ٦٠٧.

يلاحظ أن «المِسْع» و«النَّسْع» واحد، وهو من أسماء الشمال، وهذا ما أكدت عليه المعاجم ففي اللسان: «الأصمعى: يقال لريح الشمال مِسْع ونِسْع»^(١).

٣٥. وقال ربيعة بن الجعد:

وَقَرْنِ كَمِيٍّ قَدْ تَرَكْتُ مُجَدَّلاً * تَطُوفُ عَلَيْهِ الْخَامِعَاتُ اللَّغَاوِسُ
«اللَّغَاوِس» و«اللَّوَاغِس» و«الجَوَارِس» بمعنى واحد وهى الأواكل^(٢).

* يلاحظ أن «اللَّغَاوِس» و«اللَّوَاغِس» و«الجَوَارِس» بمعنى واحد وهى الأواكل فهى من الألفاظ المترادفة، وهذا ما أكدت المعاجم، فلقد جاء في اللسان: «وَاللَّغَاوِسُ: السَّرِيعُ الْاَكْلُ»^(٣) وفيه أيضا: «أبو عبيد: وَالْجَرَسُ الْاَكْلُ، وَقَدْ جَرَسَ يَجْرُسُ، وَالْجَارُوسُ: الْكَثِيرُ الْاَكْلُ»^(٤).

٣٦. وقال عبد مناف بن ريع:

فَالطَّعْنَ شَغْشَغَةً وَالضَّرْبَ هَبْقَةً * ضَرَبَ الْمُعُولَ تَحْتَ الدَّيْمَةِ الْعَضْدَا
يقال: «عَضَدَ بَعْضِدُ» إذا قطع وهو «العَضْد» و«الشَّدْب»^(٥).

* يلاحظ أن «العَضْد» و«الشَّدْب» بمعنى واحد فهما من الألفاظ المترادفة ومعناها واحد ألا وهو القطع، فلقد جاء في اللسان «وَعَضَدَ الشَّجَرَ يَعْضِدُهُ بِالْكَسْرِ عَضْدًا فَهُوَ مَعْضُودٌ وَعَضِيدٌ وَاسْتَعْضَدَهُ قَطَعَهُ بِالْمَعْضَدِ»^(٦).

(١) اللسان (مسع). (٢) شرح أشعار الهذليين ٢/ ٦٤٦. (٣) اللسان (لغس).
(٤) اللسان (جرس). (٥) شرح أشعار الهذليين ٢/ ٦٧٤. (٦) اللسان (عضد).

٣٧. وقال أيضا:

ولقد أتاكم ماتصوب سيوفنا * بعد الهوادة كل أحمر صمصم
و«صمصم» لبث من الرجال، إذا كان له كلام وعارضة، وهم
«المليثة» و«الملاوث»^(١).

* يلاحظ أنه عرف «الصمصم» بأنه ليث من الرجال، إذا كان له
كلام وعارضة وقال وهم «المليسة» و«الملاوث» وهذا ما أكدته المعاجم
فلقد جاء في اللسان: «ورجل صمم وصمصم وصمصام وصمصامة
وصمصم وصمصام: مصمم، وكذلك الفرس الذكر والأنثى فيه سواء،
وقيل: هو الشديد الصلب... أبو عبيد: الصمصم بالكسر: الغليظ
من الرجال»^(٢).

٣٨. وقال أبو شهاب المازني:

ينبوك أنا نفرج الهم كله * بحق وأنا في الحروب مساعر
* «مساعر» جمع مسعر وهو الذي يسعر الحرب، يوقدها
كماتسعر النار، «وسعر النار» مخوضها الذي تفتح به، وهو «المحراث»
و«المحضأ» و«المحضج» أيضا^(٣).

* يلاحظ أن «مسعر النار» هو «المحراث» و«المحضأ» و«المحضج» كلها
ألفاظ مترادفة ومعناها واحد ألا وهو مخوض النار الذي تفتح به. وهذا
ما أكدته المعاجم، ففي اللسان: «والمسعر والمسعار: ما سمرت به،

(١) ينظر: شرح أشعار الهذليين ٢/ ٦٨٧. (٢) اللسان (صمم).

(٣) شرح أشعار الهذليين ٢/ ٦٩٥.

ويقال لما تحرك به النار من حديد أو خشب : مسعر ومسعار . . ومسعر الحرب : موقدها^(١) وفي اللسان أيضا : « والمحضأ : العود الذى تحضأ به النار »^(٢) وفيه أيضا : « والمحضب والمحضج والمسعر : ما يحرك به النار »^(٣) .

٣٩. وقال عمرو بن أبي جمرة:

يلغوا قومنا الصواهل أنا * قد نبذنا بحلية الأوزارا
«الأوزار» ما يحملون وهي «الأزفار» يقال جاء يحمل وزره وزفره^(٤) .
* يلاحظ أن «الأوزار» و«الأزفار» معناهما واحد وهو ما يحمل، وهذا ما أكدته المعاجم، ففي اللسان : «ووزر وزرا : حمله»^(٥) وفيه أيضا : «والزفر : القربة والزفر : السقاء الذى يحمل فيه الراعى ماءه، والجمع أزفار»^(٦) .

٤٠. وقال عامر بن سدوس:

نشق التلاع الحولم ترع قبلنا * لنا الصارخ الحثحث والنعم الدثر
و«الحو» يريد الخضر التى قد اسودت من الري .

(١) اللسان (سعر) .

(٢) اللسان (حضأ) .

(٣) اللسان (حضج) .

(٤) شرح أشعار الهذليين ٢ / ٨٠٠ .

(٥) اللسان (وزر) .

(٦) اللسان (زفر) .

«الَلَمَى» و«الَلْعَسَة» و«الْحَوَة» سواد ليس بخالص^(١).

* يلاحظ أن ألفاظ «الَلَمَى» و«الَلْعَسَة» و«الْحَوَة» من المترادفات ومعناها سواد ليس بخالص، وهذا ما أكدته المعاجم، ففي اللسان: «الجوهري. وبغير أَحْوَى: إذا خالط خضرته سواد وصفرة»^(٢) وفيه أيضا: «والَلَمَى بالضم: لغة في الَلَمَى (عن الهجري) والَلَمَى مقصور: سَمَرَة الشفتين والَلَثَات يُسْتَحْسَن، وقيل: شَرَبَة سَوَاد»^(٣). وفيه أيضا: «الَلْعَسُ: سَوَادُ اللَّثَةِ وَالشَّفَةِ، وقيل: الَلْعَسُ وَاللُّعْسَة سَوَادٌ يَعْلُو شَفَةَ الْمَرْأَةِ الْبِضَاءِ، وقيل: هو سواد في حمرة»^(٤).

٤١. وقال عبد الله بن أبي ثعلب:

فماذا هنالك من حُرَّة * مَوْلِيَةٍ لَهُ لَا تُرَدُّ اللَّقَامَا
«الَلْقَام» و«الَلثَام» واحد^(٥).

* يلاحظ أن «الَلْقَام» و«الَلثَام» من المترادفات حيث عبر الشارح بأن معناهما واحد، وإذا ذهبنا إلى المعاجم لنعرف معناهما وجدنا صاحب اللسان يقول: «الَلثَام: رد المرأة قِنَاعَهَا على أنفها، وَرَدُّ الرَّجُلِ عِمَامَتَهُ على أنفه»^(٦) وفيه أيضا: «وَلَقَمَ الْبَعِيرَ إِذَا لَمْ يَأْكُلْ حَتَّى يُنَاوِلَهُ بِيَدِهِ»^(٧).

(١) شرح أشعار الهذليين ٢/ ٨٢٩.

(٢) اللسان (لما).

(٣) شرح أشعار الهذليين ٢/ ٨٨٨.

(٤) اللسان (لعم).

(٥) اللسان (لثم).

(٦) اللسان (لحم).

(٧) اللسان (لقم).

٤٢. وقال أبو صخر الهذلي:

كموز السقى في حائر غدق الثرى * عذاب اللمى يحبين ظل المناسب
وحائر، مجتمع الماء، كثير الماء و«حاجر» مثله^(١).

* يلاحظ أن لفظي «حائر» و«حاجر» مترادفان، ومعناهما واحد وهو مجتمع الماء، كثيرة، وهذا ما أكدته المعاجم، ففي اللسان: «الأزهرى: والحاجر من مسایل المياه ومنابت العشب ما استدار به سند أو نهر مرتفع والجمع حجران مثل حائر»^(٢).

٤٣. وقال:

وعد إلى قوم تجيش صدورهم * يغشى لا يخفون حمل الحقائد
واحد «الحقائد» «حقيدة» و«كتيفة» و«ضغينة» و«حسيفة»
و«حسيكة»^(٣).

* يلاحظ أن الألفاظ «حقيدة» و«كتيفة» و«ضغينة» و«حسيكة» مترادفات، وإذا ذهبنا إلى المعاجم وجدنا ابن منظور يقول: «والحقْد: الضغن والجمع أحقاد وحقود، وهو الحقيدة والجمع حقائد قال أبو صخر الهذلي:

وعد إلى قوم تجيش صدورهم * يغشى لا يخفون حمل الحقائد^(٤)

(١) شرح أشعار الهذليين ٢ / ٩١٦. (٢) اللسان (حجر).

(٣) شرح أشعار الهذليين ٢ / ٩٣٣. (٤) ينظر: اللسان (حقْد).

وفي موضع آخر يقول: «والْحَسِيكَةُ: الحقد»^(١) ويقول أيضا: «الضَّغْنُ وَالضَّغْنُ: الحقد والجمع أَضْغَانٌ، وكذلك الضَّغِينَةُ وجمعها الضَّغَائِنُ»^(٢). وقال أيضا: «والكثيفة: السخيمة والحقد والعداوة وتجمع على الكتائف»^(٣).

٤٤. وقال:

إِذَا رُمْتَ يَوْمًا صُرْمَهَا لَمْ يَزَلْ لَهَا * نَصِيحٌ يُصَادِينِي مِنَ الْقَلْبِ شَافِعُ
«يُصَادِينِي» و«يداريني» و«يداليني» و«يداجيني» بمعنى واحد^(٤).
* يلاحظ أن الكلمات «يصاديني» و«يداريني» و«يداليني» و«يداجيني» بمعنى واحد أى ألفاظ مترادفة، وإذا ذهبنا إلى المعاجم وجدنا ابن منظور يقول: «وَصَادَيْتُ الرَّجُلَ وَدَاجَيْتُهُ وَدَارَيْتُهُ وَسَاتَرْتُهُ بمعنى واحد.... قال أبو العباس في المصاداة: قال أهل الكوفة هي المداراة، وقال الأصمعي: هي العناية بالشئ»، وقال رجل من العرب وقد نتج ناقةً له فقال لما مخضت: بَتُّ أُصَادِيهَا طَوْلَ كَيْلِي، وذلك أنه كره أن يعقلها فيعنتها، أو يدعها فتفرق أى تند في الأرض فيأكل الذئب ولدها، فذلك مُصَادَاتُهُ إياها، وكذلك الراعي يُصَادِي إبله إذا عطشت قبل تمام ظمئها يمنعها عن القرب»^(٥).

(١) اللسان (حسك).

(٢) اللسان (ضغن).

(٣) اللسان (كتف).

(٤) شرح أشعار الهذليين ٢ / ٩٣٤.

(٥) اللسان (صدى).

٤٥. وقال:

وَبَلَّ النَّدَى مِنْ آخِرِ اللَّيْلِ جَيْبَهَا * إِذَا اسْتَوَسَّتْ وَاسْتَثْقَلَ الْهَدَفُ الْهَدْرُ
«الهدف» الثقل وكذلك «الهدر»^(١).

* يلاحظ أن «الهدف» و«الهدر» بمعنى واحد ألا وهو الثقل ولقد أكدت المعاجم على ذلك، ففي اللسان: «الهدف: الثقل الوخيم»^(٢).

٤٦. وقال مليح بن الحكيم:

طِفْلُ الْقِيَامِ جُمَادَى تُرَشِّحُهُ * حَيْثُ ارْتَعَنَ الْأَرَاكُ الدَّوْحُ وَالْعُقْدُ
و«العقد من الشجر» جماعة منه، يقال لها: «عُقْدَة» و«عُرْوَة»^(٣).

* يلاحظ أن لفظي «عُقْدَة» و«عُرْوَة» مترادفان ومعناهما جماعة من الشجر، وهذا ما أكدته المعاجم، ففي اللسان: «وَالْعُقْدَة من المرعى: هي الْجَنَبَة ما كان فيها من مَرْعَى عام أَوَّل، فهو عُقْدَة وَعُرْوَة فهذا من الجنبَة، وقد يضطر المال إلى الشجر، وَيُسَمَّى عُقْدَة وَعُرْوَة، فإذا كانت الجنبَة لم يُقَل للشجر عقدة ولا عروة»^(٤).

٤٧. وقال أبو كبير الهذلي:

يَنْسُلْنَ فِي طُرُقِ سَبَاسِبَ حَوْلَهُ * كَقَدَاجِ نَبَلٍ مُحَبَّرٍ لَمْ تُرْصَفِ
«السباسب» جمع «سَبَسَب» ومثله «البَسْبَس» وهو المستوى البعيد والجمع «البسابس»^(٥).

(١) شرح أشعار الهذليين ٢ / ٩٥١. (٢) اللسان (هدف).

(٣) شرح أشعار الهذليين ٣ / ١٠١٦. (٤) اللسان (عقد).

(٥) شرح أشعار الهذليين ٣ / ١٠٨٥.

* يلاحظ أن «السباسب» و«البَسَّابِس» واحد ومعناها المُسْتَوِي البعيد، وهذا ما أكدته المعاجم، فلقد جاء في اللسان: «قال الأزهري: والبَسَّابِس شجر تتخذ منه الرجال. قال الأزهري: الذي قاله الليث في البسبس أنه شجر لا أعرفه، قال: وأراه أراد السَّبَّسَب»^(١).

٤٨. وقال:

فَصَدْرَتْ عَنْهُ ظَامِيًّا وَتَرَكْتُهُ * يَهْتَزُّ غَلْفَقُهُ كَأَن لَّمْ يَكْشِفْ
«الغلفق» و«العرمض» و«الطحلب» الخضرة التي على الماء^(٢).

* نلاحظ أن «الغلفق» و«العرمض» و«الطحلب» كلمات معناها واحد ألا وهو «الخضرة التي على الماء» يعنى الطحلب، وهذا ما أكدته المعاجم، فلقد جاء في اللسان: «الغلفق: الطحلب وهو الخضرة على رأس الماء، ويقال ينبت في الماء ذورق عِرَاض»^(٣) وفي اللسان أيضا: «العَرْمَضُ والعِرْمَاض: الطُّحْلُبُ، قال اللحياني: وهو الأخضر مثل الخُطْمِيِّ يكون على الماء»^(٤).

٤٩. وقال ساعدة بن جؤية:

وَأَفَتْ بِأَسْحَمَ فَاحِمٍ لَأَضَرَّهُ * قِصْرٌ وَلَا حَرِقُ الْمَفَارِقِ أَشْيَبُ
و«الحرق» الْمُتَحَاتِّ. و«حَرِقُ» و«مَعِر» سواء^(٥).

(١) اللسان: (بسبس). (٢) شرح أشعار الهذليين ٣/ ١٠٨٦.

(٣) اللسان (غلفق). (٤) اللسان (عرمض).

(٥) شرح أشعار الهذليين ٣/ ١١٠٦.

يلاحظ أنه نص على أن «الحرق و»المعر» سواء، ومعناهما المتحات
أى الذى قصر شعره، وهذا ما أكدته المعاجم، فلقد جاء في اللسان:
«وحرق الشعر حرقا، فهو حرق: قصر فلم يطل أو انقطع»^(١) وفي
مادة «معر»: «والمعر: سقوط الشعر: ومعر الشعر والريش معرا فهو
معر، وأمعر: قل»^(٢).

٥٠. وقال:

واستدبروهم يكفثون عروجهم * مور الجهام إذا زفته الأريب
«زفته» استخفته يقال «زفاه» و«زهاه» و«حزاه» أى استخفه^(٣).

* يلاحظ أن الكلمات «زفاه» و«زهاه» و«حزاه» معناها واحد ألا
وهو «استخفه» وهذا ما أكدته المعاجم، ففي اللسان: «وزفاه السراب
يزفيه: رفعه كزهاه. يقال: زفى السراب الآل يزفيه وزهاه وحزاه إذا
رفعه»^(٤) وإننا نلاحظ عبارة شارح الديوان «زفاه: استخفه» وهى تماما
عبارة اللسان: «رفعه» لأن الشئ إذا خف سهل رفعه وحمله.

٥١. وقال:

لها خفان قد ثلبا ورأس * كراس العود شهيرة نؤول
و«الشهيرة» التى قد أسنت، و«النهشلة» مثلها وهما واحد^(٥).

(١) اللسان (حرق). (٢) اللسان (معر).

(٣) شرح أشعار الهذليين ١١٢/٣. (٤) اللسان (زفى).

(٥) شرح أشعار الهذليين ١١٤٧/٣.

* يلاحظ أن «الشَّهْبَرَةَ» و«النَّهْشَلَةَ» معناهما واحد وهي «التي قد أسنت» أى كبرت وصارت عجوزا، وهذا ما أكدته المعاجم، ففي اللسان: «المشهرية والشهيرة: العجوز الكبيرة»^(١).

وفيه أيضا: «النهشل: المُسِنَّ المضطرب من الكِبَر»^(٢).

٥٢. وقال:

حُبُّ الصَّرِيكِ تِلَادَ الْمَالِ زَرَّمَهُ * فَقَرٌّ وَلَمْ يَتَّخِذْ فِي النَّاسِ مَلْتَحِجَا
و«الملتحج» و«الْمَلْجَأُ» و«العُصْرَةُ» و«العصر» و«المعتصر» و«المُعْقِلُ»
و«الوزر» كل هذا واحد^(٣).

نلاحظ أن هناك عدة ألفاظ عبر عنها الشارح لديوان الهذليين بقوله «كل هذا واحد» أى أنها ألفاظ مترادفة وهذا ما أكدته المعاجم ففي اللسان: «والعصر، بالتحريك، والعُصْرُ والعُصْرَةُ: الملجأ والمنجاة»^(٤) وفيه أيضا: «والملتحج: الملجأ مثل الملتحد»^(٥).

٥٣. وقال المتنخل الهذلي:

مُسْتَدْبِرًا يَرْعَبُ قُدَّامَهُ * يرمى يِعَمَّ السَّمْرِ الْأَطْوَلِ

و«يزعب» أيضا يملأ ويرو «يرعب» و«واد مرعوب» أى مملوء^(٦).

(١) اللسان (شهرب). (٢) اللسان (فهشل).

(٣) شرح أشعار الهذليين. (٤) اللسان (عصر).

(٥) اللسان (لحج). (٦) شرح أشعار الهذليين ٣/ ١٢٥٦.

* يلاحظ أن «يزعب» و«يرعب» معناهما واحد بمعنى يملأ فهما من الألفاظ المترادفة، وهذا ما أكدته المعاجم، ففي اللسان: «زعب الإناء يزعبه زعبا: ملأه»^(١) وفي مادة «رعب»: «ورعب: فعلٌ مُتَعَدٍّ، وغير متعد، تقول: رعب الوادى فهو راعب إذا امتلأ بالماء، ورَعَبَ السيل الوادى إذا ملأه»^(٢).

٥٤. وقال:

لِلْقُمْرِ مَنْ كُلٌّ فَلَا نَالَ * غَمْغَمَةٌ يَقْزَعَنَّ كَالْحَنْظَلِ

«يقزعن» يمررن في السير مَرًّا سريعاً... ويقال «مَرَّ يَقْزَعُ» و«يَمْصَعُ» و«يَهْزَعُ» و«يَمْزَعُ» إذا مَرَّ مَرًّا سريعاً و«الْقَزَعُ» و«الْمَصْعُ» و«الْهَزْعُ» و«الْمَزْعُ» المَرُّ السريع»^(٣).

* يلاحظ أن الألفاظ «الْقَزَعُ» و«الْمَصْعُ» و«الْهَزْعُ» و«الْمَزْعُ» ألفاظ مترادفة ومعناها واحد ألا وهو «المَرُّ السريع» وإذا ذهبنا إلى المعاجم لتأكد من ذلك وجدنا ابن منظور يقول: «المزع شدة السير... مَزَعَ البعيرُ في عَدُوهِ يَمْزَعُ مَزْعاً: أسرع في عدوه، وكذلك الفرس والظبيُّ، وقيل: العَدُوُّ الخفيف، وقيل: هو أول العدو وآخر المشى، ويقال للظبي إذا عدا: مَزَعَ وقزع»^(٤).

(١) اللسان (زعب).

(٢) اللسان (رعب).

(٣) شرح أشعار الهذليين ٣/ ١٢٥٧.

(٤) اللسان (قزع).

وفيه أيضا: «المَصْع: التحريك، وقيل: هو عَدُوٌّ شديد يحرك فيه الذَّنْب، وَمَرَّ يَمْصَعُ أَيْ يُسْرِعُ مِثْلَ يَمْزَعُ»^(١).

٥٤. وقال:

كَالْوَقْفِ لَا وَقَرَبَهَا هَزْمُهَا * بِالشَّرْعِ كَالْخَشْرَمِ ذِي الْأُزْمَلِ
«الشَّرْع» و«الْخَشْرَم» النحل أى الزنابير الكبار ويسمى «الدَّبْر» أيضا^(٢).

يلاحظ أن ألفاظ «الشَّرْع» و«الْخَشْرَم» و«الدَّبْر» من المترادفات ومعناها واحد ألا وهو «الزنابير الكبار» وهذا ما أكدته المعاجم، ففي اللسان: «والدَّبْر، بالفتح: النَّحْلُ وَالزَّنَابِيرُ، وقيل: هو من النحل مَا لَا يَأْرَى»^(٣) وفيه أيضا: «الْخَشْرَم: جماعة النحل والزنابير»^(٤).

٥٥. وقال:

قد حال دون دريسيه مَوَوِيَّةٌ * نِسْعٌ لَهَا بَعْضَاهِ الْأَرْضُ تَهْزِيرُ
«نِسْع» و«مِصْع» من أسماء الشمال^(٥).

* يلاحظ أن «المِصْع» و«النَّسْع» من ألفاظ الترادف ومعناها أنها ريح الشمال، وهذا ما أكدته المعاجم: «ففى اللسان: «الأصمعى: يقال لريح الشمال مِصْعٌ وَنِسْعٌ وأنشد الجوهري للمتنخل الهذلى، وقال ابن

(١) اللسان (مصع). (٢) شرح أشعار الهذليين ٣/ ١٢٥٩.

(٣) اللسان (دبر). (٤) اللسان (خشرم).

(٥) شرح أشعار الهذليين ٣/ ١٢٦٤.

برى هو لأبى ذؤيب لا للمتدخل :

قَدْ حَالَ بَيْنَ دَرِيسِيهِ مُؤَوْبَةٌ * نِسْعٌ لَهَا بَعْضَاهُ الْأَرْضُ تَهْزِيرُ

قوله : مؤويه : أى ربح تجىء مع الليل»^(١).

٥٦. وقال يرثى أباه:

وَلَا بِأَلَدٍ لَهُ نَزَاعٌ * يُغَارِي أَخَاهُ إِذَا مَانَهَا

«يغاريه» و«يُشَارُهُ» و«يُلاحيه»، ويقال للرجل : «هو يُغَارِيه» إذا جعل يماريه وَيَعْلَقُ بِهِ وَلَا يَكَادُ يُفْلِتُ مِنْهُ^(٢).

* نلاحظ أن ألفاظ «يغاريه» و«يُشَارُهُ» و«يُلاحيه» ألفاظ مترادفة بمعنى واحد وهو إذا جعل يماريه وَيَعْلَقُ بِهِ وَلَا يَكَادُ يُفْلِتُ مِنْهُ.

٥٧. وقال أسامة بن العمار:

يَظَلُّ مُحَمَّ الْهَمِّ يَقْسِمُ أَمْرَهُ * يَتَكَلَّفُ هَلْ آخِرَ الْيَوْمِ آتِدُ

«مُحَمَّ الْهَمِّ» يأخذه مثل الزَّمْع، يقال : «أَحَمَّنِي هَذَا الْأَمْرُ» و«أَهَمَّنِي» سواء^(٣).

* نلاحظ أن عبارة «أحمني هذا الأمر»، و«أهمني» سواء، أى من الألفاظ المترادفة، وهذا ما أكدته المعاجم.

ففى اللسان : «وَأَحَمَّ الرَّجُلُ فَهُوَ يُحِمُّ إِحْمَامًا، وَأَمْرٌ مُحِمٌّ وَذَلِكَ إِذَا أَخَذَكَ مِنْهُ زَمْعٌ وَاهْتِمَامٌ»^(٤).

(١) اللسان (مسع). (٢) شرح أشعار الهذليين ٣ / ١٢٧٦.

(٣) نفسه ٣ / ١٢٩٨. (٤) اللسان (حمم).

(ب) المشترك اللفظي في العربية

تعريف المشترك:

عرفه ابن فارس بقوله : «الاشتراك أن تكون اللفظة محتملة لمعنيين أو أكثر»^(١) أو هو «اللفظ الواحد الدال على معنيين مختلفين فأكثر دلالة على السواء عند أهل تلك اللغة»^(٢) أو هو «ما اتحدت صورته واختلف معناه»^(٣) ومن أمثلته (العين) فإن لها معان كثيرة منها الباصرة. وعين الجيش الذي ينظر لهم، وعين النفس، وهو أن يعين الرجل بمعنى أن ينظر إليه فيصيبه بعين، والجاسوس، ومطر أيام لا يقلع وغير ذلك من معانيها الكثيرة، ومثلها: «الخال» لأخي الأم وللشامة في الوجه، وللبعير الضخم وللشباب»^(٤).

اختلاف العلماء في جواز وقوعه في العربية:

اختلفت كلمة علماء اللغة القدامى حول هذه الظاهرة بين منكر، ومؤيد ومعتدل.

فمن المنكرين: «ابن درستويه» حيث يقول في لفظة «وجد» فظن من لم يتأمل المعاني ولم يتحقق الحقائق بأ هذا اللفظ واحد قد جاء لمعان

(١) ينظر: الصاحبى / ٢٦٩ مؤسسة بدران للطباعة والنشر - بيروت ١٩٦٣م / ١٣٨٢هـ.

(٢) ينظر: المزهر ١ / ٢١٧ طبعة صبيح.

(٣) ينظر: دراسات في فقه اللغة د/ صبحى الصالح الطبعة الثامنة.

(٤) ينظر: المزهر ١ / ١٧٩ : ١٨٠.

مختلفة، وإنما هذه المعاني كلها شيء واحد وهو «إصابة الشيء خيرا كان أو شرا»^(١) ومن المؤيدين لوقوعه في العربية: الخليل^(٢)، وسيبويه^(٣)، وابن فارس^(٤)، وغيرهم، فلقد ذكر السيوطي كثيرا من العلماء الذين أيدوا وجود المشترك، ومن ذكرهم ابن خالويه، وابن دريد، والأصمعي، والفارابي، والتبريزي وغيرهم^(٥).

ومن المعتدلين:

أبو علي الفارسي حيث يقول: «اتفاق اللفظين واختلاف المعنيين ينبغي ألا يكون قصداً في الوضع ولا أصلاً ولكنه من لغات تداخلت أو تكون لفظة تستعمل لمعنى ثم تستعار لشيء فتكثر وتصير بمنزلة الأصل»^(٦).

وإنما كان هذا موضع اختلاف عندهم لأنه أي - المشترك - خلاف الأصل، إذ إن الأصل هو التباين أي دلالة اللفظ الواحد على معنى واحد. وهذا أساس وضع اللغة والتفاهم بها.

رأي المحدثين من علماء اللغة:

يرى المحدثون من علماء اللغة إمكان وقوع المشترك اللفظي في

(١) ينظر: تصحيح الفصح / ابن درستويه ١/ ٣٦٤.

(٢) ينظر: الزهر ١/ ٣٧٦.

(٣) ينظر: الكتاب ١/ ٢٤.

(٤) ينظر: الصاحبى / ٢٦٩.

(٥) ينظر: الزهر ١/ ٣٧١ : ٣٧٤.

(٦) ينظر: المختص لابن سيده ٣/ ٢٥٩ طبعة بولاق ١٣١٦.

العربية^(١) وتكاد تتفق كلمتهم على وقوعه في العربية لأسباب وعلل أدت إلى وجوده، يقول أحدهم: «وله من الأسباب ما يدعو لوجوده في اللغة من واضع أو أكثر. فالقبائل العربية وهي صاحبة اللغة - فالمتشترك واقع ملموس وحقيقة لا خيال^(٢)».

أسباب وقوع المشترك؛

١ - لوقوع المشترك في ألفاظ اللغة العربية أسباب كثيرة أهمها :

١. اختلاف اللهجات العربية؛

كان لاختلاف اللهجات أكبر الأثر في وجود المشترك، ومن الأمثلة على ذلك ما روى لنا أبو زيد مثلاً، أن قبيلة «قيم» كانت تطلق كلمة «الألفت» على الأعسر، وهو الذي يعمل بيده اليسرى، كأن فيه التفاتا من اليمنى إلى اليسرى. أما قبيلة «قيس» فكانت تطلق هذه الكلمة على الأحمق. ولعلها كانت تلحظ فيه التفاتا من الكيس إلى الحمق^(٣) كما تطلق عامة العرب على الذئب: «السرطان» و«السيد» وهاتان الكلمتان تطلقان عند هذيل على: «الأسد»^(٤) وكذلك روى لنا الأصمعي، أن عامة العرب، كانت تطلق: «السليط» على الزيت. أما أهل اليمن فكانوا يطلقونه على دهن السمسم فقط^(٥).

(١) ينظر: في اللهجات العربية د/ إبراهيم أنيس / ١٩٣.

(٢) ينظر: المشترك اللغوي نظرية وتطبيق د/ توفيق شاهين / ١٠٥ الطبعة الأولى.

(٣) ينظر: الزهر للسيوطي ١ / ٣٨٩، وفصول في فقه العربية / ٣٣٠.

(٤) ينظر: المنجد لكراع النمل / ٦٣.

(٥) ينظر: الزهر في علوم اللغة ١ / ٣٨٩.

٢. التطور الصوتي.

«فقد ينال الأصوات الأصلية للفظ ما بعض التغير أو الحذف أو الزيادة وفقا لقوانين التطور الصوتي... فيصبح هذا اللفظ متخذا مع لفظ آخر يختلف عنه في مدلوله»^(١).

ومن الأمثلة على ذلك: «ماروى لنا، من أن: «مَرَد: أقدم وعتا، ومرد الخبز: لَبَنَةٌ بالماء»^(٢) وأصل الكلمة بالمعنى الثانى هو: «مَرَث» ففى المعاجم: «مرث الشيء فى الماء: أنقعه فيه حتى صار مثل الحساء» فقد أبدل صوت الثاء هنا تاء، فصارت الكلمة: «مَرَت»، وهذه رويت لنا كذلك^(٣) ثم جهرت التاء لجاورتها للراء، فصارت: «مَرَد»، وبذلك ماثلت كلمة: «مَرَد» بمعنى: أقدم وعتا.

ومثال ذلك أيضا مافى المعاجم، من قولها: «الفروة: جلدة الرأس والغنى»^(٤) وأصل الكلمة بالمعنى الثانى، هو: «الشروة» أبدلت الثاء فاء، على طريقة العربية فى مثل: «جدث» و«جدف» و«حثالة» و«حفالة» وما أشبه ذلك.

ومن ذلك أيضا: من أن: دَعَمَ الشيء: قَوَّاه، ودَعَمَه: دفعه وطعنه ورماه بشيء^(٥) وأصل الكلمة بالمعنى الثانى هو «دَحَم»^(٦) بالحاء، فقد

(١) ينظر: فقه اللغة د/ على وافي / ١٩٢.

(٢) ينظر: القاموس المحيط (مرد).

(٣) ينظر: الإبدال لأبى الطيب ١ / ١٥٩.

(٤) ينظر: القاموس المحيط (فروة) ٤ / ٣٧٣.

(٥) ينظر: القاموس المحيط (دعم).

(٦) ينظر: الإبدال لأبى الطيب ١ / ٢٩٤.

تطورت هذه الحاء، وجهرت بسبب مجاورتها للدال المجهورة، فقلبت إلى نظيرها المجهور، وهو العين، فصارت: «دعم» والتبست لذلك بكلمة: «دَعَمَ» بمعنى: قَوَّى، فنشأ الاشتراك اللفظي في هذه الكلمة^(١).

٣. الانتقال من الحقيقة إلى المجاز:

لعب الانتقال من الحقيقة إلى المجاز دورا كبيرا في نشأة المشترك، وقد امتلأت المعاجم بكثير من الأمثلة على ذلك. ومن ذلك: لفظ «الهلال» الذي يطلق على هلال السماء، وهلال الصيد (وهو آلة تشبه الهلال يعرقل بها حمار الوحش) وهلال النعل «ذؤابته المشبهة للهلال» وهلال الأصبع المطيف بالظفر، والحية إذا سلخت، والجمل الهزيل من كثرة الضراب، وباقي الماء في الحوض.

فمن الواضح أنه قد وضع في الأصل للدلالة على المعنى الأول، وأن إطلاقه على ما عداه من المعاني السابق ذكرها من قبيل المجاز، لوضوح علاقة المشابهة بينها وبين هلال السماء في صورته أو ضآلته^(٢).

٤. اقتراس الألفاظ من اللغات المختلفة:

فقد تقترض اللغة العربية كلمة من لغة أخرى، وهذه الكلمة المقترضة تشبه في صورتها كلمة عربية، ولكنها ذات دلالة تختلف عن دلالة الكلمة العربية فينشأ المشترك.

(١) وينظر: فصول في فقه العربية / ٣٣٢ : ٣٣٣.

(٢) ينظر: فقه اللغة د/ على عبد الواحد وافي / ١٩٠.

ومن الأمثلة على ذلك كلمة: «الحب» بمعنى: الوداد، وهو «حُبُّ الشيء» وفيها كذلك: «الحب: الجرّة التي يجعل فيها الماء»^(١).

والمعنى الأول عربى أصيل، أما الثانى، فهو فيها مستعار من الفارسية لكلمة مماثلة تماماً للفظ العربى^(٢).

وفي العربية كذلك: «السُّور: حائط المدينة، والسُّور: الضيافة»^(٣) والمعنى الأول عربى، أما الثانى فهو لكلمة فارسية، شرفها النبى ﷺ (كما قال صاحب القاموس) حين نطق بها، في قوله عليه الصلاة والسلام: «يا أهل الخندق، قوموا فقد صنع جابر سُورًا». قال أبو العباس ثعلب: إنما يراد من هذا، أن النبى ﷺ تكلم بالفارسية، صنع سوراً، أى طعاماً دعا إليه الناس^(٤).

٥. اختلاف الاشتقاق؛

وذلك كأن تؤدى القواعد الصرفية إلى أن تتفق لفظتان متقاربتان في صيغة واحدة، فينشأ عن ذلك تعدد في معنى هذه الصيغة يؤدى إلى جعلها من قبيل المشترك وهى ليست منه إلا في الظاهر.

مثل «وجد»: فإنه يجىء ماضياً من الوجدان بمعنى العلم بالشيء أو العثور عليه (فيقال وجدت الضالة إذا عثرت عليها، ووجدت زيدا

(١) ينظر: القاموس المحيط (حب).

(٢) ينظر: المعرب للجوالقى / ١٢٠.

(٣) القاموس المحيط (سور).

(٤) ينظر: المعرب للجوالقى / ١٩٢.

كريمًا إذا علمته كذلك) ومن الموجدة بمعنى الغضب (فيقال وجدت عليه إذا غضبت)، ومن الوجد بمعنى الحب الشديد (فيقال وجد به وَجَدًا إذا هويه وتفانى في حبه)^(١). ولفظ (الغروب): فإنه يجيء مصدرا لغربت الشمس مثلا، وجمعا للغرب وهو الدلو العظيمة.

نشأته:

ذكر السيوطي في كتابه «المزهر» كيفية نشأة المشترك فقال: «... فالأكثر على أنه ممكن الوقوع لجواز أن يقع إما من واضعين بأن يضع أحدهما لفظا لمعنى، ثم يضعه الآخر لمعنى آخر، ويشتهر ذلك اللفظ بين الطائفتين في إفادته المعنيين، وإما من واضع واحد لغرض الإيهام على السامع حيث يكون التصريح سببا للمفسدة، كما روى عن أبي بكر الصديق -رضي الله عنه- وقد سأله رجل عن النبي ﷺ وقت ذهابهما إلى الغار: من هذا؟ قال: هذا رجل يهديني السبيل»^(٢).

ونشأة المشترك من واضعين، ومن واضع واحد جائز الوقوع، لا أن تعليل السيوطي لنشأته من واضع واحد قد جانبه الصواب، وذلك لأنه يشترط في المشترك أن يكون معروفا بين السامع والمتكلم، أما أن يقصد به التعمية فليس هذا إنشاء لمعنى جديد للفظ فيكون مشتركا، ولكنه استخدام للمشارك بغرض التعمية.

(١) ينظر: الخصائص ٣/ ١١١، والمزهر ١/ ١٨٤: ١٨٥ وفقه اللغة / ١٩١.

(٢) ينظر: المزهر ١/ ٣٦٩.

وهذه هي أمثلة المشترك اللفظي من ديوان شرح أشعار الهذليين :

١. قال أبو ذؤيب :

فإن تك أنثى من مَعَةٍ كريمة * علينا فقد أعطيت نافلة الفضل

أصل «النافلة» الفضل أى أعطيت الفضل عليها، قال : النافلة»
التي هي من الفضل مَمَّا تُعَدُّ من الفضل و«النافلة» الزيادة، و«النافلة»
الغنيمة قال لبيد :

لله نافلة الأجلّ الأفضّل

ومنه : «إن فلانا يصلى نافلة» أى فضلا على صلاته المكتوبة ،
و«النفل» الغنيمة والجمع «أنفال» من قوله جل وعز ﴿يسألونك عن
الأنفال﴾ (سورة الأنفال ١) .

قال لبيد :

إن تقوى ربنا خير نفل^(١)

٢. وقال :

فافتنهن من السَّوَاءِ وماؤُهُ * بَشْرٌ وعانَدَهُ طريق مَهْيَعٌ

«بَشْرٌ» هاهنا موضع، وفي موضع آخر : الماء الكثير، و«بشر» اسم ماء
أو بلدة فيها الماء^(٢) .

(١) شرح ديوان الهذليين ١ / ٨٧ : ٨٩ .

(٢) نفسه ١ / ١٧ .

٣. وقال:

عرفت الديار كرقم الدوا * ذبهرها الكاتب الحميري
«الذبر» القراءة. و«الزبر» الكتاب كلهم قالوه... قال الأصمعي:
«الذبر» القراءة الخفيفة، يقال: «ذبر الكتاب يذبره ذبرا» إذا قرأه قراءة
سريعة. «الزبر» الكتابة.. غيره: «الزبر» العلم بالشيء والفق به^(١).

٤. وقال:

على أطرقا باليات الحيا * رم إلا الثمام وإلا العصي
«أطرقا» موضع، وإنما أراد: عرفت الديار على أطرقا. وقال
آخرون: «أطرقا» جمع «الطريق» بلغة هذيل^(٢).

٥. وقال:

سبي من يراعه نفاه * أتى مده صحر ولوب
و«الأتى» السيل يجيء يذرا عليك، لا تر أن السماء أصابت مودعا
كأنه يصيب موضعا بعيدا فيجىء سئله يمر بك و«الأتى» الجول
و«رجل أتى» غريب^(٣).

٦. وقال:

فأمتد فيه كما أرسى الطرف يدو * داة القرارة سقب البيت والوتد

(١) نفسه ٩٨/١.

(٢) ١٠١/١: ١٠٠/١.

(٣) ١٠٦/١.

و«الدودة» الأرجوحة، و«الدودة» الصحراء الجرداء لاشيء فيها،
و«الدودة» آثار أقدام الناس بين منازلهم وطُرُقهم، ويقال: «الناس
يكدّون» أى يذهبون ويَجِئُون، ويقال للرجل: «من أين تدودى؟ أى
تجىء»^(١).

٧. وقال:

فإنك حقاً أى نظرة عاشق * نظرتُ وقْدُسٌ دونها ووقيرٌ
و«قُدُس» و«وقير» بلدان... خالد: «قُدُس» و«وقير» جبلان.
و«الوقير» الغنم، ويقال: صاحب الغنم، وحدثني الزيّادى أبو إسحاق
قال: دخلت على الأصمعى في مرضه الذى مات فيه قبل وفاته بيومين
أو ثلاثة فقلت: يا أبا سعيد، ما الوقير؟ فأجابنى بضعف صوت
فقال: «الوقير» الغنم بكَلْبِها وحمارها ورَاعِيها لا تكون وقيراً إلا
كذلك^(٢) وفي اللسان: «الوقير: الصغار من الشاء» والوقير: الغنم،
وفي المحكم: القطيع الضخم من الغنم، قال اللحياتى: زعموا أنها
خمسمائة، وقيل: هى الغنم عامة... وقيل: هى غنم أهل السواد،
وقيل: إذا كان فيها كلابها ورعاؤها فهى وقير...^(٣).

٨. وقال:

فجاء بمنزج لم يرَ الناس مثله * هو الصَّحْكُ إلا أنه عمَلُ النَّحْلِ

(١) ٥٨/١.

(٢) ٦٥/١.

(٣) اللسان (وقر).

الأصمعي : «الضَّحْكُ» الشَّغَرُ الْأَبْيَضُ ، و«رجل ضَحَك» أبيض
الأسنان فَشَبَّهَ بياضَ الْعَسَلِ به لشدة بياض العسل . وقال بعضهم : هو
«الطَّلَعُ» شَبَّهَ بياضَ الْعَسَلِ به . ، وقال آخر : هو الزُّبْدُ . غيره :
«الضَّحْكُ» الطَّلَعُ بلغة بلحارث بن كعب . . المفضل : «الضحك» من
العَجَب ، و«الضَّحْكُ» الحيض ، وأنشد :

وتَضَحَّكُ مِنِّي شَيْخَةٌ عِشْمِيَّة * كَأَن لَّمْ تَرَقُبْلَى أُسِيرًا يَمْنِيَا
فهذا العَجَبُ وقال الله جل وعز (فَضَحِكْتَ) أى حاضت والله
أعلم^(١) .

وفي اللسان حين فَسَّرَ هذا البيت فقال : «والضَّحْكُ هنا الشَّوْدُ»
وقيل : الزُّبْدُ وقيل : الثَّلَجُ ، والضَّحْكُ أيضا : طَلَع النَّخْل حين يندشق
وقال ثعلب : هو ما في جوف الطَّلْعَة ، وضحكت النخلة وأضحكت :
أخرجت الضَّحْكُ أبو عمرو : الضَّحْكُ : وَلَيْعُ الطَّلْعَة الذي يؤكل
والضَّحْكُ : النور والضَّحْكُ : الْحَجَّة . وضَحِكَت المرأة : حاضت^(٢)

٩. وقال :

إِذَا الْهَدَفُ الْمُعْزَابُ صَوَّبَ رَأْسَهُ * وَأَمَكْنَهُ ضَفُّوْهُ مِنَ الثَّلَّةِ الْخَطَلِ^{٥٤}
و«الخطل» الطَّوَالِ الْآذَان يقال : «شاةٌ خَطَلَاءٌ وتيسٌ أَخْطَلٌ» . .
والأخطل أيضا : الكثير الكلام^(٣) .

(١) ٩٦/١ .

(٢) اللسان (ضحك) .

(٣) ٩٧/١ ، واللسان (خطل) .

١٠. وقال:

فَالْعَيْنُ بَعْدَهُمْ كَأَن حِدَاقَهَا * سُمِلَتْ بِشَوْكِ فَهْيَ عُرٌّ تَدْمَعُ
«سُمِلَتْ» فُقِيتَ عَنْ الْأَصْمَعَى. و«السمل» الفقه... أبو عبيدة:
«سمرت» و«سملت» سواء.. وقال أبو زيد: «السُّمْلَةُ» جوع يُصِيبُ
الإنسان حتى تَسْدِرَ لَهُ عَيْنَهُ فَتَسِيلُ مِنْهُ الدَّمْعَةُ فيقال لذلك الدَّمْعَةُ
«سُمْلَةٌ» ويقال: «السَّمْلُ» الخياطة، غيره: و«السَّمْلُ» أيضا في
القصاص أن تُحْمَى الْمَرْأَةُ فَتُدْنَى مِنَ الْعَيْنِ فَتَذُوبُ الْعَيْنُ^(١).

١١. وقال:

صَخِبُ الشَّوَارِبِ لَا يَثْرَالُ كَأَنَّهُ * عَبْدٌ لآلِ أَبِي رِبْعَةٍ مُسْبَعٌ
أبو عبيدة: «المُسْبَعُ» الذي قد أهمل مع السَّبَاعِ لِحْبْثِهِ أَبُو عَمْرٍو:
«مُسْبَعٌ» مهمل يتركه أهله يعمل ما يشاء يقال: «قد أَشْبَعْتَ عَبْدَكَ عَلَى
النَّاسِ» أي أهملته وكذا هو في لغة هذيل كأنه خَلَا فَصَارَ سَبْعًا. وفي
لغة غيرهم: «مُسْبَعٌ» دَعِيٌّ، يقال: «المُسْبَعُ» الدَّعِيُّ لَيْسَ مِنْهُمْ^(٢).

١٢. وقال:

حَدَرْنَاهُ بِالْأَثْوَابِ فِي قَعْرِ هَوَّةٍ * شَدِيدٍ عَلَى مَاضٍ فِي اللَّحْدِ جُولُهُ
و«الجول» هاهنا، ماحول القبر من داخله^(٣)، و«الجول» أيضا

(١) ٥/١

(٢) ١٣/١

(٣) في اللسان (جول) (جدار البئر، قال أبو عبيد: وهو كل ناحية من نواحي البئر إلى أعلاها من أسفلها).

العقبة والناحية من البئر وغير ذلك^(١).

١٣. وقال:

وقد أرسلوا قراطهم فتأثلوا * قليبا سفاها كالإماء القواعد
و«سفاها» ترابها.... و«السفا» في غير هذا، شوك البهمى^(٢)،
و«السفا» التمر والزبد^(٣).

١٤. وقال:

أحاذر يوما أن تبين قرينتي * ويسلمها إخوانها ونصيرها
«القرينة» في هذا الموضع النفس، وفي غير هذا الموضع
الصاحبة... ويقال: «قرينته» إخوانه^(٤).

١٥. وقال:

فأقسمت لأنفك أخذو قصيدة * تكون وإياها بها مثلا بعدى
وقد روى: «تكونان فيها للملا مثلا بعدى».
و«الملا» الجماعة من الناس، و«الملا» المفازة أيضا^(٥).

١٦. قال صخر الفقى:

يروع من صوت الغراب فينتحي * مسام الصخور فهو أهرب هارب

(١) ١٧٦/١ واللسان (جول).

(٢) وفي اللسان: «شوك البهمى والسنبيل وكل شيء له شوك» (سفا).

(٣) ١٩٢/١ : ١٩٣، واللسان (سفا).

(٤) ٢١٠/١. (٥) ٢١٩/١، واللسان (ملا).

«المسام» الممر السريع يمضى في الصخور، و«المسام» المسرح أيضا»^(١).

١١. وقال:

أرقت له مثل لمع البشير * يقلب بالكف فرضا خفيفا
الجمحي: «الفرض» عود وسمعت: القدح، وسمعت: الخرقة
والعود أجود. وقال الأصمعي عن بعض أعراب هذيل: ثوب. آخر:
«الفرض» الحز في زند النار»^(٢).

وفي اللسان: «الفرض: القدح... والفرض: الترس، قال صخر
الغنى:

أرقت له مثل لمع البشير * رقلب بالكف فرضا خفيفا
.. والفرض: ضرب من التمر، وقيل: ضرب من التمر صغار لأهل
عمان وقال أبو حنيفة: وهو من أجود تمر عمان»^(٣).

١٨. وقال أبو المثلث الخناعي:

كذى همنة آمننا إذ غدت * خلال الصرائم لم تخفض
«تخفض» تقيم. و«الخفض» الإقامة. أبو عمرو: «خفض الرجل» إذا
أقام، و«الخفض» الدعة»^(٤).

(١) ٢٤٨/١

(٢) ٢٩٥/١

(٣) اللسان: (فرض).

(٤) ٣٠٥/١، واللسان (خفض).

١٩. وقال الأعلام:

والحنطىء الحِنْطِيُّ يَمْشِجُ بالعظيمة والرَّغَائِبُ
«يَمْشِجُ» يَخْلَطُ، و«يَمْشِجُ» يَطْعَمُ^(١).

٢٠. وقال أبو العيال:

وارجع منيحتك التى أتبعتهَا * هُوَعًا وَحَدَّ مَذَلِّقٍ مَسْنُونٍ
و«هَاعَ الرجل» إذا قَاءَ «الهُوع» القىء، و«الهوع» العداوة^(٢).

٢١. وقال:

كَمَالَفَ الْقَطَامِيُّ الْقَطَالِمَ يُؤْنِهِ الطَّلَبُ
«الْقَطَامِيُّ» اسم للبازى وللصقر وللشاهين^(٣).

٢٢. وقال مالك بن خالد:

فبِرح منهم سَاهِفٌ مُتَقَطَّرٌ * يَنْوُءُ عَلَى شِقِّ مِنَ الرَّأْسِ وَاجِبُ
و«السَّاهِفُ» الهالك، و«السَّاهِفُ» أيضا العطشان، و«طعام ذو
سَهْفَةٍ وَذُو مَشْرِبَةٍ» وهو الذى يأكله الإنسان ويشرب عليه ماء
كثيرا... ويقال من «الساهف» «سَهْفٌ يَسْهَفُ» إذا مات^(٤).

(١) ٣١٦/١، واللسان (مشج).

(٢) ٤١٦/١ واللسان (هوع).

(٣) ٤٣١/١ واللسان (قطم).

(٤) ٤٦٨/١.

٢٣. وقال أمية بن أبي عائذ:

فَسَلَّ الهمومَ بِعَيْرَانَةٍ * مُوَاشِكَةِ الرَّجْعِ بعد النَّقَالِ
و«النَّقَال» و«المناقلة» ضرب من السَّيْرِ.... و«النَّقَال» الحجارة
الصغار^(١).

٢٤. وقال:

يُرِنُّ على مُغْزِيَّاتِ الْعِقَاقِ * وَيَقْرُوبَهَا قَفَرَاتِ الصَّلَالِ
و«الصَّلَال» ما تَفَرَّقَ من المطر الواحدة «صَلَة»... و«الصَّلَّة» الماء
القليل، و«الصَّلَّة» الذي قد وقع فيه المطر، ويقال للأرض «صلة»
وللجلد «صَلَّة» وللمطر «صَلَّة»^(٢)، وفي اللسان: «الفراء: الصَّلَّة بقية
الماء في الحوض، والصلة المطرة الواسعة. والصلة الجلد المنتن، والصلة
الأرض الصُّلْبَة، والصَّلَّة صوت المسمار إذا أَكْرَه. ابن الأعرابي: الصَّلَّة:
المطرة الخفيفة، والصلة قُرارة الخُفِّ الصُّلْبَة»^(٣).

٢٥. وقال عمرو ذو الكلب:

لئن نَأَيْتُ أَوْ رَمَيْتُ من أَمٍّ

«أو رميت من أم» أى من قصد. «والأُم» القصد، و«الأُم» أيضا
القُرْب^(٤).

(١) ٤٩٧/٢

(٢) ٥٠٠/٢

(٣) اللسان (صل).

(٤) ٥٧٧/٢ واللسان (أم).

٢٦. وقال ربيعة بن الكودين:

يعينك مظلوما ويؤديك ظالما * ويحميك باللين الحسام المطبق
«الحسام» القاطع، والحد نفسه يقال له «الحسام»^(١).

٢٧. وقال عبد مناف بن ريع:

وللقسي أزاميل وعمجمة * حس الجنوب تسوق الماء والبردا
«الحس» الصوت، و«الحس» أيضا غير الصوت يقال: و«وجدت
حس الحمى» هذا طعم»^(٢).

٢٨. وقال:

ومستلفج يبغى الملاجى لنفسه * يعوذ بجنبى مرخة وجلائل
و«المستلفج» الذاهب الفؤاد من الفرق، و«المستلفج» أيضا
الفقير»^(٣).

٢٩. وقال أبو قلابة:

ومنا عصة أخرى حماة * كغلى القدر حشت بالثقاب
و«الثقاب» وقود النار والتهابها، و«الثقاب» عود أو بعير يجعل على
النار إذا أرادوا تركها لتحفظ لهم النار»^(٤).

(١) ٦٥٩ / ٢ . واللسان (حسم).

(٢) ٦٧٥ / ٢ .

(٣) ٦٨٥ / ٢ .

(٤) ٧١٩ / ٢ واللسان (ثقب).

٣٠. وقال سارية بن زنيمة:

قَعُودٌ فِي بَيْوتٍ وَاضِعَاتٍ * يَشُوبُونَ النَّوَاطِلَ بِالثَّمِيلِ
«الثَّمِيل» بَقِيَّةُ الْمَاءِ الَّتِي يَبْقَى عَلَى الْحَرِّ... وَ«الثَّمِيلُ» اللَّبَنُ
الْحَامِضُ، (١).

٣١. وقال البريق الخناعي:

بِمُرْتَجَزٍ كَأَن عَلَى ذُرَاهُ * رِكَابُ الشَّامِ يَحْمِلُنَ الْبُهَارَ
قال أبو عبد الله: «الْبُهَارُ» شَيْءٌ يُوزَنُ بِهِ الْعَطَرُ شَبَهَ «الْوَزْنَةَ»
و«الْبُهَارُ» أَيْضًا الصَّنَمُ وَ«الْبُهَارُ» الْخُطَافُ أَيْضًا (٢).
وَفِي اللِّسَانِ: «وَالْبُهَارُ: الْحِمْلُ، وَقِيلَ هُوَ ثَلَاثُمِائَةِ رَطْلٍ بِالْقَبْطِيَّةِ...
وَالْبُهَارُ: نَبْتُ طِيبِ الرِّيحِ... وَالْبُهَارُ: الْخُطَافُ الَّذِي يَطِيرُ تَدْعُوهُ
الْعَامَّةُ عَصْفُورَ الْجَنَّةِ» (٣).

٣٢. وقال:

تَشَقُّ التَّلَاعَ الْحَوْلَمُ تُرْعَقُ قَبْلَنَا * لَنَا الصَّارِخُ الْحُثُّوْتُ وَالنَّعْمُ الدَّثَرُ
«الْحُثُّوْتُ» السَّرِيعُ... وَ«الْحُثُّوْتُ» الْكَثِيرُ (٤).
وَفِي اللِّسَانِ: «وَالْحُثُّوْتُ: النَّوْمُ.. وَالْحُثُّوْتُ: الدَّاعِي بِسُرْعَةٍ

(١) ٧٣٣/٢ واللسان (ثمل).

(٢) ٧٤٢/٢.

(٣) اللسان (بهر).

(٤) ٧٥٠/٢.

وهو أيضا السريع ما كان . قال ابن سيده : والحشوث : الكتبة^(١) .

٣٣. وقال :

تَفَرَّقَ بِالْمِيلِ أَوْصَالَهُ * كَمَا فَرَّقَ اللَّمَّةَ الْفَيْلَمُ

«الفيلم» العظيمة . و«الفيلم» البئر الواسعة والفرج الواسع «فيلم»
قال : «الفيلم» المُشَطُّ الكبير قال : و«الفيلم» الجبان في غير هذا^(٢)
وفي اللسان : «والفيلم» : الرجل العظيم الجُمَّة .. والفيلم : المُشَطُّ
الكبير ... والفيلم : الجمرة العظيمة . والفيلم : الجبان . والفيلم : المُشَطُّ
بلغة أهل اليمن والفيلم : المرأة الواسعة الجهاز ، وبئر فيلم : واسعة
(عن كراع) وقيل : «واسعة الفم» وكل واسع فيلم (عن ابن
الأعرابي)^(٣) إذن وسع ابن منظور دلالة «الفيلم» على أكثر من معنى
على نحو لم نره في شرح ديوان الهذليين .

٣٤. وقال البريق بن عياض :

وماءٍ وَرَدَتْ قُبَيْلَ الصَّبَاحِ * وَقَدْ جَنَّهُ السَّدْفُ الْأُدْهَمَ
«السَّدْفُ» السواد في آخر الليل ... و«السدف» الليل^(٤) .

٣٥. وقال :

مِنَ الْمُدَّعِيْنَ إِذَا نُوكِرُوا * تُنِيفُ إِلَى صَوْتِهِ الْغَيْلَمُ

(١) اللسان (حشث) .

(٢) ٧٥٢/٢ (٢) .

(٣) اللسان (فلم) .

(٤) ٧٥٢/٢ (٤) .

«الفيلم» المرأة التامة... و«الفيلم» الفتاة الحسناء و«الفيلم»
المفتلحة»^(١).

٣٦. وقال أيضا:

من وُلِدَ آوَرَكَ مَكُوءِيَّ جَوَاعِرُهُ * عَلَّ قَدِيمِ عَظِيمِ الرَّأْسِ فَلُحَّاسِ
«عَلَّ» مهزول كبير ضعيف .. و«العَلُّ» القراد في غير هذا»^(٢).

وفي اللسان: «والعَلُّ: القراد الضخم.. وقيل هو القراد المهزول
وقيل: هو الصغير الجسم. والعَلُّ: الكبير المسن. ورجل عَلَّ. مس
نحيف ضعيف صغير الجثة»^(٣).

إذن نجد أن ابن منظور توسع في معنى «العَلُّ» عما هو موجود في
شرح ديوان الهذليين.

٣٧. وقال عامر بن سدوس:

يظل بها الدَّاعِي الهَدِيلَ كَأَنَّهُ * عَلَى السَّاقِ نَشْوَانٌ قَمِيلٌ بِهِ الْخَمْرُ
«الهديل» صوت من أصوات الحمام، و«الهديل» اسم فرخ من فراخ
الحمام»^(٤) وإذا قارنا بين هذا وما جاء في اللسان وجدنا ابن منظور قد
توسَّع في مدلول هذا اللفظ فهو يقول: «قال ابن بَرِّي: وقد جاء
الهديل في صوت الهدهد.. وقيل: الهديل ذكر الحمام، وقيل هو

(١) ٧٥٢/٢ واللسان (غلم).

(٢) شرح ديوان الهذليين ٧٥٩/٢.

(٣) اللسان (علل). (٤) ٨٢٨/٢.

فَرُخَهَا .. والهديل أيضا : الرَّجُل الكثير الشعر، وقيل : هو الأشعث
الَّذِي لَا يُسَرِّحُ رَأْسَهُ وَلَا يَذْهَبُ^(١).

٣٨. وقال مليح بن الحكم:

مُشِيتٌ بِأَشْطَانٍ يَبُوصُ خِلَاجَهُ * وَدَاعَ الْحُمَى وَاخْتِلَافَ الرِّسَائِلِ
«خِلَاجُهُ» مَا يَذْهَبُ بِهِ، و«الخلاج» أيضا الشَّكُّ^(٢)

٣٩. وقال:

بِهِ مِنْ هَوَاكِ الْيَوْمِ قَدْ تَعْلَمِينَهُ * جَوَى مِثْلَ مُومٍ الرَّبْعَ يَبْرَى وَيُلْعَجُ
«الموم» البِرْسَامُ و«الموم» الجُدْرَى الكثير المتراكب، والموم أيضا
الْحُمَى^(٣).

٤٠. وقال ساعدة بن جوية:

مَعَهُ سِقَاءٌ لَا يُفْرِطُ حَمْلَهُ * صُفْنٌ وَأَخْرَاصٌ يَلْحَنُ وَمِسَابٌ
و«الصُّفْن» شَيْءٌ فِيهِ أَدَاتُهُ بَيْنَ الزَّنْفَلِيجَةِ وَبَيْنَ الْعَيْبَةِ يَكُونُ مَعَهُ
و«الصفن» شَيْءٌ مِثْلُ السُّفْرَةِ يُسْتَقَى بِهِ الْمَاءُ^(٤).

٤١. وقال:

أَلَا يَأْتِي مَا عَبْدُ شَمْسٍ بِمِثْلِهِ * يُبِلُّ عَلَى الْعُدَى وَتُؤْبَى الْخَاسِفُ

(١) اللسان (هدل).

(٢) شرح ديوان الهذليين ٣ / ١٠٢٠.

(٣) نفسه ٣ / ١٠٣٥ واللسان (موم).

(٤) ٣ / ١١١١ واللسان (صفن).

«الخسف» قلة الطعام، و«الخسف» الضيم^(١).

٤٢. وقال:

وَمِنْهُ يَمَانٌ مُسْتَطَلٌّ وَجَالِسٌ * بَعْرُضِ السَّرَاةِ مُكْفَهَرًا صَبِيرُهَا
و«الصبير» الغيم الأبيض البطيء البراح ومنه «صبرته» حبسته
و«الصبير» الكفيل لأنه محبوس بصاحبه^(٢).

٤٣. وقال المتنخل الهذلي:

مُسْتَدْبِرًا يَزْعَبُ قُدَّامُهُ * يَرْمِي بِعُمِّ السَّمْرِ الْأَطْوَلِ
قوله: «يزعب» أى يمضى يتدافع يقول: يمضى متدافعا.. ويزعب
أيضا يملأ^(٣).

٤٤. وقال:

السَّالِكُ الشُّغْرَةَ يَقْظَانُ كَالِئُهَا * مَشَى الْهَلُوكُ عَلَيْهَا الْخَيْعَلُ الْفُضْلُ
و«الخيعل» درع يخاط أحد شقيه ويترك الآخر. و«الفضل» التى
ليس فى درعها إزار بمنزلة لحاف. و«الخيعل» ثوب و«الفضل» امرأة
ولكنه على الجوار على حد قوله: «جحر صَبَّ حَرْبٍ»^(٤) وفى اللسان:
«الْخَيْعَلُ: الْفَرْوُ، وَقِيلَ: ثَوْبٌ عَيْرٌ مَخِيطُ الْفَرْجَيْنِ يَكُونُ مِنَ الْجُلُودِ
وَمِنَ الثِّيَابِ، وَقِيلَ: هُوَ ذِرْعٌ يَخَاطُ أَحَدُ شَقِيهِ تَلْبَسُهُ الْمَرْأَةُ
كَالْقِمِصِ»^(٥).

(١) ينظر: شرح ديوان الهذليين ٣/ ١١٥٣ واللسان (خسف).

(٢) ٣/ ١١٧٧ واللسان (صبر). (٣) ٣/ ١٢٥٦ واللسان (زعب).

(٤) شرح ديوان الهذليين ٣/ ١٢٨١: ١٢٨٢. (٥) السان (خعل):

٤٥. وقال أسامة بن الجارث:

كفيت النسانسال حدود يقة * إذا سكن الثمل الظبا، الكواسع
يقال: «نسل في عدوه» إذا اشتد و«نسل» إذا سقط ريشه»^(١).

٤٦. وقال:

كأن أخاه حين يظلم عنده * من العز في مسرودة السك دارع
و«السك» سد الخرق، و«السك» هاهنا المسامير»^(٢).

وفي اللسان: «والسك تضبيبك الباب أو الخشب بالحديد...
وقيل: هو المسمار، وقيل الدينار، وقيل البريد»^(٣).

التضاد:

معنى التضاد:

«الضد» لغة: يدور حول المخالفة والمبيانة قال الخليل: «الضد: كل
شيء ضاد شيئاً ليغلبه»^(٤) وقال ابن دريد: «ضد الشيء خلافه»^(٥).

الضد في الإصطلاح:

كثر كلام أهل اللغة في تعريف «الضد في الإصطلاح» فلقد قسم

(١) ١٢٩٤/٣ واللسان (نسل).

(٢) شرح ديوان الهذليين ١٢٩٤/٣.

(٣) اللسان (سك).

(٤) ينظر: العين للخليل بن أحمد ٦/٧ باب الضاد مع الدال ت / مهدي الخزومي،

د / إبراهيم السامرائي - دار الحرية للطباعة - بغداد ١٤٠٤ هـ - ١٩٨٤ م.

(٥) الجمهرة ١/٧٣ مادة (دض ض) دار صادر - لبنان.

قطرب (ت ٢٠٦هـ) أنواع الكلام ووضع الأضداد في القسم الثالث منها فلقد قال: «الوجه الثالث: أن يتفق اللفظ ويختلف المعنى فيكون اللفظ الواحد على معنيين فصاعدا... ومن هذا اللفظ الواحد الذي يجيء على معنيين فصاعدا ما يكون متضادا في الشيء وضده»^(١).

فقطرب ينص على أن اللفظ الذي يجيء على معنيين فصاعدا قد يكون بين هذين المعنيين تضاد أى يدل اللفظ على الشيء وضده. وهذا هو ابن الأنباري (ت ٣٢٨هـ) يعرف الأضداد بقوله: «هذا كتاب ذكر الحروف التي توقعها العرب على المعاني المتضادة فيكون الحرف (أى اللفظ) منها مؤديا عن معنيين مختلفين»^(٢).

فمن خلال ما سبق نستنتج أن:

الضد هو: اللفظ المفرد الدال على معنيين متقابلين في مستوى لغوى واحد.

ومن أمثلته: «الجون» للأبيض، والأسود و(الجلل) للصغير والعظيم و(الصارخ) للمغيث والمستغيث^(٣).

فأثبتته:

لأريب أن للتضاد أثرا كبيرا في نمو اللغة، وسعتها بالتنقل بين

(١) الأضداد لقطرب / ٧٠.

(٢) الأضداد لابن الأنباري / ١ ت / محمد أبو الفضل إبراهيم - المكتبة العصرية بيروت ١٤٠٧هـ - ١٩٨٧م.

(٣) المزهر / ١ / ١٩٠.

السلب والإيجاب، والتعكيس. والتنظير، وهو مالميس له في اللغات الحية نظير»^(١).

آراء العلماء في ظاهرة التضاد:

وكما اختلف علماء اللغة القدامى حول إثبات ظاهرة «المشترك» أو إنكارها اختلفوا أيضا حول ظاهرة «التضاد» فبينما ينكره بعضهم، نجد البعض الآخر يثبتته:

(أ) المثبتون:

أثبت وقوعه في اللغة طائفة من العلماء القدامى منهم: الأصمعي^(٢) والمبرد^(٣) وأبو علي القالي^(٤) وابن فارس^(٥) وغيرهم^(٦).

وقد ألف بعض العلماء كتباً خاصة بالأضداد منهم الأصمعي (ت ٢١٦ هـ) وابن السكيت (ت ٢٤٤ هـ) والسجستاني (ت ٥٥ هـ)^(٧) وابن الأنباري^(٨) (ت ٢٢٨ هـ).

وقد دافع أصحاب نظرية وقوع الأضداد في اللغة عن رأيهم هذا فيقول ابن فارس: «من سنن العرب في الأسماء أن يسموا المتضادين باسم واحد»^(٩).

(١) ينظر: دراسات في فقه اللغة د/ صبحي الصالح / ٣٦٥. (٢) ينظر: الزهر / ١ / ٣٩٠.

(٣) نفسه / ١ / ٣٨٨. (٤) نفسه / ١ / ٣٨٧. (٥) ينظر: الصاحبى / ١١٧.

(٦) ينظر: الزهر / ١ / ٣٨٧. والسجستاني وابن السكيت في كتاب واحد تحت اسم «ثلاثة كتب في الأضداد».

(٧) جمع المستشرق الألمانى (هفتر) مؤلفات كل من الأصمعي والسجستاني وابن السكيت ونشرها.

(٨) ألف ابن الأنبارى كتاباً في الأضداد بعنوان «الأضداد» ت / محمد أبو الفضل 'سراهم.

(٩) الصاحبى / ٩٩.

وهذا هو ابن سيدة يؤيده تأييدا صريحا بل وَيَنْصَبُ نفسه مدافعا عنه فيقول : « ... واللفظة التي تدل على كيفيتين متضادتين ... فسأتى على جميعها مستقصى في فصل الأضداد من هذا الكتاب مثبتا » غير جاحد ومضطر إلى الإقرار به على كل نaf . معاند ومبرئا للحكماء المتواطئين على اللغة أو الملهمين إليها من التفريط ومنزها لهم من رأى من وسمهم في ذلك بالذهاب إلى الإلباس والتخليط»^(١).

أما علماء اللغة المحدثون فكثروا فيهم مؤيدو الأضداد أذكر منهم :
د / توفيق محمد شاهين ، والأستاذ / حسين محمد ، د / حلمي خليل ،
د / رمضان عبد التواب ، د / صبحي الصالح ، د / رمضان عبد التواب ،
د / عبد الغفار هلال وغيرهم كثير .

وينبغي أن ننوه هنا أن المؤيدين للأضداد قديما وحديثا لهم حججهم وعللهم لكن المحدثين لم يعترفوا بهذا القدر الهائل من ألفاظ الأضداد التي عرض لها القدماء بل اعترفوا بوجود القليل وهو الصحيح الأصيل منها ، أما الباقي الكثير فلم يعدوه من الأضداد في شيء .

المنكرون :

أنكر وقوع التضاد في اللغة طائفة من العلماء ، فلقد روى ابن

(١) ينظر : الغمص لابن سيدة ٣ / ١ .

سيده الأندلسي أن أحد شيوخ أبي على الفارسي كان كذلك «ينكر الأضداد التي حكاها أهل اللغة، وأن تكون لفظة واحدة لشيء وضده»^(١).

وقد عُدَّ ابن درستويه على رأس هؤلاء المنكرين وحجته في ذلك بأن: «اللغة موضوعة للإبانة عن المعاني، فلو جاز وضع لفظ واحد للدلالة على معنيين مختلفين أو أحدهما ضد الآخر لما كان في ذلك إبانة بل كان تعمية وتغطية»^(٢).

تعقيب ورأي:

بعد إثبات أسماء المعارضين والمؤيدين أستطيع أن أسجل عدة نقاط منها:

١ - أن المنكرين للأضداد من القدماء وعلى رأسهم ابن درستويه لم ينكروا الأضداد إنكارا تاما بل اضطروا إلى الاعتراف بوجود القليل النادر منها أي أن ابن درستويه ينكر التضاد بوجه عام إلا في الحالات الآتية أما غيره فقد توسع فيه توسعا شديدا.

يقول ابن درستويه: «فلو جاز وضع لفظ واحد للدلالة على معنيين مختلفين، أو أحدهما ضد الآخر لما كان في ذلك إبانة بل كان تعمية وتغطية وإنما تجيء ذلك في لغتين متباينتين، أو لحذف واختصار وقع في الكلام»^(٣).

(١) المخصص ١٣ / ٢٥٩ . (٢) شرح الفصيح ٢١ / أ - ب وعنه في الزهر ١ / ٣٩٦ .

(٣) نفسه.

ونستخلص من هذا النص أن ابن درستويده لم ينكر التضاد إبحاراً تاماً ولكنه اعترف بالقليل منه أى أنه ينكر التضاد بوجه عام إلا في الحالات المذكورة، وقد حدّد طرق تعدد معانى الألفاظ بأمرين:

(أ) اختلاف اللهجات: وذلك بأن تضع قبيلة اللفظ لمعنى، ثم تضع الأخرى اللفظ ذاته لمعنى معاكس، والأمثلة على ذلك كثيرة منها: الساجد، السدفة، الوثب... إلخ^(١).

(ب) الحذف والاختصار: أى حذف ما يتعلق بالكلمة بحيث يؤدي الأمر إلى التضاد ولعل من ذلك قولهم: صدت لفلان ثم يختصرون فيقولون صدته فلا يدري هل المعنى صدت له أو صدته هو؟^(٢)

٢ - مهما يكن من أمر فإن التضاد تمثل ألفاظه عدداً قليلاً إلى جانب الألفاظ في الأقسام الأخرى فيقول قطرب (ت ٢٠٦ هـ) بعد أن ذكر الأضداد كقسم من أقسام الكلام: «وإنما خصصناه بالإخبار عنه (يقصد بذلك الضد) لقلته في كلامهم ولطرافته»^(٣) كما يقول ابن الأنباري: (ت ٣٢٨ هـ) بعد أن تكلم عن الأضداد: «وهذا الضرب من الألفاظ هو القليل الظريف في كلام العرب»^(٤).

(١) ينظر: المزهر ١ / ٣٨٥.

(٢) ينظر: من ملامح الفكر اللغوي عند ابن درستويه / ١٥ د / الموافي الرفاعي البيلي -

الطبعة الأولى ١٤١٢ هـ - ١٩٩٢ م.

(٣) أضداد قطرب / ٧.

(٤) الأضداد / ٦.

وبعد هذا يمكننا القول إنه من الغلو والتعسف أن نذهب مذهب المنكرين فننفي وجود الأضداد في اللغة، ومن الغلو أيضا أن نثبت الضدية في جميع ما أورده من ألفاظ لأن الكثير منها جاء عن طريق التعسف والتكلف لذلك ينبغي أن ننوه بأن ألفاظ الأضداد الحقيقية هي ألفاظ قليلة في بابها، أما ماجاء بهذه الكثرة فمرفوض.

أسباب التضاد:

هذا، وقد وضعوا للتضاد أسبابا أهمها:

(أ) التفاضل:

فلقد كان العرب يطلقون على الملدوغ اسم السليم تفاؤلا في شفائه وعلى الصحراء مفازة تفاؤلا بفوز من يمشى فيها.

يقول السجستاني: «الناهل العطشان والناهل الريان، قال الأصمعي: الناهل الشارب.... فإنما قبل للعطشان ناهل على التفاؤل، كما يقال: المفازة للهلكة على التفاؤل، ويقال للعطشان: ياريان، وللملدوغ سليم»^(١).

تداخل اللغات:

وهو أن تكون اللفظة مستعملة عند قبيلتين ولها عند إحداهما معنى مضاد لمعناها عند الأخرى، فاجتمع المعنيان في اللفظة بعد توحد اللغة وتدوين مفرداتها ومعانيها ظهرت الضدية واضحة بين هذين

(١) ثلاثة كتب في الأضداد / ٩٩، وينظر: في اللهجات العربية / ٢٠٨.

المعنيين للفظه نفسها ، ومن أمثلة ذلك : لفظه القراء عند أهل الحجاز الطهر وعند أهل العراق الحيز^(١) ، والسدفة في لغة تميم الظلمة وفي لغة قيس الضوء^(٢) ، « ويقال لَمَقْتُ الشيء ألمقه لقا إذا كتبتة في لغة عقيل ، وسائر العرب يقولون : لمقته : محوته »^(٣) .

(ج) العامل المجازي :

وهو أن يوضع لفظ معين لمعنى معين ، ثم يستعار هذا اللفظ لمعنى آخر قد يكون مضادا للمعنى الأصلي للفظ ، وبهذا ينتقل اللفظ من معناه الحقيقي إلى معنى آخر مجازي إما لنكته بلاغية ، أو لعلاقة ما ، حتى يصير هذا المعنى المجازي بمنزلة الأصل . ومثال ذلك لفظه (الكأس) حيث تطلق على الإناء ، وعلى ما فيه من مشروب ، وهذا الإطلاق هو من قبيل المجاز وعلاقته الظرفية^(٤) .

(د) التصحيف :

وهو أن يكون للكلمة معنى معين ، ثم يتقدم بها الزمن فيصيبها شيء من الخطأ أو التحريف في النطق إما عن طريق السماع والنقل أو عن طريق القراءة أو النسخ والتدوين فتصير الكلمة المغلوطة إلى صورة إحدى الكلمات العربية ويكون معناها الأول من باب المصادفة

(١) ثلاثة كتب في الأضداد عن الأصمعي / ٥ .

(٢) نفسه وهذا يدل على أن المثال الواحد قد يصلح شاهدا في أكثر من موضع .

(٣) نفسه / ٤٠ .

(٤) الجمهرة (ش ع ب) ١ / ٣٢٤ .

مضادا لمعنى الكلمة التى طابقتها وعندها تعد من ألفاظ التضاد
وتدخل ضمنها مع أنها ليست منها في شيء.

ومثال ذلك قولهم في لفظة (برد) أنها تأتي للبارد والساخن
سواء، واحتجوا على ذلك بقول الشاعر:

عافت الشَّرْبَ في الشتاء فقلنا * بَرْدِيه تصادفيه سخينا^(١)

أى «سخينه» قال أبو بكر: فإذا صح هذا القول صلح أن يقال
للحار بارد وأن يقع البرد على الحر، إذا فهم المعنى.

ولقد تنبه ابن الأنبارى إلى هذا الخطأ عندما قال: «وحكى لى بعض
أصحابنا عن ابن العباس أنه كان يقول في تفسير هذا البيت «بل رديه»
من الورود فأدغم اللام في الراء فصارتا راء مشددة» فالذى صحح خطأ
الكلمة هو ابن الأنبارى عندما قال إنها «بل رديه» من الورود، وليست
برديه بالإدغام. (والتصحيف يمكن أن يتحقق في العربية المحتج بها
لأنه لم يسلم أحد من التصحيف)^(٢).

(هـ) دلالة الصيغة على اسم الفاعل والمفعول:

«وهناك طائفة.. مما أوردوه من التضاد كان سبب استعمالها في
معان متضادة أنها جاءت على صيغ تؤول باسم الفاعل واسم المفعول
معاً، ومن المتوقع في هذه الحالة أن يعد استعمالها بمعنى اسم الفاعل
مضادا لاستعمالها بمعنى اسم المفعول.. قالوا رجل ركوب لكثير

(١) الأضداد لابن الأنبارى / ٦٤.

(٢) ينظر: الزهر / ١ / ٣٥٣.

الركوب وبعبير ركوب في معنى مركوب»^(١).

(و) تبدل المعنى عبر الأزمان؛

يقول بعض المحدثين: «... تبدلات المعنى كثيرا ما تنتهى باللفظ إلى أنه يعبر عن عكس ما كان يعبر عنه من قبل. ويحدث في بعض هذه الحالات أ يحتفظ اللفظ بالدالتين القديمة والحديثة فيصير من الأضداد»^(٢).

ومثل على ذلك بكلمة (استهتر) التي تدل على معنى (أحب) كماتدل في زماننا الحالى على معنى (استهان) وبين هذين المعنيين تضاد واضح لما في الحب من الاهتمام بالشىء المحب والاعتناء به وعكس ذلك يكون في الاستهانة بالشىء من عدم الاهتمام به وعكس ذلك يكون في الاستهانة بالشىء من عدم الاهتمام به والاكتراث له إلا أن اللفظة كانت تطلق على حب الشىء عندما يصل هذا الحب ذروته ومنتهاه لدرجة تجعل صاحبه لا يبالى بقول الآخرين فانتقل معنى عدم المبالاة هذا عبر الزمن فصار يصف الشىء المحبوب بدلا من أن يعبر عن درجة عدم المبالاة وحدثها»^(٣).

(ز) التطور الصوتى؛

ومن أمثلته ما ذكره بعض المحدثين من أن كلمة «الجون» التي تدل

(١) ينظر: المعنى اللغوى د/ جبل / ١٣٧.

(٢) ينظر: دراسات في فقه اللغة للأستاذ/ محمد الأنطاكي / ٣١٢ : ٣١٣.

(٣) ينظر: نفسه / ٣١٣.

عند من ألف في الأضداد^(١) - على السواد والبياض معا من الممكن أن تكون «قد اشتقت أولا من الفعل (جن) بمعنى ستر وهو الذى يستعمل في مثل (جن الليل) أى أظلم فهذه المادة تعبر أساسا عن معنى الظلمة ثم تطورت أصواتها بتأثير عامل المخالفة فقلب أحد النونين إلى صوت مشابهه وهو (الواو). وبذلك التبس الجون المنحدر من مادة (جَنَ) بالجون التى تعبر أصلا عن النور»^(٢).

هذه هى أهم أسباب التضاد، وقد ذكر أحد الباحثين لهذه الظاهرة ما يقرب من عشرين سببا^(٣).

وإليكم أمثلة «التضاد» من ديوان شرح أشعار الهذليين:

١. قال أبو ذؤيب الهذلي:

وَقَالَ تَعَلَّمُوا أَنْ لَا صَرِيخَ * فَاسْمِعَهُ وَلَا مَنَجَى قَرِيبَ

«تعلموا» أى اعلموا يعنى الحُثْمَى، أن ليس لى صريخ يُغيثنى، أى مغيث. و«الصريخ» المَغَاث أيضا^(٤).

٢. وقال:

وَأَنْ لَا غَوْثَ إِلَّا مُرْهَفَاتٌ * مُسَيَّرَةٌ وَذَوْرٌ بِدِ خَشِيبُ

(١) ينظر: أضداد الأصمعى / ٣٦ ضمن ثلاثة كتب في الأضداد.

(٢) ينظر: في اللهجات العربية د/ أنيس / ٢١٣ : ٢١٤ ونقل عنه كثيرون.

(٣) ينظر: علم الدلالة د/ أحمد مختار عمر / ٢٠٢ : ٢١٤.

(٤) ينظر: شرح ديوان الهذليين ١ / ١٠٩.

أبو عمرو وخالد قالا: «الرُّبْدُ» فِرْنْدُ السيف . و«خشيب مصنوع
مَشْحُودٌ، هو ضد»^(١).

٣. وقال أبو ذؤيب:

تالله يَبْقَى على الأيام مُبْتَقِلٌ * جَوْفُ السَّرَاةِ رَبَّاعٍ سَنَهُ غَرْدُ
«الجون» الأسود، و«الجون» الأبيض. وهذا ضد»^(٢).

٤. وقال:

كأني خِلَافَ الصَّارِخِ الْأَلْفِ وَاحِدٌ * يَأْجُرَعُ لَمْ يَغْضَبْ لَدَيْهِ نَضِيرٌ
و«الصارخ» المغيثُ يقول: هلكوا وماتوا فصرت وحيدا:
و«الصارخ» أيضا: المستغيث في غير هذا الموضع»^(٣).

ويلاحظ أن هذا المثال قد ذكر سابقا في بيت أبي ذؤيب:

وقد تَعْلَمُوا أن لا صرِيخَ * فَأُسْمِعُهُ وَلا مَنُجَّى قَرِيبُ

٥. وقال:

فإن تَزْعَمِينِي كُنْتُ أَجْهَلُ فَيْكُمْ * فَإِنِّي شَرَيْتُ الْحِلْمَ يَعْذُكَ بِالْجَهْلِ

«شَرَيْتُ» «اشتريت» وفي موضع آخر «شريت» بعت وهو
ضد»^(٤).

(١) نفسه ١ / ١١٠ .

(٢) نفسه ١ / ٥٦ .

(٣) نفسه ١٢ / ٦٧ .

(٤) نفسه ١ / ٩٠ .

٦. وقال:

بقرار قيعان سقاها وأبيل * وإه فأنجم برهة لا يقطع
«أنجم» أقام وثبت ودام وصَبَّ . و«أنجم» أقطع . . . ابن السكيت
«أنجم - طلع» (١) :

٧. وقال:

أسر أباكم بأنَّ السليم * إذا عُضَّ في الفرش لم يرَ مضٍ
و«السليم» اللديغ . . . وإنما سَمَّوا اللديغ «سليما» تفساؤلا
بالسلامة» (٢) .

٨. وقال أبو العيال:

أجشُّ مقلصُ الطرفَيْن في أحشائه قتب .
«مقلص» : طويل مرتفع ومقلص من حروف الأضداد» (٣) .

٩. قال ربيعة بن الكودن:

كرِيماً من الفتيان مثل خويلد * أخائقة وذا بلاء ومصدق
«وذا بلاء» ويروى «أوذا بلاء» إحسان وإساءة والبلاء من حروف
الأضداد» (٤) .

(١) نفسه ١ / ١٤ .

(٢) نفسه ١ / ٣٠٣ .

(٣) ٤٣٢ / ١ .

(٤) نفسه ٢ / ٦٥٨ .

١٠. وقال عامر بن سدوس:

نَشُقُّ التَّلَاعَ الحَوْلَ لم تُرْعَ قَبْلَنَا * لنا الصَارِخُ الحُحُوثُ والنَّعْمُ الدُّثُرُ
و«الصارخ» المغيث و«الصارخ» المستغيث وهذا ضد^(١).

١١. وقال مليح بن الحكم:

وَذُو هَيْدَبٍ يَمْرِي الغمامِ مُسْدِفٍ * من الْبَرْقِ فِيهِ حَنْتَمٌ مُتَبَعَجٌ
«مُسْدِفٌ» مضىء هاهنا وهو من الأضداد وقد قيل مظلّم هاهنا^(٢).

١٢. وقال ساعدة بن جوية:

لَهَا إِلْدَةٌ سَفَعُ الوجوه كأنهم * نِصَالٌ شَرَاهَا الْقَيْنُ لما تَرَكَّبَ
و«شراها» اشتراها تكون لهما جميعا^(٣).

١٣. وقال المتنخل الهذلي:


لَبَاتَ أُسْوَةٌ حَجَّاجٍ وإخوته * في جُهْدِنَا أَوَّلُهُ شِفٌّ ومُغْرِيزُ
و«الشِّفُّ»: الفضل وبعضهم يجعل «الشِّفَّ» النقصان وهو هنا الفضل^(٤).

(١) ينظر: شرح ديوان الهذليين ٢ / ٨٢٩.

(٢) نفسه ٣ / ١٠٣٠.

(٣) نفسه ٣ / ١١٥٠.

(٤) نفسه ٣ / ١٢٦٤.

 Bibliotheca Alexandrina



1132582